SPAINCH OF THE SECOND S

Food, Wine & Travel Magazine



69

5003 September-December 6 €

saqaT gnifaaT binbaM ni Baby Vegetables or Why Size Matters Pedro Ximénez. The Most Versatile Grape VI MII? When Gourmands Fall for the Can

First, see Spain byte by byte. Then try the real thing.

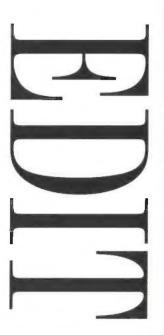
That's not what you'll find in our magazine. We'll show you succulent fruits, tender vegetables, astonishing wines, delicious dishes and fascinating places. Genuine sensations, lived and felt in a real country.

Fictional foods.

Virtual wines.

Digital gastronomy.

Imaginary journeys.



Editor-in-chief

Cathy Boirac

Sonia Ortega, Bettina Krücken and Carlos Tejero Publication Coordinators

Editorial Secretary

Angela Castilla

Manuel Estrada, Diseño Gráfico Design and Art Direction

THOÁET

Txomin Arrieta, Nieves Barco, Mana Barrón Francisco Sánchez, Manuel García,

Maps

Javier Belloso

Proyectos Gráficos Digitales Color Separations

Printed in Spain

Raycar, S.A.

Advertising

CEDISA

Fax: (34) 913 105 141 Tel: (34) 913 080 644

pcyc@retemail.es

D.L.: M.45,307-1990

155N: 0214-2937

9-810-60-186 :OIIN

Publisher

ICEX

Tourism, Ministry of Economy State Secretary for Trade and

P° de la Castellana, 14

binbsM 84082

Tel.; (34) 913 496 243

Fax: (34) 914 358 876

COVer WWW.ICCX, ES

Juan Manuel Sanz/ICEX

The opinions expressed by the authors of the Embassies of Spain (see list on page 119). the Economic and Conuncteial Offices at the subscribe to Spain Gourmetour please contact charge to trade professionals. If you want to French and German, and is distributed free of magazine is issued three times a year in English, and wines, as well as cuisine and culture. The Ministry of Economy to promote Spain's food the State Secretary for Trade and Tourism, Spanish Institute for Foreign Trade (ICEX) of Spain Gourmetour is a publication of the Information and Subscription:

omissions or error in the text, which cannot be held responsible for any Spanish Institute for Foreign Trade (ICEX), articles are not necessarily shared by the

prised? Read on. this issue. Preserved foods command huge respect in Spain. Surproduced in Murcia, or some of the gourmet preserves featured in Some of his favorites would go well with the mini-vegetables being

Baudoin Havaux, director of the Brussels 'Mondial', the international

cipal markets all over the world to share their top selections with us.

asked specialists and connoisseurs of Spanish wines from their prin-

pé sound for this summer? And there's more expert advice. We've

prising things to do with this marvelous wine. How does a PX frap-

made in Andalusia since the 16th century. Albert Adrià suggests sur-

PX. No, not a secret code but one of Spain's most prestigious wines,

wines and spirits competition, launches our series.

time takes us to Madrid, where the tapas range from traditional clas-You've done Seville, now join us for our latest tapas tour, which this

Ribera del Duero and a visit to the art nouveau wineries of Catalonia. And to round things off, a stay at two hotel-bodegas in the heart of sics to cutting edge.

Editor-in-chief Cathy Boirac

See page 144 for complete details and reproduction rights.







SIMIN COURMETOUR SEPTEMBER-DECEMBER 2003 No.59











EUROALIMENT Proveedor de Alimentos de Calidad, S.L. Polígono Al-Kanis, Nave A, Ctra. U-230, Km. 11,2 · 25124 Rosselló · LLEIDA · SPAIN Tel.: +34 973 730525 · Fax: +34 973 730515 · euro@euroaliment.com

io sailo nigrit patx3 bsenfal brutble III

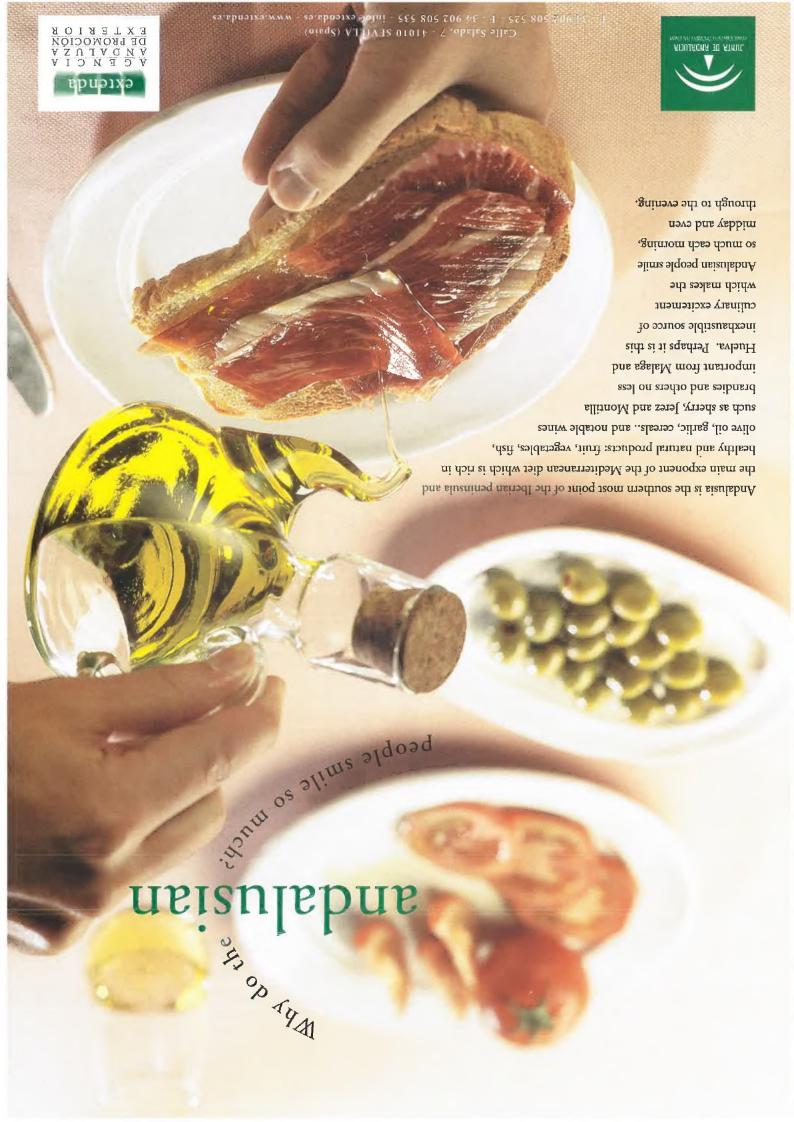




BRUT OLD OLD STREET OUT OUT OF tradition.

SODORNÍU (mic Razende)

Bottle aged. Young at heart.







S O F O T B & W U E S M M M M

Presentation of the contract o



5.4° San Miguel is prewed to be enjoyed by responsible.

Eax: (948) 69 03 01 - Cardoon with Almond Sauce Jeléfono: (948) 69 04 30 - Artichokes with Ham Inivisubni onogilo4 Conservas Artesanas Rosara, s.l. - Artichokes Stuffed with Seafood - Seaman's style artichokes (sailor fashion) - "Menestra" (Selection of Vegetables cooked with Ham) IMMEDIVLETY, THUS CONSERVING THEIR VITAMINS PROPERTIES. GARDENS, THEY HAVE BEEN HARVESTED, SELECTED AND PACKED VIT OUR COOKED VEGETABLES COME FROM VAVARRA VEGETABLE COOKED AECELVBIES OUNSELD OURA) Artesanas CONSEIVASS स्थान स्थाप स्थाप ARAZOR

> garaga,, car Tyradh Saraga,, car Tyradh

http://www.rosara.com

31261 ANDOSILLA (Navarra)

- Sautéed Broad Beans

- Sautéed Peas with Garlic Prawns





TOP Vality

When Gourmands Fall for the Can

And from the land: asparagus and Piquillo peppers. cockles, clams... in oil, au naturel and marinated in escabeche. tuna or albacore), tuna, mussels, flavor-charged anchovies, quality. From the sea, we bring you: bonito del norte (white a small selection of companies known for their outstanding from Spain's huge store-cupboard, and an introduction to follows is a presentation of just a small sample of products anything-or nearly anything-can be preserved. What a semi-artisanal character. With the right know-how, industry, many of whose component companies still retain activity has given rise over time to a thriving canning straight into the can or jar. What started as a domestic of the best things we grow, fish or hunt in Spain has gone preserving food in the early 19th century, a fair proportion since Nicolas Appert opened up a whole new way of the gourmet fraternity... except, that is, in Spain. Ever against canned and bottled foodstuffs that exists among one of the most delicious. There's no denying the prejudice solutions; but only some of us know that it can also be We all know that opening a can is one of the quickest meal

And from the land: asparagus and Piquillo peppers.

To round things off, some top chefs share their simple but delicious recipe hints for preserved fish and vegetables.

Still ashamed of your can-opener?

(capers), berenjenas en vinagre (egg espárragos (asparagus), alcaparras aceite de oliva (tuna belly in olive oil), au naturel), ventresca de bonito en lic), navajas al natural (razor clams (cockles dressed with chopped garnated mussels), berberechos al ajillo right. Megillones en escabeche (manbut gastronomic entities in their own second-best alternatives to cooking however, preserved foodstuffs are not equivalents out of a can. In Spain, a hundred times better than the best even the lowest form of bistro will be beans, soup or sauce served up by rings à la crème, sauerkraut, green Any foodic will assure you that heris gastronomic anti-matter. thing depressing, like chili beans. It can't cook, or won't cook. It is someonw noersq a lo ngis off a sidat off carry in their survival kit. A can on that tourists, soldiers and explorers sure for times of crisis, something incompetents, an emergency meahave just left home. It is for culinary newlyweds, divorces and kids who Spain canned food is the resort of world-except, of course, in and fole gras, everywhere in the With the notable exceptions of caviar

cuisine. A freshly steamed mussel is is considered to be a facet of haute In Spain, canning and bottling food months in the can. shape by their tightly-packed cacies, given a special and appealing our turn to spear the juicy little deliorder to be observed-we all waited lege) and there was even a pecking metal fork would have been sacrieaten with cocktail sticks (using a to perk up the flavor, they had to be amount of vinegar would be added involved sacred ritual. Just the right was really pushing the boat out and would say as a very rare event. This open a nice can of clams," my father with on a special occasion. "We'll keep it to impress family and friends special we put it in a can or jar and birds, when something is genuinely fish, fish, vegetables, fruit, even the best of our catches. Be it shellor bottle the cream of our crops and to be different?-here in Spain we can refrigerator-or is it just that we like Perhaps because we came late to the

fresh product. chefs could never replicate with the vor that the most sophisticated of months present a complexity of fla-143) and kept for six to eight Navarra PDO (see Glossary page spears covered by the Espárrago de good example: the 8/10 caliber Todions si sugaraqes viilaup-qoT but it's true. You may find this hard to believe, op within the confines of the can. depth of flavor which can only develwith that of the olive oil, and the merging of the fish's own fat content proper silky texture created by the not until a year on does it achieve the would be another sacrilegious act: Eating recently canned fillet of tuna Piquillo peppers and partridge. same is true of asparagus, cockles, twenty months after canning. The whether a mussel is at its peak six or and able to spend hours discussing a couple of fellow enthusiasts willing bottle to be important. I can think of time a product has spent in can or to dignal adi rabianoo nava eiaminog marinade inside a can. A propos, true that has spent months in escabeche quite a different product from one

JUAN MANUEL SANZVICEX

lents. They are gastronomic products

examples, have no culmary equiva-

plant in vinegar), to give just a few

TRANSLATION HAWYS PRITCHARD

TEXT PEPE IGLESIAS & EDITORIAL TEAM



*s*əivodənA Cantabrian

ket. Initially, he kept them edible just able to sell them on his home mar ways of preserving them so as to be that it was so, he experimented with try them for himself. Discovering traveled to Santoffa (Cantabria) to perior to those caught elsewhere, Bay of Biscay were of a quality far suit rumored that anchovies from the Giovanni Vella Scaliota, having heard tury. An Italian by the name of that dates back to the late 19th cen-This alchemy is achieved by a recipe and the same fish. fresh and preserved versions are one ple find it hard to believe that the the two, so much so that many peoference in flavor and aroma between but there is also an astonishing difchous cost at least 60 euros a kilo) 3-4 euros a kilo; canned ones-anfresh ones-boquerones-cost around tween fresh and canned anchovies 15 Lhere a big price difference benomenon described above: not only uct beautifully exemplifies the phe-Let's start with anchovies. This prod-

gourmet, of preserves. as a "hermetophage"-an eater, nay a lar relevance. You will have qualified rest of this article will take on particudo about our preserved foods, and the derstand why we Spaniards feel as we moment on, dear reader, you will uningly as it is very aromatic). From that ry (if you opt for this last, use it sparbe cider, white wine, red wine or sherproduct and your own preference, can vinegar which, depending on the don't agree with that: preserves need Some recommend lemon juice, but I liquid-and add a few drops of vinegar. Open the can-don't throw away the gin (price is also a reliable indicator). a product covered by guarantee of ori-Here's all you do: Buy a can containing citing world of gourmet preserves can be a good introduction to the extakes on true delicacy status. In fact, it canned product, however, the cockle finely chopped garlic fried in oil. As a dressed with a squirt of lemon juice or placing on a very hot hotplate then ly delictous when simply opened by spite the fact that cockles are absoluteers never even deign to mention it, deso humble that top Galician food writ The cockle, meanwhile, is a shellfish

son. First of all, these companies are others, are expensive with good reathree or four times as much as the Filippo, Lolfn...), the ones that cost Aguirreroa, Don Bocarte, San world, the top names (Ortiz, processed in many parts of the that. Although anchovies are But there's more to anchovies than ble for heart attacks. in the blood, main culprits responsicholesterol (LDL) and triglycerides effective at lowering levels of 'bad' becomes a powerful medicine highly by the oleic acid in the olive oil, polyunsaturated fat which, boosted they are very rich in omega 3, a properties of anchovies: as oily fish, also know about the nutritional definitive one ever since. Today, we that his recipe has remained the -achieving such spectacular results meat of all kinds since Antiquity with olive oil-used for preserving preserving. He also experimented air, that other arch enemy of food to protect them from contact with the faction, and then packing them in fat spine, main source of potential putrethe process, first taking out the by salting, but gradually fine-tuned





Conservas Aguirreoa Mediterranean and in other countries such BERKLED F I S H B B O D C C E E S

in '2 courtines. bought by top restaurants and shops Peñamar and Gourmet-which are market three product lines Azul, and shellfish", they conclude. They because we only deal in the best fish Our products come in limited editions. and the most sought-after razor clams. most flavorful squid, the best cockles ports to find the finest sardines, the trawl the best fishing grounds and best buyers and fishermen, and we they reach the factory. We have the montor and supervise agorously until best *aw materials, which we then sis. We are always seeking out the detail of our production on a daily bautmost to safeguard and improve every just two of its guarantees. "We try our 1994 international quality cert ficate, Calidade quality sea and an ISO 9002: proach, this has earned them a Galicia combination with their impeccable apogy and production techniques. 'n -londoet egbe-grittuo atiw it gniqqiupe They built their current factory in 1998, spokesperson explained. quality for over 80 years', a company ters of style, tradition and delivering we've stuck to our principles on matexclusive original recipes. To sum up, sanal processing. It also applies to our being rigorously bainstaking in our artitop raw materials and ingredients, and choosing the best qualified staff, using hies to selecting the best fish and shellfish, principles three generations later. This apcess: "And we still achiere to the same embracing quality was the key to his suc one of the biggest in Galicia. His policy of 1920, Within a few years, it was to become ni sobadma0 ni yrotosi grinnao boolaas bns risif elttil eiri qu təs sülduO sñaY èsob

Conservas Hijos de Ramón Peña resting period stretches to six months. ate flavor and aroma. For anchovies, this preserved product to develop to appropri owed to "rest" for at least a month for the backed by hand, and they are always althe fish are cleaned, processed and del norte. For most of their end products, tris Basque company catches its bonito one" slogan refers to the method by which

the fish. Their "Caught with a rod, one by whole seauence, beginning with catching Ortiz watchword, and it encompasses the Artisanal processing has always been the New York, Sydney and Tokyo. sive food shops in Paris, London, Berlin, Ortiz products can now be found in exclued worldwide, to the extent that Conservas ture products. Their markets have expandand Cantabrian anchovies are their signafrough the various versions of white tuna claro (yellow fin) and prepared "recipes", chovies, bonito del norte (white tuna), atun process verdel (mackerel). Cantabrian anman factory) and Zumaia. Nowadays, they de la Barquera, Lekertio. Ondorroa (the atong the Cantabrian coast, at San Vicente ness, they now have four 'actor'es spread before. After over a century in the busi-Ortiz continued to make its preserves as ditional fishing methods, and Conservas many boats continued to use the same traboard refrigeration equipment. Even so, tion and, later, the incorporation of on -sanotom yd bemrefernat atsod gnidait wsa The first few decades of the 20th century

as italy, where they met with great success.

their principal market along the summer months. They later turned to propreserves of white tuna in mannade which In the eatly days, the company made semi the artisanal production of preserved fish. nessman from Alava (Basque Country), es--isud s. etratés de Zárate, a busi-

cessing salted anchovies, which found landlocked Castilian plateau during the were sold in wooden containers in the same family have devoted themselves to Since that time, five generations of the tablished Corservas Ortiz in Ondarroa. Conservas Ortiz

same: toprrost quality', explain Aguirreoa

ods. And our morto has always stayed the

staying with our arrisanal processing meth-

they do sell some to Italy. "The basis of our

uted mainty on the Spanish market though

fish. The processed products are distrib-

besseoordnu to anot 008 bns 003 neewi

(orion, temate, pepper and almond sauce).

-se, lio evilo ni ofinod bns, lio evilo nigviv ni

successful are anchovies, both salted and

mackerel. Of all their products, the most

these are still their mainstay, complement-

and white tuna from the Bay of Biscay, and

The company started off selling anchovies

by complying with EO health and safety re-

enant bas sesimend blo ent ai seemeud ent

process tuna, leaving the anchovy side of

company; they decided to take the plunge

Mrneteen-ninety-two was a key year for this

built up on the basis of its top quality pre-

ther of the current proprietors, has been

by José Antonio Aguirreoa Laca, grandfa-

This tamily-run company, founded in 1888

and build a new factory in which to

served, salted and mar nated fish.

quirements.

ed by a smaller proportion of tuna and

Their annual production amounts to be-

cabeche marinade, and salsa catalana

success over all these years has been



ature, they spoil within a few weeks. C/41°F If stored at ambient temper therefore be kept cold, at around 5° are a semi-preserve, and should One last piece of advice: anchovies rious anchovy enthusiasts love them. for this type of presentation, and sethan oil. Bigger fish are usually kept ply salted, presented in salt rather Of course, anchovies also come simbe completely bone free. untainted by anything dubious, and the sea smell of the original product, velvety texture), should still retain point: in some regions they prefer a texture (though tastes vary on this should be meaty, with quite a chewy ther aggressively salty nor insipid, contain just enough salt, being nei-A good preserved anchovy should product of the previous season, company responsible for the best cludes a competition to select the a lot of anchovy sampling and also incial fiesta de la anchoa, which involves end of the anchovy season with a spe and local product that it marks the vent cavrar. Santoña takes such pride they would never have bothered to inhad ever tasted an anchovy sandwich when he declared that if the Czars

account, one can understand what virgin olive oil). Takıng all that into be in "aceite de oliva virgin extra" (extra Wa" (olive oil) and the best of all will terent league from one in "aceite de oli--dif a dif be in a diflabel describes it as being in "aceite when shopping, for a product whose is something you should look out for The choice of oil is the next step. This (these last are the best). cans) for the hospitality industry 2 oz cans, or panderetas (round, deep types, such as glass jars, small 50 gr / fully placed in receptacles of various chovies"), and the fish are then caretion they are known as "butterfly anattached at the tail (in this configuratwo fillets are either separated or left fish processors. Next each anchovy's tasks look more like beauticians than that the women working at these with blades, cloths or tweezers, so even the tiniest bones being removed then boned and cleaned by hand, fully washed again to remove the salt, manufacturer), then each fish is care-

though this varies according to the

ture for several months (around five,

Jardiel Poncela (1901 1952) meant

Spanish writer and humorist Enrique

They are then salted and left to mafish are cleaned, again meticulously. bone and head are removed and the Next comes the processing: the backing progressively in that area. uct though, sadly, catches are declinl'Escala", these are an excellent prodanchovies. Known as "anchous de Catalonia is another source of superb posed to "in Cantabria" advisedly, for feetly intact. I say "in Spain", as opwhere they are to be processed persequence the fish reach the factories as carefully as in Spain, and in conthe world where the catch is treated ite care. There can be few ports in and each fish is handled with exquiserating theaters than artisan vessels, forth seeming more like floating opthose two or three months, back and clean despite the frenetic activity of sight. The boats are kept impeccably grilling is a thrilling ing boars setting off for the anchovy us who love the sea, seeing the fishthese prime preserves. For those of most recent catches, are bought for the boat and therefore contain the the ones that come from the top of

exhaustive that only the best boxes,

highly selective: quality control is so

can be used tossed with fresh pasta or

Preserved mussels, cockles and carrs

chopped to a salsa verde or fresh toma-

to sauce to add a piquant character.

fish or meat, or add a few fillers firely

able for serving with grilled or roasted

tard to make a compound buffer suit

chopped fresh herbs and a little mus-

chovy filets to softened butter with

preparations. Add some crushed an-

basil and fresh black pepper. The an

lic topped with ripe sliced tomato, torn

woodfred bread rubbed with fresh gar-

chovies in extra virgin olive oil is to serve

betasot no nit ent most theissts ment

dishes. My favorte way of using an-

from the basis for many from Sparie for many

the world, the various fish preserves

preparation.

Widely considered amongs: the best in

also be used as a condiment for many

chovies as well as the salted variety can



Another example of Spain's sophisti-

entrails by the peritoneum, its funcfish. Completely separated from the

with without the need for lengthy makes them extremely easy to cook fact that they are ready to use which and all sevresery dains of the serves is the versatile with a simplistic charm. Spanish food-vibrant, delic ous and me, capture the essence and soul of duce in my food. These products for trually compelled to utilize this pro-Spanish gourmet preserves, I am conperiencing the magnificent variety of Since traveling through Spain and ex

plement a simple antipasto platter, but tichoke hearts (also from Navarra) to compasta dish. We use white asparagus and argive a depth of flavor stirred into a soup or vinegar as a dressing for rosated lamb or bas to ri'w xim bas soils at last one areq satility. The sweet and smoky Piquillo pepv ded 'ne with great flavor opt ons and ver-Spanish vegetable preserves have also proposched veal or chicken breast. with a little wine viregar to serve with or is delicious blended through mayonnaise

Preserved tuna can be flaked into a salad rages to just hear through. example, add the shellfsh in the final come dry, so if using pasta or risotto, for for too long as they will toughen and bement yoop of for is hellfish is not to cook them one important thing to remember when usas olives, capers, gartic and parsley. The work well with Mediterranear flavors such as a topping for pizza or a thin tart and

Guide. the Syaney Morning Herald Good Food been awarded in 2001, One Chefs Hat, by Wagazine (2001, USA). Anthony has also by the readers of Travel & Lesure ceived the award for "Best Hotel for Food" Park Hyatt Sydney, the hotel recently rerenowned and respected Chets. As Chef at

Anthony Musarra is one of Australia's most ingredients in the preparation of my food. Spain) and extra virgin olive oil to be vital

ol ves, pimentón (a type of paprika from along with other Spanish produce such as other cuisines. I consider these products can be utilized and integrated with many food and agriculture industry of Spain and These products represent the dynamic Spanish gourmet preserves available. There are many other uses for the variety of

good olive oil. ed almonds, basil, parmesan cheese and process them into a fresh pesto with mastcan are sweet and tender and like to ter very lightly, deep fry and serve with either

alioli or tapenade Baby broad peans in the these vegetables are also very good to bar

CHEER : 8 X A 3 Ŋ YVOHINA MESARRA AUSTRALIA

contains a high percentage of fat Given that this is all it has to do, it tion is simply to hold things in place. layer which contains the viscera of the The ventresca is actually the muscular tling is the way we preserve ventresca cated approach to canning and bot-

(belly) of tuna and bonito.

Inug

than those of Anglo-Saxon provedramatically lower cholesterol levels people of Mediterranean origin had ating on heart patients, he found that In the course of dissecting and oper-Keys during the Second World War. were discovered by US doctor Ancel

my going into too much zootechnical dozens of varieties. Space prevents to as tuna, a family which embraces the various species generically referred It is important to differentiate between

mainstays of the much-vaunted tuna can be considered one of the All in all, the different varieties of capture these giant torpedo-like fish. of Phoenicians sailing to Cadiz to demonstrated by Aristotle's account known for thousands of years, as Albeit empirically, this had been terol" and triglycerides. for reducing levels of "bad cholestion on anchovies-the best resource terol", and is-as explained in the sec-

Mediterranean Diet, whose benefits

things flavor. which, as we all know, is what gives

commonly known as "good choleshigh density lipoproteins (HDL), tually good for us, being made up of not only is it not bad for us, it is acvances in medicine have shown that high cholesterol levels. By today, ad-. The fish was the main cause of our . telling us that the fat contained in their utmost to blight our lives by docrinologists and nutritionists did For decades, even centuries, en-

A S U - N O T I I M A H GVBEIEFFE EVNS P CHEER

from the carton, alone in the pantry. Those I still eat with my fingers, straignt never found a need to dress them up. and toasted Marcona almonds. But I have the restaurant with slivers of celeny hearts nated archovies, I now serve to guests at Plump, meaty, pure white and silvery mani-

2002 bns 1002 gnitinW boo7 feed ni besigolon? New York Times. Her work has been anand had the 8 week Chef's Column in The ten for Saveur Magazine and Food & Wine East Village in October 1999. She has writ-Prune which she opened in New York City's Gabrielle Hamilton is the cheflowner of

like, it appeals to me. at any time of year. It's the taste of the tir I else, can get almost anything fresh I want a chef in New York City, I, like everyone to all the growing climates of the globe. As when row we have such unlimited access for the long winters as our ancestors did Nor is it necessary to conserve products millions of housewives in the postwar era. convenience which attracts me as it did rant with unabashed fervor it is not the use some canned products in my restauones you forever seek again. And I now But the tastes you discover early are the

bruee, or crabmeat, gost cheese, artichoke salad, white corn out to be the perfect home for beaten soft traditionally stuffed with salt-cod also turn gar reduction. The roasted Piquillo peppers and butter lettuces with a little sherry vineadd crunch and perfume to braised peas cardoons, dressed and preserved in the jar, and a few capers scattered across. The ty brown butter and a soft fried egg yo'k. room temperature with a small pool of nutwith the childhood pantry, are delicious at recreate the metallic flavor you associate salinated water, with a pinch of Iron in it to The fat white asparagus stalks from a jar of

The stacked cans and Jars and foil goods partry rummaging for dinner. plained in much detail, I spent a great For reasons that do not need to be ex-

guava jelly or butterscotch pudding. hungry small girl if she was expecting could alarm even the most stalwart and oben a car of tuna belly n olive oil equally fascinating and unsetting. To ansages I could not understand were wrapped packages with labels in lan deal of my childhood alone in our dry

7

be combined in the most delicious Fava beans and artichoke hearts can onnaise flavored with chervil or parsley. the asparagus. A better choice is maythis overpowers the subtle flavors of serve a garlicky mayonnaise or alioli but chopped fresh mint. It is tempting to squeezed orange juice, and fine y ing of extra virgin olive oil, freshly White asparagus: Serve with a dressthe salamander or in a hot oven. béchamel over them and finish under pim entos, spoon a creamy, light chopped paraley or chives stuff the and mashed potatoes, plenty of smoked haddock with freshly boiled a hot dish, mix cooked, un-dyed course, tapa or salad component. For stuff the pimientos for a cold first chopped fresh mint, and use this to made mayonnaise flavored with small and mixed with a creamy, wellprawn and potato salad, diced quite Pimientos del Piquillo: Make a fresh these prime ingredients. Here are some of the ways I like to use the artisanal nature of the production. coast convinced me of their quality and and anchovy industry on the Basque broducts, as we'l as the carned tuna year to see the preparation of these vegetables. Visiting Navarra late last Piquillo peppers, and other preserved to sellgque tuo grutnud as liew as ways bring it back from Spain with me, Since then, I have been a convert, at Egaña. Ot za in Seville many years ago. canned white Spanish asparagus in until I was served, with a flourish, I had always assumed fresh was best

soning it gentify.

White tuns is excellent in all recipes where the tuns is excellent in all recipes where fish-kedgeres, ornelets, souffles, fish cakes, stuffled tomatoes. And, of course, it makes the ultimate tuna salad, with the best mayornesies, chopped celery, chopped mild ornions or spring onions, in a sandwich or onions or spring onions, in a sandwich or piled in Little Gem lettuce leaves for a tapa or first course.

needed. For example, lard a monkfish tail, salmon steaks or a leg of lamb with strips of anchoy first rolled in finely chopped nerbs. The flavor permeates the fish or meat, saamper the fish or meat, saamper the fish or meat, saamper the fish or meat.

council and contrast.
I like to use anchovies in the same way as bacon, to add a sharp salty note where needed. For example, lard a monkrish tail,

set.

Cockles and mussels enhance tice and pasts dishes, especially when these have been cooked in she lifsh stock. Try them, too, pi ed irto hollowed out and baked new potatoes, mixed with pars ey and garlic cream or mayonnaise. Their sweet, tender brink quality is a perfect match for the earthy flavors and texture of pulses, so combine them with white beans in a salad, sading orisply cooked green beans for adding orisply cooked green beans for

vegetable casserole, together with cooked, sliced waxy potatoes. Sirrply layer the tree ngredients in an earthenware casserole (individual dishes can be used), inter spersing a layer of chopped paraley and crushed spinach, topping with a layer of sliced fresh cheese. Severa eggs are beater and poured over the cheese and vegetables and the dish returned to the oven, for about ten mirutes or so for the vegetated at the dish returned to the seep cash and the dish returned to the seep control in the vegetables, and the eggs to down into the vegetables, and the eggs to

Frances Bissell is a chef member of the Academy of Culinary Arts and a frustee of the Museum of Culinary History and Alimentation. She has been guest chef in some of the world's leading hotels and restaurants all around the world. An award-winning writer, she is also much in demand as a lecturer and teacher.



CHEES & CVAS: FRANCES BISSELL-UK





the so-called "mass effect": the greater the mass that undergoes sterilization, the less the product suffers in the process.

Shellfish from Galicia

pick only those of a suitable size and women known as mariscadoras, who les are gathered one by one by product. In Galicia, clams and cockthe most dramatic differences to the of collection and canning that make However, it is perhaps the processes two entirely different creatures. would think that you were eating ed them with your eyes closed, you hemisphere species-that, if you tastmanding of tropical or southern the coarser "almeja babosa", to say called "almeja fina" is nothing like type of clam and another-the soorganoleptic differences between one point, for there are such enormous also found there; this is an important other waters. The right species are them better flavor that those from giving the mollusks that feed on but are also rich in phytoplankton, Bajas are not only of extreme quality, The waters of the fjord-like Rias Derian Peninsula, is seafood heaven. Galicia, in the north west of the

contents develop. The reason lies in bigger the receptacle, the better the reresting fact that, as with wine, the bodega. Marvelous stuff, It is an inand matured for two years in the tuna, containing over 2 kg / 4.5 lb recently launched a "magnum" jar of nies, Ortiz being one example, have for a period of time. Some compawith best quality oil and "laid down" tle salt, then it is canned or bottled The trunk is boiled whole with a litthe head, tail and belly are cut off. When the fish reaches the factory, bonito del norte. loin and belly cuts of rod-caught supremely good texture and quality of net fishing involves, and explains the handling and resultant damage that figuor and abiovs oals bortam grinath around the central spine. This rapid bns muminim s ot 1934 si (91ut sightly and spoils its flavor and texmass which makes tuna flesh look unwhat is known as sangacho (the dark central circulatory system, so that causes the blood to concentrate in the the caught fish. This quick death renews the bait and rapidly dispatches man is another who collects the fish, tish at high speed. Behind each fisherrods, which automatically reel in the row of fishermen wielding pneumatic from seeing that they are awaited by a the water surface preventing them

surface after the food, the opacity of The voracious tuna rise rapidly to the sımultaneously throwing in live bait. high pressure jets of water at it, while scattering it with sawdust or directing and clouds the surface of the water by been located, the boat stops over it anchovies. Once a school of tuna has with large tanks of live bait, usually October, the boats go to sea loaded up tuna season, which lasts from July to complicated-as this: at the start of the assisted. The process is as simple-or the modern rods are pneumatically as in the old days but for the fact that ners use tuna caught in this way, just caught. Believe it or not, the top can-Bonito del norte at its best is rodways, using olive oil in both cases. are processed in different, artisanal equally delicious—products, and both Both are completely different-though North Atlantic to the Mediterranean), nets planted on their route from the To sam shi ni beqqeri anui) ndardam del norte (white tuna), or atún de alpreserved product is genuine bonito ier some sort of guarantee that the Consorcio, La Barbatena...) which ofto you is to look for brands (Ortiz, El (Katsuwonus pelamis). My best advice (Thurnnus albacares) or skipjack blue fin (Thunnus thynnus), yellow fin specify whether they contain northern detail, and anyway few cans or jars

recipes. gion, and also offer the best range of duce the best shellfish from this re-Ramón Peña and Los Peperetes prowhen served. Companies such as fleshier, and are more impressive than smaller ones because they are units are always more expensive much as the latter. Larger caliber of the former being up to twice as contain 6/8 or 12/16 units, the price the same quality category, a can may

handled with all the respect of confident that its contents have been can of clams or cockles, we can be

what the can or jar contains: within be sure to ascertain the caliber of bination produces. When shopping, beatable flavor and aroma this commentioned earlier and for the un for the health giving properties oil is used in their marinade, both Mussels are another case where olive

AEGELYBIE

processes. All in all, when we open a cans-both of these are precision by steaming and are then placed in They are removed from their shells traces of sand from within the shell. safety reasons and to remove all then depurated, both for health and sipid and flabby). The shellfish are meat loses all its fat and becomes mwhen not only is it illegal, but their not during the reproduction season at the right times of year (namely,

b B O D C C E B

They have also expanded their product (20 8001: 5000 certification", they explain. terrs. Our aim this year is to get UNE-EN the most demanding quality control syspany has always made a point of adopting as demanding as the current one, the com "Lo eusp e na to compete in a marketplace rhosorique la raditional arrisanal approach. manding health and safety regulations while and comolying rigorously with the most degradually updating and replacing their plant ments to keep pace with market demand. Over time, Pedro Luls made further investboth of which are now guaranteed by PDO. Piquillo peppers and Navarra asparagus, The company started off preserving Lodosa (The Best of Spanish Gastronomy). book Lo Mejor de la Gastronomía Española marry references in Rafael García Santos' swarded by Vino y Castronomía magazine; tected designation of origin peppers, Societies' Competition); first prize for pro de Euskadi (Second Basque Gastronomic Concurso de Sociedades Gastronómicas for Lodosa Piquillo peppers in the II awards and honorable mentions: first prize principles have earned them various and product quality. The results of these 1988, with two fundamenta tenets service ni seobod ni babruot saw mit ylimet aid Conservas Pedro Luis



Andorra, Panama, Japan and Hong Kong. frough they do also call to Australia, natinly to Britain, the USA and France, Spanish market and the rest is exported Navarrico's production is sold on the other products. Eighty-five percent of El menestra (vegetable medley) and many broad beans in olive oil, cardoon, leeks,

Conservas El Navarrico

 $\mathbf{E} \in \mathcal{E} \times \mathcal{L} \in \mathcal{D}$

si sugaraças to no toubora etelamos of the few companies in Navarre whose Navarra (Navarra asparagus: this is one des gnations o' quality: espárago de broducts, five of which are covered by Their current catalogue contains 23 brand name of 🛘 Navarrico. their own products under the registered 10,700 sq ft, and they started selling factory was expanded by 1,000 sq m / edir, asenisud edit ni bevlovni anos eenit big leap came in 1975 when, with his and doubled the size of his pant. The along the street to 31 calle La Ribera payagus. Three years ater, he moved -se nwo riedt belttod odw zroddgler er 'adies, he provided a service for by his wife, Amala Herce, and three othjars of preserves for individuals. Helped grises (emsvsM) něrbA rs2 ni ,esuori the factory on the ground floor of his il-1960, José Saicedo Soria set up a lit-

The factory also processes fred baby Mayarra (Arrisan Products of Navarra). Farming), and Productos Artesanos de chokes), Agricultura Ecológica (Organic alcachofa de Tudela (Tudela ande Lodosa (Lodosa piquillo pappars), de Navarra PDO), pimiento del Piquillo labeled exclusively under the Espárrago





Conservas Rosara is right in the heart of Conservas Rosara

dends in its products.

to preserve authenticity of flavor, pays diviway of doing things, avoiding all additives plains Rosara. This company's artisanal others created in our own kitchens", exfaithful recreations of traditional ones, and searching new products and recipes, some fort. On top of that, we are constantly reresults and not stinuing either money or efartisanal way, always aiming for the best own; you also have to process them in the ati no nguone t'nai (banevoo OO9 mant "Selecting the best fresh produce (most of have won this company several awards. products (of which there are currently 130) ati lis ri yality op et evelity in all its fire roasting, and so on. without preservatives or colorants, woodplies: beeiing by hand, canning and bottling painstaking way that the term "artisan" im also of treating those products in the Piquillo peppers, Tudela artichokes) but with PDO (Navarra asparagus, Lodosa ing in products of recognized prestige and good quality, ir the sense not only of dealand its aim has always been to provide Ebro. The company was founded in 1986 Navarra's Ribera, on the banks of the River

when the crop is finished, that's it". vegetables at a particular time of year and its production is seasonal: "We harvest the cisl feature of this company is the fact that trating heavily at the moment. Another spebroducts—a line on which they are concenchokes, a PDO, and organically farmed range, which currently includes Tudela arti-

recipes. (English, Spanish) products, distribution channels and ar britiad second grinutasiunsm Oonservas Rosara's site describes the www.rosara.com

German, Spanish) and recipes. (Basque, English, French, company, its products, quarity policy background information about the Conservas Pearo Luis's web site gives www.conservaspedroluis.com

(rsinsq2) .nworg are yert worl bas mation about the company's products H Navarrico's web site includes 'nforммм.пауатісо.сот

Preserved vegetables

(English, French, Italian, Spanish) about the company and its products. Ils uoy al'et afe a'xihO asvieanoO

www.conservasortiz.com

(Asinsq2)

nistory, fishing seasons and products. gives information about the company's Oonservas Hijos de Ramón Peña's site ммм.сргатопрепа.сот

Preserved fish

(Asinsa2) .aboot tion of press references to preserved has a FAQ section. It also has a collecand hutilion, gourmet preserves and serving and canning, "echoes health and to ynotein and thouse notisemotri Information Center, CICA. It provides gninnsO ant to site daw ant si sirT www.conservaenlata.com

Gourmet Preserves

SILES CE B

launched the world-wide appetite for XIV, the Sun King, is said to have Asparagus is another example. Louis dsigns and od of basoqque plate and concentrate on what is éano no qodo shi saongi oi baiqmai cious, in fact, that one is often and a complexity of flavor... so deligrant, with a little zing of piquancy into something sweet, silky and frable, but preserving transforms them natural state they are virtually inedipeppers are a case in point: in their tion of canning and bottling. Piquillo rency had it not been for the myenthat would never have gained cur-In Spain, there are certain vegetables and vegetables. much to say again about our fruits fish and shellfish, but there is as

So far, we have been concerned with in a Jar Market Garden

isal sugaraqse agral ylgnimrala isom Medical considerations aside, the aland kidneys and other organs". clear obstructions of the liver, bowel substance. They are diuretics, which the second De Cibis, these are of little asparague: "According to Galen in doctor to Emperor Charles V, says of Knights) Don Luis Lobera of Avila, caballeros (Banquet of Noble monarchs. In his Banquete de nobles subsequent courts of the Christian the 8th-15th centuries and in the by the Arabs, Mozarabs and Jews in , and deemed a sign of distinction, In Spain, asparagus cating was althousand years ago. were described by Pliny, writing two virues and medicinal properties and Rome and its gastronomic the finest tables of Ancient Greece however, that asparagus was eaten at things as their own. It is known, the French always claim the best asparagus- when it comes to lood,





everyday life. is a much loved part of Spanish cals, for this sort of informal grazing matter for discussion among the lo-

(Gastronomic Guide to Asturias). of the Guía Gastronómica de Asturias to various food magazines, and author Pepe Iglesias is a journalist, contributor

Credits page 144 Recipes page 93, Exporters page 116, Photo

> many preserved vegetables, and deextremely simple to get onto the grette, they are both delicious and mayonnaise or a home made vinai-Eaten with a good virgin olive oil ly very delicate in texture and flavor. the Spanish love so much are actual-

about. The quality will certainly be a product that no-one else knows market or come up with an artisanal other to serve the best brands on the yourself. Bars tend to vie with each and taste these delicatessen items for Roos fapas bar in any part boog La Rioja, would be to call in at a huertas of, say, Navarra, Murcia and duction to what comes out of the huertas. But perhaps your best introetable and fruit growing, known as tive fertile areas given over to vegfor Spain has large, highly producbeans) and alcachofas (artichokes), lights such as habitas (tiny broad I could go on and on about our

Ribera del Duero

SUBJUE SUB

A Backdrop of

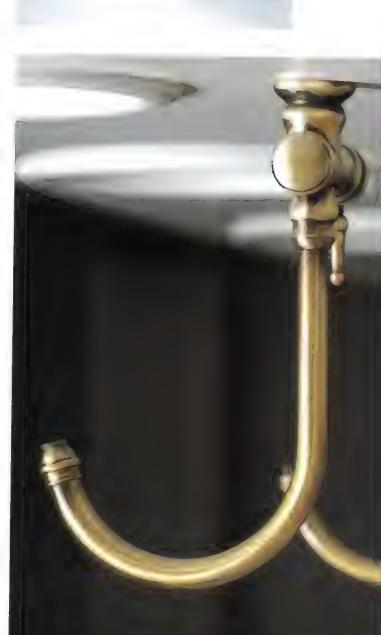
Sodegas S Hotels Sart 2

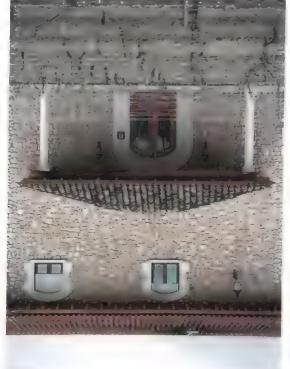


Text and Photos
Carlos Tejero/ICEX
Translation
Hawys Pritchard

accommodation within thick stone walls in Aranda del Duero (Burgos)-modern onésimo (Valladolid) and Torremilanos, Arzuaga Navarro, in Quintanilla de bodegas which have their own hotels: we stay at two welcoming, comfortable Castile's history. When not on the road, monumental and popular, is redolent of heritage of historic buildings, both cellars, too. We visit an area whose rich cheap restaurants and underground wine castles, palaces and churches, but bars, a distinctly medieval tone, taking in flavor. This second part of our series has wines with complex aromas and punchy explore the area famous for its deep red visitors are actually going there, eager to world. In fact, more and more foreign name is known to wine lovers all over the Spain's major tourist destinations, but its Ribera del Duero may not be one of

against a backdrop of vineyards.





Jop: Detail of the wine tasting room at Bodegas Torremilanos Bottom, Bodegas Arzuaga: main entrance to the hotel

it becomes obvious that the god of

idyll is short-lived. From the So-

ble in the reeds. Unfortunately, this

graze peacefully and goldfinches war-

wheat are ablaze with poppies, sheep

landscape in which fields of spring

year for a trip as long as the gods are

the middle of May, the perfect time of

time of year. We've taken the A-1 (the

The vines are virtually leafless at this

21 binbaM to the (yawngiH alroM

on your side. We drive through a

mosierra Pass, high in the mountains,



The town of Sepulveda (Segovia) en route to the Duero valley

glider-like proportions is an aweup to 2.8 m / 9 ft. A bird of these lo naqe-sanw a ditw eqorud ni ebrid of these carrion-eaters, the biggest home to a colony of nearly 500 pairs griffon vulture sanctuaries and are Zhisq2 lo ano stutitanos esgrog arlT sites by the area's many birds of prey. karstic formation are used as nesting The highest caves in this spectacular with surviving cave paintings. ingly well preserved and some even throughout history but still surpris-

hermits, witches and bandits caves, used as refuges by hunters, goes. The gorges are riddled with si as qoob it 088 \ m 001 of qu sogrog Segovia's high moorland, creating way for 25 km / 78 miles through of the river Duratón which carves its hills, overlooking the winding course town is strategically sited on two We turn off for Sepúlveda. This old on the horizon like a layer of asphalt. bresence felt today, dark clouds he bad weather is planning to make his

AROUNDABOUT

CHEF FERMÍN: ICONOCLAST IN HIS OWK LAND



Fermin's 28-year-old son, Luis, has inherited his father's love of cooking and currently works at the tuxury Sor Net Hotel in Deis, Mallorca. where he is finishing his training Hallorca. where he is finishing his training Hosteleria tollowed by spells in the family Hosteleria followed by spells in the family restaurant and at Michelin star holders auch as Madrid's Zalacain, Barcelona's Necolon as Madrid's Zalacain, Barcelona's Necolon as Madrid's Zalacain, Barcelona's Necolon and Palma de Mailorca's Koldo Royo.

and provides a welcome alternative for Ribera's otherwise stat c culinary arm, injects a cosmopolitan shot into the lones de foie curado con ceboliltas)fole gras with spring onions (medal con cangrejos); medallions of cured small chicken--with crayfish (picantón itas de cerdo); picantón –a type of pig's trotters (crêpes de pato con man-Fermín's cooking-duck crépes with logical menu for 32 euros. November, offering an interesting myco-(Mushroom Foray Days) in Octoberwhat he calls Jornadas Buscasetas every April-May, and another season of nizes Jornadas del Pato (Duck Days) hold special lechazo days, Fermín orga. there. While other restaurants in town funsissm for duck dates back to his time -ne aiH .(anisidxe en "Itaaem tant tanv rather than Chez because no-one knew France ("I called the restaurant Chef ermin was trained in Les Landes, unlike anything else around. ing for 20 years providing food quite sulvane who has managed to keep gocase, you have to take your hat off to lechazo or the menu." That being the so they feel let down if they don't see come to this part of Spain to eat lamb. Fermin, "And of course 90% of visitors against creative cooking," complains ple around here are very prejudiced been in the old quarter of town, "Peo expected to cook had his restaurant rather than what he might have been sen to cook the sort of food he likes haps for this very reason, he has choflats on the outskirts of Aranda, Perat ground foor level beneath a block of er business among the many installed ook particularly special; it's just anoth-Fermín Sa inero's restaurant doesn't

standard field leaders.

peop e who want a change from the

we spot our first destination just be-About 16 km / 10 miles further on which runs parallel to the river. Duero, then take the Valladolid road, like a watchtower on the River whose spindle shaped castle stands We leave Sepúlveda for Peñafiel, pjack clouds woman, pointing up at the lowering mán; it'll rain later", answers the ina. Off to get bread?", "Hello Gernotoriously tacitum): "Hello Secundshort and to the point (Castilians are name basis and conversations are place where everyone is on a firstde la Peña. Sepúlveda is the sort of which is the sanctuary of the Virgen manesque churches, the star of seven gates; and it has five Rowalls still retain five of their original Conzález, Count of Castile; the town built a thousand years ago by Fernán over by the remains of the castle a visit. Its Main Square is presided beautifully preserved and well worth Sepúlveda below. The town itself is to sloor and no wobads suomons inspiring sight in the sky, casting its

Bodegas Arzuaga Navarro

to have been ousted by cold weather,

wind has got up. Springtime seems

raining heavily now, and a blustery

fore Quintanilla de Onésimo. It's

The Arzusga Navarro winery buildings stand right by the road, a Ushapped complex built in 1995. Stone quarried on the estate itself creates its overall visual effect—viewed head on, it looks like a monastery, with its long porticoed gallery and a belity crowning the central building. Accrewing the the states of the side cess to the hotel is round the side.





T-bone steak and cod in green sauce. Basque-influenced dishes such as traditional local specialties, plus a tew duty glass. The menu concentrates on tected from the elements by heavy--ord bas aganol aism gid and mort ba created in part of the portico, separatlike, A residents' restaurant has been groups, corporate meetings and the tions, are private rooms for small to cater for big banquets and conventhis huge lounge, which is equipped duced in the Toledo hills). Leading off (such as extra virgin olive oil, probodega and other Arzuaga products a little shop selling wines from the knichers and restaurant. There is also which actually contains the bar, mous, wooden-ceilinged "iounge", door, you find yourself in an enor Enternng the building by the main fitted with whirlpool baths. bar, and the bathrooms are large and -inim (Inslis) a bna VT svad amoor pliments of the management. All Arzuaga Crianza 2000 with the comwith a basket of fruit and a bottle of in good woods. Guests are provided and beds of traditional design made furnished with writing tables, chairs are generously proportioned and are doubles. On the whole, the rooms are junior suites and the rest are more. Of these, four are suites, two 91 sved lliw it std1 bast nov smi1 sd1 The hotel has 24 rooms, though by and logo of the bodega. ored and patterned with the name dors and guest rooms is wine-col guest rooms are. The carpet in corrithe upper storey, which is where the or sheaf eraisiters leads to Castile-León) A broad staircase with of this Autonomous Community, bronze lions (one of the two symbols door is flanked by two enormous

ROUNDAABOUT



_siuəməriup necessary to meet our guests' replaces of interest and do whatever's tion. We organize the visits, suggest ladolid, or hold a business convenlocal wineries, or go shopping in Val-

MEB

www.villadesepulveda.org

tion on the Duratón gorges, (Spanish) and so on. Plenty of pictures. Spec al secmenuot, yrotein the sebuloni notamnotni Sepú veda local authority's official web site.

(English, French, Spanish) shop selling wines from the region. visit. There are future plans for an online prices...) and a very comprehensive virtual mation (ocation, opening times, ticket fully designed site provides general inforwhose HQ is in Peratiel castle. This beauti-,muəsuM eniWincial Wine Museum, es.biloballavebonivleboesum.www

www.lariberadelduero.com

offers a company search facility, (Spanish) accommodation in the countryside. Also Information about tourist routes, bodegas,

page 143). (Spanish) chanza and reserva wines (see Glossary which produce 75,000 bottles of young, style restaurant with its own vineyards Web site of El Lagar de Isi la, the mesónwww.terra.es/personal/lagarisilla

Designation of Origin (DO)

Regulatory Council. (Spanish) Web site of Ribera del Duero DO's www.riberadelduero.es

Bodegas

(Fnglish, Spanish) cludes a section about the hotel, Bodegas Arzuaga Navarro's site inwww.arzuaganavarro.com

this site. (English, Spanish) mation about both Winery and hotel on the Torremi'aros estate, provide infor-Bodegas Peñalba López, proprietors of www.torremilanos.com

meinuoT

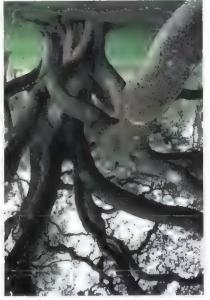
tion site. (Span sh) Peñafiel local authority's tourist informamoo.leifsnopenafiel.com

WWW. AVA. es wine and food. (Spanish) the town itself and a lot about local gives wide-ranging information about Aranda local authority's official web site vww.ayaranda.es

city, with pictures. (Spanish) arte gives listings and a guide to the Valladolid local authority's official web

executives with wine matters to dis winety's main markets) or a group of landowner (Mexico is one of this hes dealing with a rich Mexican how to keep them happy, whether knows his customers and knows bodega-hotel, is a skilful host. He Gustavo Calvo, head of PR for the and, probably, a hotel with a view to building a winery Griñón, etc.) has bought the farm (Bodegas Berberana, Marqués de such are numbered: the Arco Group sent, but it seems that its days as wheat field lies to the west at preand, almost opposite, Viña Mayor. A across the river, are Bodegas Mauro Sicilia estate to the east; to the north, Mile". Its land borders with the Vega might be called the Ribera's "Golden Navarro is situated within what berries are served. Bodegas Arzuaga and Aranjuez on board which strawde la Fresa that runs between Madrid train, in a scheme rather like the Iren road. Wine will be served on the doned track that runs parallel to the ing back into use the long-abantween Valladolid and Peñafiel, bringby a vintage train which is to run bemoving spectacle will soon be joined the slogan on a passing van. The "a passion for upholstery") declares traffic: "Fernández, posión tapicera" ment to be derived from the passing colic, but there is a certain enjoysaid that the view is not exactly buowned by the bodega. It has to be with goblet-pruned vines, also of which lies a narrow plot planted ria with Valladolid, on the other side an extremely busy road that links So-The restaurant overlooks the N-122, pany all these Needless to say, vinos de la casa accom-

cuss. "They may want to visit other



An ancient evergreen oak on the La Planta estate

where he built his winery in 1993. the early 1980s, the latter being ni-silinsiniuQ bas sinsII al-amis nationally famous knitwear designer, their daughter Amaya Arzuaga, mer-Country's Guipúzcoa), Florentino

Castile-León"

a thousand years old catalogued in sure: "One of the three ilex trees over the garden contains a sylvan trea own use. Gustavo informs us that underground wine cellar for their has a house with summerhouse and nature reserve, the Arzuaga family (wild mountain sheep). Within this incorporates a deer) and moufflon of wild boar, deer (the bodega logo all, provides a habitat for hundreds ars some 1,400 ha / 3,500 acres in oak and pine. The estate, which covterritory typically populated by tlex, ai, qu il 000, E \ m 000 amos abisllin acree-is situated not far away, on a that is, to Quintanilla's 65 ha / 160 acres more vineyard-in addition,

281 \ sd 27 ssd ottsvs/ sgsuziA

Madrid soccer team stayed there,

The La Planta estate, where Bodegas

giving the venture a definitive boost

A few months later the whole Real

tel was launched at the end of 2001.

and demand got bigger and bigger".

rooms just to accommodate winery

As Gustavo explains: "The hotel idea

customers But word got around,

came about after we did up some

They decided to expand, and the ho-

wine, to the extent of buying two Florentino became interested in With Ribera del Duero not far away, qu idguoid bas arod ssw Lerma (Burgos) where, incidentally, family owned a knitwear factory in married María Luisa Navarro, whose winegrowing (Azpeitia, in the Basque part of Spain not exactly known for etor, Florentino Arzuaga. Born in a proachable and enterprising propri-We are also introduced to the apanibliud mism oht mi enstsqu ,lled oak casks-to the ceremonial tasting with its 2,000 French and American true sense of the word-the cellar, the premises, from the bodega in the Gustavo shows us assiduously round

Success Story

A ROUND & HOTELS



The eastle of Penafiel (Valladolid), national monument and home of the Wine Museum

ari noiterugueni eti esnie 000,006 by visitor numbers: to date, over to have paid off brilliantly, to judge the Wine Museum. The idea seems confines of the castle as the site for vate bodies, chose the privileged businesses, collectors and other priwith the collaboration of wineries, tion that the provincial authorities, Duero. So it was with some justifica-Rueda and Toro as well as Ribera del of Spain, encompassing DOs Cigales, most interesting wines to come out conditions for producing some of the matic characteristics provide ideal wine-producing provinces. Its geoclignibasi s'niaq2 lo sno si biloballaV museuM saiW & seuod yard was sympathetically adapted to 11 ft thick. In 1999, its south court-\m \ichi.\xi oi qu six exbold snotesmil wide at its center, and its walls of 1 690 it long and only 20 m / 66 it Overall, the fortress measures 210 m

Peñafiel has other fine historic buildpeñafiel has other fine historic buildmgs apart from its castle-cum-muse as in so many other towns in this area, its old quarter suffered badly from the appalling "urban development" that went on in much of Spain

we had to leave for another day, we had to leave for another we On our way back to the hotel, we stopped for a wander around Cuellar, a town full of examples of Mudéjar art (the Mudéjars were Muslims who, in return for taxes paid, were allowed to live in territories reconquered by the Christians without changing their religion), then moved on to one of the Bibera's winegrowing capitals.

19itsñ99

occupants had their living quarters. keep or main tower, where the noble from the Torre del Homenaje, the of the hull of a ship, is best seen very characteristic shape, suggestive of Castile a century later. This castle's means 'Faithful Rock') by the Count given the name Peñafiel (which during to such an extent that it was tion against the Arabs, its legend entle proved to be an impregnable basstates of preservation. Peñafiel's casthroughout the area, albeit in varying plains the many castles still dotted stant battles to gain ground. This ex-Christians and Muslims fought conthis was frontier territory where with the Reconquest in full swing, Back in the 9th and 10th centuries,

Eastern Ribera

historic buildings, whose exploration Valladolid has a vast wealth of major joking as they spill out of class. presence of students, laughing and the one when we were there, by the brightened up even on grey days like its historic centre, or casco viejo, is Valladolid is a university town, and get extremely busy at aperitif times. dense with bars and tabernas which Square, a classic Castilian square to start; it leads into the Main main shopping street, is a good place cial capital. Santiago street, the city's 19mmos bas svitstisinimbs sads f should head for Valladolid, Castile-Those who enjoy a livelier scene the poplars along the River Duero. only by the song of birds nesting in Plateresque, whose silence is broken er Romanesque and the upper teresting two-storey cloister, the lowmonument to restraint, with an inna, not far away. It is a veritable monastery of Santa María de Valbuequility will opt for the Cistercian the Ribera. Lovers of unspoiled traninteresting itmeraries in this part of have a choice of several genuinely Guests at Bodegas Arzuaga Navarro



ATAG E L n

In Peñañel:

47300 Peñañel (Valladolid) Av. Constitución, 16

Fax: (+34) 983 880 623

909 088 886 (ts+) :let

in Peñaranda de Duero:

Molino de Palacios

374 013 749 (48+) JeT C/ de a Sal, s/n Tourist Office:

sə.ebraiaya.www

09400 Aranda de Duero (Burgos)

www.terra.es/personal/lagarisilla

09400 Aranda de Duero (Burgos)

Subterranean Bodegas:

www.museodelvirodevalladolid.es

Fax: (+34) 947 504 316

889 C13 749 (48+) :leT

981 188 889 (48+) :leT

Wine Provincial Museum

Peñañel (Burgos)

Castillo de Peñafiel

:museuM eniW

7, ze9 al eb .vA

in Roa de Duero:

Pza, Mayor s/n

Fa Posada Ducal

Chuleta

Tel: (+34) 947 540 312

Roa de Duero (Burgos)

Tel: (+34) 947 552 347

09410 Peñaranda de Duero (Burgos)

C/ silla, 18 El Lagar de Isilla

www.fueteacena.com 016 083 689 (45+) :leT 47550 Quintanilla de Onésimo (Valadolid) Camino del Molino, s/n Fuente de la Aceña

in Quintanilla de Onésimo:

Fax: (+34) 947 508 319 Tel: (+34) 947 501 025 09400 Aranda de Duero (Burgos) Ea Sal, 3

Mesón de la Villa

Tel: (+34) 947 504 127 Aranda de Duero (Burgos) ea castilla, 69 Av. Castilla, 69

Chef Fermin

in Aranda de Duero:

Recommended Restaurants:

www.torremilanos.com tonemilanos@tonemilanos.com Fax: (+34) 947 508 044 Tel: (+34) 947 501 381 Aranda de Duero (Burgos)

Ctra N-122 Valladolid-Soria, km 275

Bodegas Torremilanos

www.arzuagaravarro.com hotel@arzuaganavarro.com

Fax: (+34) 983 687 099 Tel: (+34) 983 687 004 47350 Quirtarilla de Onésimo (Valadolid) Ctra. N-122 Valladolid-Soria, km 325 Bodegas Arzuaga Navarro

Bodegas with hotel:



themselves with nowhere to hide. As

the other outside, so that beleaguered

same time, one inside the ring and

plays, two bulls are released at the

have a special feature designed to

teur bullfights) which in Peñafiel

thrill fans of testosterone-fueled dis-

clude bull running and capeas (ama-

-mi (suguA di81-di41) supoA ns2 lo

days of yore. Annual fiestas in honor

the ground is covered in sand, as in

on in the square below. Bullfights are

gniog gnishgilllud to gnisuo; dataw

used as vantage points from which to

ous, carved wooden balconies were

and three-storey houses whose curi-

plaza surrounded by narrow, two-

is the Coso Square, a rectangular most exceptional group of buildings in the 1960s and '70s. Perhaps its

still held here today, which is why

would-be toreros sometimes lind

AROUND&ABOU

the village back in 1909 from Borers of the Holy Family moved into region when he and his fellow Broth Cabernet Sauvignon grape into this monk Martin Dumas introduced the On now to La Horra, where French harvest in minutes. pear from nowhere and destroy a der shoots, ice-laden clouds can apwhen the vines are sending out tenfrom the weather point of view: just May is the most dangerous month generate in the local winegrowers. just imagine the anxiety this must 60 km / 37 miles from here. I can we hear reports of heavy snow some There is quite a wind blowing and stirred up after three days of rain. ing through the poplars, its waters on the River Duero, currently courson a hill from which it keeps an eye ry Council 1s based here. Roa stands tion of Origin (DO) whose Regulato-

mercial heart. this comarca's geographical and comnally, we come to Aranda del Duero, interpretation of the Gothic style. Fiprovide fine examples of the Ribera's monastery of San Pedro Regalado, all churches, and La Aguilera, site of the Gumiel de Mercado, with its two Arroyo matures his Valsotillo. century galleries proprietor Ismael winery in the region, in whose 16ththe best preserved underground In Sotillo de la Ribera, one can visit makes his prestigious Pingus. Danish winemaker resident in Spain, vines from which Peter Sissek, a

marred by a welter of run-of-the-mill beautiful urban landscape has been town in the Ribera, but its once tionally the biggest and wealthiest -ibrit si (000,08 notisluqoq) sbririA



of the most well preserved in Castile and Leon. The medieval city of Peñaranda de Duero is one

the province of Burgos and the town part of the Ribera. This takes us into take a detour to explore the northern We're heading for Aranda now, but most comprehensive stock in the menus del día and is a truck drivers' gastronomic guides-it serves cheap ple establishment listed in any of the restaurant. You won't find this sim-

of Roa, official capital of the Designa-

such since it is now a roadside his home, today unrecognizable as dence. The road passes in front of in Spain as the War of Indepensular War (1808-1814), known here Stubborn One)-a hero of the Peninknown as "El Empecinado" (The home of Juan Martin, popularly Castrillo de Duero, famous as the The N-122 to Soria passes through The Road to Aranda

 \mathcal{L} auotembuod niars 2003 sermeder-bermetres



the floor below. This device works

tern, though here the rooms are

which looks down into the patio on around a balustraded central well

lead. The third floor echoes this pat-

courtyard off which the guest rooms

tunctions as a sort of quadrangle or

floor is a bright, open lounge which

The principal feature of the second

but will do so by prior arrangement.

vide restaurant service as standard,

restaurant: the hotel does not pro-

On the first floor is a meeting room,

a library and a big lounge-cum-

a famous grape varietal Torremilanos is named for Fach room at the Hotel



passage to the garden in the other. one direction and to a lovely areaded ittle bar leading to the bodega in building. On the ground floor is a There are three floors to the main boards, bookcases, rugs... flowers, dried flowers, trays, side lamps, foot-warming braziers, fresh ings, coat stands, table clocks, fas, plants, wall clocks, chests, paintlot of things in this hotel: vases, soin its place. And there are certainly a for everything and that everything is neat. One feels that there is a place

Torremilanos

.end tapas.

Everything is spotless and very, very look after the place punctiliously. Pablo Peñalba and Pilar Albéniz, owners, husband and wife team traditional Castilian farmhouse. Its fact the house itself has the look of a fully manicured grounds, though in château with its fountains and care-Seen from a distance, it looks like a owned by Bodegas Peñalba López. plain, lies the Torremilanos estate with views over the whole river Up on a hillside not far from Aranda,

a long bar heavily laden with bottles ings in this traditional old mesón, at rounded off with by-the-glass tast-Isilla is one example; the visit is visited. The cellar of El Lagar de vately owned, some of them can be ear terms. Though the cellars are priequivalent of 7 km / 4.3 miles in linx 300 m / 2,600 x 1,250 ft, the Middle Ages forming a rectangle 800 ground cellars dating back to the the old quarter: a network of under citing survivals lie hidden beneath old world charm. But the really exits areading, which gives it a certain ping street, Isilla street, still retains de Colonia. The town's main shoptury south front, attributed to Simón Cothic with its spectacular 16th-cenered a masterpiece of the Isabelline the church of Santa María, considstand out nevertheless, among them buildings. Some architectural gems



IV m V 56 ft high tower for a picture-postcard view of a quintessentially first exploratory trip in Peñaranda de Duero. On its beautiful, silent Main Square stands the Palacio de Avellaneda, a superb Plateresque building whose elaborate ornamentation contrasts with the more sober church of Santa Ana which stands opposite. The Santa Ana which stands opposite. The of the oldest chemists shops in Spain, is a must-visit

toliage and gnarled trunks. (juniperus), with marvelously dense magical forest of centuries-old sabina Aranda is El Enebral de Hornuez, a cratic heritage. On the way back to toric buildings suggestive of aristoanother town of well-preserved hising southwards, we came to Ayllón, ground bodegas in Castile. Continubest preserved collection of underthe most beautifully configured and on a gorge from which can be seen road to Atauta, a little village perched over the River Duero, we took the ment. Crossing the medieval bridge in 1187 of the first Castilian Parliato San Estéban de Cormaz, birthplace part Churrigueresque steeple, then on recognizable from far off by its fourleads to La Vid, whose monastery is

Lechazo Lore

Though the Ribera's gastronomic repertoire is limited, its roast lamb would be hard to beat. This is classic

French oak casks (interestingly, manulactured on-site) and sells about alow of its production abroad (mainly to Germany, Switzerland, Denmark, the USA and Mexico). Its range covers the whole gamut from white to sparkling (this is the only white to sparkling (this is the only ered by the DO Cava), but it is on its ered by the DO Cava), but it is on its crianza, reserva and gran reserva (see changa, reserva and gran reserva (see Glossay page 143) reds that its pres-

Western Ribera

can climb up to the battlements of its shade and sleep". In Caleruega, one To source grinswol" as a (7891-8681) described by the poet Gerardo Diego overshadowed by an ancient cypress tranquil atmosphere of a fine cloister hear Gregorian chant and absorb the de Silos, in whose monastery you can Downhill from here is Santo Domingo streets and timber-beamed houses. varrubias, characterized by cobbled sance front. Not far from Lerma is Colike proportions and splendid Renaisparish church, despite its cathedral it, not least for what furns out to be its town of Gumiel de Izán is worth a visreaching Lerrna, though, the little Herreriano style at its height. Before ies, and churches illustrative of the many of them convents and monaster-Lerma, a town of fine old buildings, Burgos road from here passes through evocative of Castile's former glory. The delightful exploratory trips to places Torremilanos can be used as a base for

ownership of the estate dates back this year, though Pablo Peñalba's Torremilanos celebrates its centenary now on; we've made it this year." workers. "There'll be no more from and frost last night," adds one of the says with satisfaction. "And there was ting a bunch per shoot this year," he Angel examines the vines: "We're getengaged in shoot thinning. Miguel the fruit ripen." We approach a team surface heat up in the sun and help clayey piece of land. "Stones on the than that," he explains, pointing to a rain. "This stony ground is better his 4 x 4-no mean feat after so much ni aroitettalq insistib ant binora su gas viticultural overseer. He guides gineer and winemaker, is the bode-Miguel Angel Peñalba, chemical ensouth on a gentle uphill slope. over 200 ha / 500 acres, lie to the The winery's vineyards, which extend at least seem to have moved on. menacing clouds, the wind and cold days. Though there are still some shining for the litst time in four pecially so today, when the sun is size and have marvelous views. Esly, but they are a perfectly acceptable themselves seem rather small mitialspacious first impression, the rooms name of a grape variety. After such a in the hotel, each identified by the light in the roof. There are 20 rooms natural light admitted through a skyconnected and both benefit from the well: both floors are visually inter-

pacity of 22,300 hectoliters, 6,000

only to 1975. The bodega has a ca-





Detail of the church of San Miguel (San Esteban de Cormaz, Soria),

young. June is therefore the chosen quality of the milk they feed their on new pasture, since this affects the spring when the sheep are grazing paddle Lechazo is best eaten in brick over with his long wooden deep into a big domed wood-lired the master asador (roaster) thrusts placed in earthenware dishes which which are said to be juicier) and (locals prefer the front quarters, der. It is cooked cut into quarters meat is incomparably silky and tenhaving eaten grass means that the mother's milk-the fact of its never than a month old and ted only on is lechazo territory. Lechazo is lamb less

ner, the meat virtually talls off the has been roasted in the classic manmg-enjoyment. When the lechazo for maximum-literally imger-lickners, it is positively recommended your fingers not considered bad mannot only is preking up the meat in picture of what goes on. For a start, bly a good idea to give you a word rather too "authentic", so it is probafind the whole lechazo-eating ritual Visiting foreigners can sometimes

succulent baby lamb as its main fants in Aranda setve a menu with cial days when, for 30 euros, restau--ads "oznadas del lechazo" ag Atnom

ajo (bread immersed in garlic broth) blood-and-rice sausage) or sopus de such as morcilla de arroz frita (fried by an equally calorific first course particularly as it tends to be preceded dish, not suitable for diet watchers, cleanse the palate. This is a hearty forward, tannic local red wine to ing on focal custom, and a straight unleavened olive oil bread) dependwheat bread or torta de aceite (almost with the occasional mouthful of tender and jutcy. Diners help it down brown, will be crisp and the meat, texture, the skin, roasted to a golden ty fragrance in the process. As for bone, emitting pults of delicately fat-



Wine cellar area in Atauta (Soria)

Carlos Tejero is a journalist and coordinator for Spain Gourmetour since 2002.

tastings of wines from the Ribera. month, which incorporate vertical that the restaurant stages once a attraction are the gourmet dinners do (marmated foie gras). An added pudding lasagne) and foic escabechatons such as lasaña de morcilla (black perked up by imaginative innvoatdishes traditional to this region Lúculo under his belt, he serves restaurants the like of Madrid's France and with experience at Dalmer as its head chef. Trained in a year-and-a-half, with Angel García tion. It has been up and running for Onésimo, deserves a special men-Aceña hotel, in Quintanilla de The restaurant of the Fuente de la escabechada (marinated partridge). hojaldres (mille-feuilles) and perdiz various gastronomic guides, serves in Peñaranda, a recent entry in

corporating game. La Posada Ducal mushroom dishes and rice dishes in-Palacios, in Peñafiel, includes wild sea-bream). The menu at Molino de ber) ogused bns (zugsrages bliw belb espárragos trigueros a la plancha (gridlamb. Chuleta, in Roa, usually offers crayfish) along with the ubiquitous ger eel) and cangrejos del rio (river wild mushroom dishes, congro (conest restaurant and its menu features la Villa, in Aranda, is the area's poshfew other alternatives: El Mesón de exception (see box page 34) and a There is, however, one outstanding do tend to be rather monothematic. Ribera do a good roast lechazo, they While nearly all restaurants in the the side as you eat the lechazo. and onion salad usually served on etables is a simple lettuce, tomato The only nod in the direction of veg-





Selected and Tasted by International Experts

muiglaa

Text Baudouin Havaux

Translation
Jenny MacDonald

yslubds

Baudouin Havaux, an agronomist specializing in viticulture, has long-standing connections in the wine-producing regions of both Spain and Latin America and Spain and Latin America and



visits them regularly.

He is General Manager of Vinopres, a communication company that focuses on wine and that has been working for several years for Jerez, Rioja, Castile-La Mancha and Castile-León. He is the organizer and director of the Concours Mondiale held in Brussels, one of the most prestigious of international wine selection events which this year received almost 4,000 samples

of wines sent in from all over the world.

Editor of the VinoMagazine, a journal for wine professionals, he is also responsible for the BENELUX Horeca for which he has produced a set of dossiers on the main wine-producing

regions of Spain. Baudouin Havaux participates regularly in seminars and congresses on wines and wine marketing.







DO: Ribera del Duero Wine: Viña Pedrosa Reserva 1998 Winery: Hermanos Pérez Pascuas

Cabernet Sauvignon 10%

Elaboration: Tempranillo 90%,

Type: Red wine

The Ribera de Duero wines pro-

dominant notes are from the wonderful designation. The color is is the stereotype of wines from this combine power with elegance. This duced by the Perez Pascuas brothers

sequent vintages would be good col is best kept for a few years, and subnew oak barrels. A little young yet, it is afforded by the tanning from the morello chernes. A rounded elegance slightly Jammy fruit flavors, such as not affect the marked presence of extraction of the polyphenols does plex, deep, opulent wine. Prolonged smoke. In the mouth, this is a comwood-vanilla, cocoa. coffee and an intense brick red. In the nose, the

Matching recommendation: lector's items.

some sauces. Excellent with game and with flavor-

MINETY:

vinapedirosa@jet.es Fax: (+34) 947 530 002 721: (+34) 947 530 100 Hermanos Pérez Pascuas

mww.berezpascuas.com

www.condadodehaza.com moo.azadəbobabaoə@olni Fax: (+34) 947 561 098 ISI: (+34) 947 525 254 Condado de Haza, S.L. Winery.

mw.bodegas/arma.com comercial@bodegasfarina.com Pax: (+34) 980 577 720 ISI: (+34) 980 217 673 Farina, S.L.

galled meat, meat and fish in sauce.

Ideal as an accompaniment for

Matching recommendation:

out the morello cherry, vanilla, to

To enjoy this wine's complexity to

balance between the ripe red fruit

mony and structure, with a perfect

powerful in the mouth, it has har-

strong, complex nose that hints at

A saniw oroT to amoriga and ai bna

wine comes from a vineyard with

the south of the Duero river. This

gion, he was keen that his wines

then 12 months in the bottle

wen hi sutrom 31 hot begs

Selección Especial de Viñas

Wine: Gran Colegiata, Campus,

Type: Red wine

DO: Toro

Viejas, 1999

Winery: Fariña

Toro wines. A great lover of his re-

Manuel Fariña was a pioneer for the

American and French oak barrels,

Elaboration: Tempranillo 100%,

en by the brown and ochre soils to

should bear the specific features giv-

vines between 50 and 140 years old,

concentrated ruby color, it has a

redcurrants and spices. Though

and the tannins from the new wood.

the full, it is best to decant it to bring

bacco and spicy notes.

MINETY.

and game,



suitable for accompanying fish dishes.

its freshness and acidity also make it

The perfect partner for red meat, but

faithfully the personality of its maker,

It is unusual for a wine to reflect so

allow it to be kept for many years.

hint at chocolate and cocoa. This

by underiones from the wood that

trated red berries is complemented

In the mouth, a patette of concen-

ty. On the nose, its fresh fruitiness

Condado de Haza is a miracle of

nologist, Alejandro Fernández,

generosity, sensitivity and complexi-

day Just like its mythical owner/oe

best price/quality ratios in Spain to-

attractive because it offers one of the

and Alenza. The former is especially

with two wines. Condado de Haza

was quick to earn a name for uself

This young winery set up in 1998

aged for one year in American oak

Elaboration: Tempranillo 100%,

Wine: Condado de Haza Tinto,

"J.S ,szaH əb obabnoO :VnəniW

CSSKS

Type: Red wine

DO: Ribera del Duero

combine to give a seductive balance.

and the teasty aromas from the wood

wine's complexity and concentration

Matching recommendation:









Solera system Elaboration: 100 % Palomino, Type: Palo Cortado DO: Jerez-Xérès-Sherry Wine: Apóstoles Palo Cortado Winery: González Byass, S.A.

long aftertaste. sion of flavors is followed by a very ly with time. In the mouth, an explonew fragrances that appear constanthay, cachou and toast, with other nuts, almonds, tobacco, freshly-cut persistent nose is reminiscent of waltinged, old gold color. The intense, this ageless wine, with its walnutneeded for getting the full benefit of spires respect. A serene approach is byass, an exceptional wine that in-Apóstoles Palo Cortado by González worth trying. One such is the products from Jerez that are well sherries, there are other exclusive In addition to the well-known classic

Matching recommendation:

haps accompanied with a Havana company at a time of reflection, perown. Ideal for drinking in good This is a wine that stands well on its

www.gonzalezbyass.es nacional@gonzalezbyass.com Eax: (+34) 956 357 043 7el. (+34) 956 357 000 González Byass, S.A. Winery:

Photo credits page 144

Type: Manzanilla Barrameda Manzanilla de Sanlúcar de DO: Jerez-Xérès-Sherry and Wine: Manzanilla Papirusa Winery: Lustau

Solera system Elaboration: 100 % Palomino,

wine just watting to be served. mouth is quite remarkable. A great Serrano ham. Its lasting flavor in the tapas such as olives or Ibérico or accompany a nibble at some oily of smoke, toast and salt, just right to dine-scented flavors, it offers touches and generous In addition to its 10and bracing. In the mouth it is full beaches of Sanlúcar-both intense plex, salty nose, reminiscent of the gleaming gold wine, it has a comtion and with greater firmness. A of Manzanilla in greater concentracause it delivers the typical aromas duced in Sanlúcar de Barrameda begether characteristic of wines pro-The Lustau Manzanilla is not alto-

Matching recommendation:

(young herrings) or cured cheese. plate of oysters, or with "maatles" be wonderful served alongside a the ideal aperitif. But it would also taste buds before a meal, making it This elegant wine does not affect the

www.emilio-lustau.com lustaul@alooo.es Eax: (+34) 956 347 789 762 148 986 (484) :15I Emilio Lustau Winery:

Wine: Marqués de Riscal, 2001

DO: Rueda

Elaboration: Verdejo, Viura

Type: White wine

district.

A.S

Winery: Vinos Blancos de Castilla,

Fax: (+34) 983 868 563 Tel: (+34) 983 888 029 Vinos Blancos de Castilla, S.A. Winery: cheese.

sels or asparagus, or even with Herve

such as tomatoes with shrimp, mus

Marries well with Belgian specialities

At its best and liveliest while young,

especially with seafood and fish.

Matching recommendation:

wine that is much appreciated on

An aromatic, powerful and lively

are provided by the Viura grapes.

its strength. The freshness and verve

offset by a touch of liquorice, and in

veals its presence in its fruity aromas,

tions. In the mouth, the Verdejo re-

wine with a shine, its straw yellow

white Marqués de Riscal surprises us

with its vivacity and freshness. A

native variety in this region, the

Based on Verdejo, the emblematic,

wines from the heart of the Rueda

Rioja, before excelling with white

Marqués de Riscal first became

renowned for its red wines from the

color is tinted by greenish reflec-

Belgian tables.

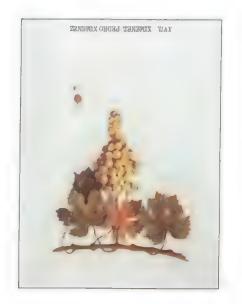
www.marquesderiscal.com vinosblancosdecastilla@arrakis.es



very top level oenological refinement and array of products, some of which reach the offering an ability to generate an unparalleled soils of Andalusia, yet PX stands out in viticulture on the rolling hills and sun-baked vibrant-green grapes, acclimatized to appeal. It may look like so many other tradition and the latest in luxury gourmet modernity, simplicity and complexity, and pigeonhole, it combines history and versatility. PX is not a simple entity to try surprising things about it is its remarkable Glossary page 143) and solera? One of the bottle reduction, or age-old criadera (see maceration and fermentation followed by attractive results, modern concepts of cold techniques give the most commercially best dry, or sweet? Which vinification a grape variety, or a wine style? If wine, is it PX, but how exactly does one define it? Is it trade. The world seems to have rediscovered PX was at the forefront of international wine fame and fortune. As far back as the 1500s, phenomenon that is by no means new to wine critics have focused attention on a wine wine events and high marks by influential are fashionable. Top awards at prestigious All of a sudden, the letters PX on a wine label

cosmopolitan "fashionability".





tsoM ədT Alites 197 Slib to aqb12

HAROLD HECKLE TEXT

critics from across the globe are that is almost unprecedented. Wine Today, PX wine is enjoying a revival ture, a grape popularly known as PX. satile grapes ever dedicated to viticulreferring here to one of the most veris the grape variety involved. We are overriding factor? Almost certainly, it gle element that might be an larly amazing wines. Is there one singions in Andalusia able to make simiagain, partly, as there are other reyes. Could it be the terroir? Once out so much? Well, to some extent, bnats sunv sidt sbam tadt nortasdinry take into account. Is it the process of great you have a number of criteria to In looking at what makes a wine magic at work in the wines of Málaga. Johnson. Obviously, there is a special I soaked in it blissfully," recalls angey and smoky, and Len Evans and finest dessert wines I have tasted, orabout 20 years ago. "It was one of the until sold at auction by Christies London around 1830 and forgotten was bottled at Apsley House in of Wellington's estate in Andalusta. It del Rey, a Málaga wine from the Duke oniloM saw bayogns rava had an gni -bnststuo teom adt as vromam eid ni Magazine that the one wine that stuck nounce in his column in Decanter from the task. He went so far as to anyet, Hugh Johnson did not flinch impossible question to answer. And Wine lovers know this is an almost asked what his favorite wine ever was. wine author, Hugh Johnson, was Some years ago the world renowned



up with international viticulture. mental plantings aimed at keeping Petits Grains, as well as some experi-Airén, Montepila, Muscat Blanc à sharing territory with Baladi-Verdejo, grapes planted in Montilla-Moriles, ons PX accounts for up to 75% of all phylloxera (around 1880). He recked its hold after the outbreak of Moriles, estimates that it consolidat-Regulatory Council of Montilla-Alejandre, Secretary of the predominance. Manuel López that PX retains an overwhelming Grains. It is only in Montilla-Moriles Alexandria and Muscat Blanc à Petits the limelight with Muscat of ous Palomino. In Málaga it shares

vineyards in Jerez to the more vigor-Today, PX has ceded almost all of its duced in Målaga in the 1500s. of the famous Mountain wine profor experts believe it was a component across the countryside of Andalusia, spread almost impossibly quickly this tale, PX vines would have had to Ximénez. It there were any truth in turned it into Pero Ximén, or Pedro Peter Siemens, so might well have perienced difficulty in pronouncing Certainly, Andalusians would have ex adds a touch of romance to PX. doubt the likelihood of this story, it Siemens. While many ampelographers Vs (1500-1558) army. His name: Peter into Andalusia, by a soldier in Charles

the world is taking notice of PX. González Byass with Noé. Clearly, Gold with PX Napoleón as did Bodegas Hidalgo La Gitana won International Wine Challenge, 2003, Barbadillo's PX La Cilla). At the Reserva de Familia 2000 and PX de Añada 2001, Alvear PX than three others won Gold (Alvear Grande Médaille d'Or and no less Ambrosante Old Solera PX won Bruxelles, Sandeman's Royal year's Concours Mondial de points to Alvear's PX 1910. At this 89 gnirlainotas na bna ,atnioq 09 awarded five Alveat PX wines over quality, Just recently Robert Parker falling over themselves to praise its

SameV a ni atshW

to the Rhine, in Germany, and then From there it was supposedly shipped Canary Islands (some say Madeira). developed into a separate entity on the Legend has it that the variety originally however, the name is Pero Ximen. ern extreme of Andalusia. In Málaga, El Puerto de Santa María, at the west-Barrameda, Jerez de la Frontera and yards delimited by Sanlúcar de also applies to the triangle of vinename is Pedro Ximénez. The same Moriles, southwest of Córdoba, the the regions around Montilla and well, it depends where you are. In en to a grape variety. It is short for... complex patina. PX is the name givthe story begins to take on quite a What does PX actually mean? Here



21-ЫЛЕМВЕВ- DE-СЕМВЕВ 3003 SPAIN GOURMETOUR 47

the youngest wine made in this style. ing in the solera system, is currently Gran Barquero PX, with five years agepalate. In terms of dark, sweet wine, the nose and a lively and persistent fruit, banana peel and citrus zest on color it leads you into warm tropical years. Almost fluorescent orange in C L of bornag grieggs are gribnaixa developing from fino to amontaliado, Barquero Amontillado spends time and is of export quality. Gran white in Cordoba, Målaga and Seville This wine is a very popular summer hint at ripe Moscatel on the nose. ly to retain freshness and acidity and and Viura, The grapes are picked ear-60% PX blended with Atrén, Moscatel versatility of PX. Viña Amalia 2002 is pression is one of the extraordinary -mi gnibids adt ,nisgs aanO alsae niche markets on an international rial. Its products have established has been made since time immemoand of the peace in which Montilla lars convey a sense of timelessness nies owned by local families. Its celthat combines three different compa-Pérez Barquero is a Montilla bodega what heaven is all about. with this on it, you have no idea haven't tried your favourite ice cream extraordinary Solera 1927. If you (98 points). Almost as luscious is the Parker points), and PX Solera 1910 you reach PX de Añada 2000 (95 ing water through evaporation and levels as high as you can by extract-Oloroso Asunción. Take the sugar compounds and you come across

tected a growing interest in sweet PX.

market soon. Pérez Barquero has de-

younger PX, which will come on the

sweet PX combined with a gorgeous

It retains attractive, oily qualities of

finish. There are plans for an even nose. good palate density, and a clean

> far have expressed PX's potential has gone nuts about. The styles so busiers, the wines that Robert Parker toire. To come are the real block--15q51 sti Aguotht yawlfad ylno si versatility when you realise that this It is hard not to be impressed by PX's neinii gaol a omi iziziog iadi loog forced with glorious hints of orange On the nose the impression is rein-In the glass it has a lovely amber hue. is in it. It is a very old fino, 100% PX. the real thing, even the word Montilla Amontillado (box page 52). This is sion and you get Carlos VII taste. Take a fino to its final conclunuttier product, with a biscuity afterwith a longer stay in solera. It is a commodated. Capataz Fino is C.B. yards) where soleras could not be ac

75% of all grapes planted in the DO. In Montilla-Moriles PX accounts for up to

ment. Up the density of sugar

within a low residual sugar environ-



PX's Spiritual Home Montilla-Moniles:

one of Spain's flagship wineries is

tion sites in the middle of the vinewines made in lagares (small vinitica-This is a single vintage fino replicating trying Alvear's Fino en Rama 2000. more focused experience it is worth as it is possible to get. For an even probably as close to the original sack made of the Palomino grape. It is palate that distinguish it from sherry rounder effect on both nose and from flor. And yet there is a softer, nose and the yeasty purity derived characteristically aldehyde-driven aged in the solera system. It has a mum of three years contact with flor Alvear is its C.B., a fino with a maxiexperienced palate. The staple of Moriles products such a treat for the from sherry are what make Monfilladifferences that distance these wines on its similarities today. The subtle cess of Jerez, and continues to trade Montilla-Moriles thrived on the sucreminiscent of Jerez. In the past The dark galleries of this bodega are able summer experience. enough structure to ensure an enjoyfloral hints with a clean nose and modern white wine. It carries subtly pleasantly surprising, refreshingly and Sauvignon Blanc. The result is a amounts of Riesling, Chardonnay blends early-picked PX with small 2002. This is a white wine that of PX is Alvear's Marqués de la Sierra point into the chameleon-like world umental bodega. An ideal entry at work than in this stately and monno better place to see PX's versatility Gournnetour n° 57) in 1729. There is de Alveat y Escaleta (Spain Alvear, founded in Montilla by Diego



...This process leaves the grapes with a very high level of sugar and aromatic compounds to make for one of the wine types Parket has gone muts about.





mutəA A - Aletum İlə Brink

from having lost its links with the this city and you will notice that far bars and restaurants that characterize naissance of its wines Visit the chic will be struck by the apparent renov, Aguodi Arboi agalàM ilisiv nov that Málaga could never recover. If in the late 1990s. Many suspected sale of the legendary Soleta Scholtz culminating with the break-up and tury witnessed a continual decline, Revolution. The rest of the 20th cen-World War, and the Russian historic region: phylloxera, the First nearly proved the undoing of this Germany, Unfortunately, three events Russian court and pre-industrial prosperity supplying the Imperial sack, Málaga enjoyed continued After the fame found with Mountain

real collector's masterpiece. 5,000 exquisite bottles are made, a Marqués de Poley, of which only and there is even a very rare PX 1945, ,2791 rof estinod 000,29 or betimil and exciting palates. Production is these wines have tremendously deep bel can be tampered with. Both of wax to ensure that neither cork nor lawooden label and a spot of sealing a gran reserva, and PX 1961 boasts a Further up the scale, PX 1975 is called in stainless tanks to cast off deposit. boosted to 17%, spending six months wine. It ferments to 9% and is then kilos of grape make one liter of this export markets. After pasificación four end, Don PX has proved a success in reminiscent of almonds. At the sweet , nainfi gnol s ot best tent semors ynun by natural means. The nose is full of started in 1922 and reaches 21% vol. The Amontillado here is from a solera

snonuət pur by which time the flor is very thin they can go, with ten years in solera, Fino del Lagar takes things as far as nose with mineral hints of wet slate. is very crisp, with a clean, yeasty with flor it is called a solera chica. It the best flor. With five years contact is the best region because it develops hail from Moriles, which some claim Rama is called Eléctrico. These wines has a drink too many. Their Fino en "being electrocuted" when someone giving rise to the local expression of what used to be an electric plant, of renown, and his bodega is built in owner and winemaker, is a collector Romero (Spain Gourmetour n° 51), a lot to see here, as Antonio Sánchez Barquero, welcomes visitors. There is much like Alvear and Pérez Aguilar de la Frontera, Toro Albalá, A short drive out of Montilla, at

sun for 3 4 days, turning bunches over

At harvest time the grapes are exposed to the

It seems that finally the message is

BABY VEGETABLES

they will buy a large cauliflower?" who live on their own. You think portions. But imagine all the people and sedentary life calls for smaller dinner, perhaps not even regularly, plain, "Now we only get together for large family," he continues to exhome and planned daily meals for a "Mothers didn't work outside the baby lettuce and baby leaves. Ifflower and other crucifers as well as that produces a full line of baby caufirm Kernel (Los Alcázares, Murcia) Navarro 15 product manager at the production of small-size vegetables. the reason for this true boom in the Manuel Navarro when asked about changed enormously," says Juan "Family size and patterns have you to buy small one-meal portions. transparent packaging that allows vegetables do. They come in handy ful, this is exactly what these baby vegetables. Firm, fragrant and colorshe talks about shopping for fresh mous Californian vegetable guru, as at you," advises Alice Waters, the fapretty, They should look right back qualities. On top of that, they are minimum loss of their wholesome only slightly cooked, they suffer a version, but being consumed raw or are they as nutritious as the larger bles is coming to our aid Not only what are called baby or mini-vegeta-Up to now, that is. A wide choice of changing habits is not always easy. home to our own kuchens and well-being. Yet bringing the message physical and yes, even emotional, nexus between our diet and our evidence abounds as to the strong both healthy and exciting. Scientific like the Mediterranean or Asian, are catching on: Vegetable-based diets.

Robust flavors of old (and the corre duce requires minimal cooking time. cedures. If not eaten raw, baby proety and simplicity of flavors and procuisine, the emphasis now is on variinstead of the elaborate traditional The same goes for cooking, Indeed, baby vegetables. freshness, which of course is key for in the store also warrants greater is easily brussed, less manipulation Additionally, as the delicate produce destined for the final consumer. presentations and packaging units require smailer, visually attractive and supermarket chains increasingly



nispA WAN SI DIO ANT

exported mainly to Northern Europe,

tion of 25,000 tons, 95% of which is

La Palma alone has a yearly produc-

is the largest producer in the world.

of small-size agriculture. And Spain

the cherry tomato is the star product

(Granada). There is no doubt that

bles). But he also presides over the

promotes daily consumption of at

least five servings of fruit and vegeta-

day Club in Spain (a movement that

touch of fresh pepper, Del Pino is the

grated hard cheese, fresh basil and a

gin olive oil while the pasta is cook-

and salt quickly sautéed in extra vir-

tomatoes, black pitted olives, pepper

sliced gariic, cross-wise cut cherry

sauce his wife prepares with thinly

Miguel del Pino would have added

the quick but succulent tomato

ing and then sprinkled with some

-s-c oft to insbissing bits rotegitent

cooperative La Palma in Motrii

them as a snack at the movies." ness, and in the UK they even sell sour candy-like taste and crunchicocktails, kids love the special sweetdecorative, you can serve them with ple," Rodriguez continues, "they are "Take the cherry tomato, for exam-Versatility is equally important. tomato producers in the area. that is among the largest cherry firm Durán in Mazarrón (Murcia) explains Francisco Rodriguez of the touch of originality and a aestherics," self. "Modern cutsine also requires a having picked the vegetables your closest to that special sensation of grance and freshness that comes have given way to a sweetness, fra-(210bo Inszaslqnu nailo gnibnoq2 This is why European distributors



A A H S I M V H V b b k

distant a future. grow, we might see this happen in not too large scale. But it demand continues to they are as yet not commercialized on a ed in small quantities, primarily to France, mishap of nature, and even though exportproduct of a non-pollinated fruit or rather a make a pretty and flavorful bite. Being the a shrimp and a little cocktail sauce, they Sliced in half and topped with, for example, creamy consistency and fresh nutty flavor. grown avocados, yet have their same

and lack the sizeable seed of fullhave the shape of a mid-sized pickle stores as "cocktai avocados". They is now reaching the shelves of gourmet while called an "abortion" by the locals, produce a surprising by-product that, Gourmetour no. 58) just happen to varieties like the Fuerte (see Spain cado in Furope. And some avocado is the sole large-scale producer of avosouthern Spair (Granada and Malaga) Thanks to a special microclimate,

and his colleagues in this branch keting theories," Diaz explains. He cessfully challenge established marcommercial-criteria, you can sucprevail over any other-especially you allow consumer's preference to sumption is in cherry tomatoes. "If al tomatoes, now 50% of total conexample, after 300 years of traditionsumption of tomatoes. In the UK, for staged a true revolution in the conriod of less than ten years they the same firm, explains how in a pewho is in charge of quality control at number-one client. Fernando Díaz, with the United Kingdom as its

A BABY VEGETABLES

from the Aztec word tomatl. the word tornato is an adaptation and often treated as a weed. In fact, wild cherry tomatoes are found there New World. Still today clusters of Mexico during the discovery of the the original tomato, first found in assists them in optimizing what was testing fields. The latest technology ander study in their laboratories and like Durán, over 600 varieties are lection, at La Palma and other firms improving and offer a still greater secherry tomato. Yet in order to keep citing new product: the sun-dried vine and have even launched an exbaby sugarplum tomatoes on the on the market, including cherry and cludes. They now have 11 varieties ple choice and quality," he confer something more, and that is amshould not only be a novelty, but oflarge-size tomato. "A baby vegetable able alternative to the traditional sweet cherry tomato is a most desirknow that taste is key and that the

hoeT-AgiH From Foraging to

the world, foraging equaled and at There is no doubt that, throughout the typical Murcian nerb salad Selgas, a 19th century author, about of oil, this will be dinner," wrote José with a splash of vinegar and a shade then cook in water and salt. Dressed in search of meaty herbs that they women forage the edges of the fields purposes, "In the late afternoon, vival and use them for commercial species, both to guarantee their surare underway to recover wild the wild. Indeed, increasingly efforts baby vegetable that has its origin in The cherry tomato is not the only





war and olive oil and eaten raw. dressed with a touch of fresh lemon that, once thinly sliced, a simply Andalusian alcaucii or baby art choke therefore ess delicious, is the tender cilantro. A minority product, but not bicón, a typical dry red pepper, or erent ingredients as the pimiento warm or cold and based on such dif mojos, a loca type of sa sa eaten they are eaten with an array of different they become "wrinck ed". Traditionally

SINIW TEGENDYKI SALIARS

weight. Then they are slowly cooked unti spould not exceed a fourth of the potatoes' tant fise to invome ne one retew ritiw plains that the papas are covered skin-on -xa heqxa boot risinsq2 s ,oraduY ssiC canse of the way they are prepared. Ismael botatoes and stand out particularly bely Andean forebears than today's large size potatoes have remained closer to their ear pretty potatoes. These small but succulent Islands to find the papas bonitas, literally, part of the Atlantic to get to Spain's Canary Switzer and and France." We have to cross have started to export them to Germany, says Jose I. Carcelan of Surinver, "but we "They are an eminently domestic product," bers are now also grown in the southeast. As a result of rising demand, these pepa favorite accompaniment to grilled meats. dnickly sautéed in very hot olive oil and are de Compostela in Galicia. They are eaten name from a small village south of Santiago greer pimientos de Padrón borrow their cms / 1.6-2 inch) and at times truly spicy Basque Country. The even smaller (4 5 the pimientos de Guernika grown in the These peppers have a dark green cousin in ont are also great in salads and sauces. served with a filling of bacalao (saft-cod), tore they are canned and are traditionally ittle beak. They are roasted and peeled beshape that ends in a point. Piquillo means pers owe their name to their trangular These small, bright-red, mi'dly spicy pep-Lodosa, are the pimientos del Piquillo. Navarra, and in particular the town of also excellent when braised. Also from of roasted red pepper and anchovy, but are and topped with some olive oil and strips hearts of lettuce that are typically cut in half Vavarra come the cogollos de Tudela, tiny moral romal corners of Spain. From tional to the country as flamenco. They ber of small-sized vegetables are as tradiwith modern day baby vegetables. A num-The Spanish cornucopia is not only filled

OODBASICS

González, a senior researcher at the pack" of different sizes. Alberto handy transparent bags or "flowto-eat produce generally presented in line." The term refers to fresh readycommercially called "the fourth Baby leaves are the latest in what is and, hopefully, final approval. their European clients for tasting their fields and introduce them to below) that test these products in panies like Kernel or Primaflor (see agement and active support of com-The University receives the encourdidate to be commercialized shortly, the time being is the most likely canan extremely delicate taste and for

vulgaris or maiden tears which has arvensis or purple mistress, and silene sailors to combat scurvy, moricandia min C used to be sought after by and due to its high content in vitafennel which grows in coastal areas are the crithmum maritimum or seaherbs are still under study. Examples blessed vegetable." Yet other local herby taste, the Arabs called "the that, with its fleshy leaves and mild and portulaca oleracea (purslane) la) with its horseradish-like taste, eruca sativa (tocket, rúcola, ot aruguad ingredient. They are the popular successfully commercialized as a salelsewhere earlier on and are being

Mediterranean, had been introduced ally growing both in Asia and in the plains that two of them, while origi-Martínez, who leads the study, exfresh salad mgredient. Juan José study their commercial viability as a ries of autochthonous herbs and to Community, set out to recover a seco-sbousoted by the European of Cartagena (Murcia), in a project a team at the Polytechnic University that is hard to beat. No wonder that the wild, have a special zest to them mi ylbrazardly in found haphazardly in greens, (as well as fruits, roots and is there doubt that edible herbs and times still equals survival. Yet neither



young vegetables, picked before they vegetable garden, still are—just are lucky enough to have their own vegetables were-and for those who sweet, but highly perishable, baby Originally, the cherished, tender and

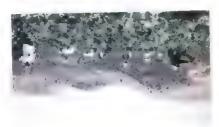
Garden of Europe The Vegetable

very thin pedicel leaves because of its hardiness and which is considered the "queen" of the ubiquitous baby spinach leaf, mano, and wild mizuna. Not to forget meche, tatsoi, arugula, red chard, roleaf, green and red batavia, spinach, red mustard leaf, green and red oak an evocative range of baby lollo rosso, leaf in Spain and offers year-round among the largest producers of baby si (kiramlA) iqiuq ni rollamirq ten called mesclun. The firm leaves allow for wonderful mixes, ofvariety in color and taste, baby Additionally, thanks to an endless grated and ecological agriculture. plagues, and thus ideally fit for inteshorter makes them less prone to fact that their growing period is therefore remain fresh longer. The minimally exposed to oxidation and thinnest end of its pedicel, they are products is that being cropped at the vaniage of baby leaves over cut salad in Murcia, explains that the main adregional Department of Agriculture









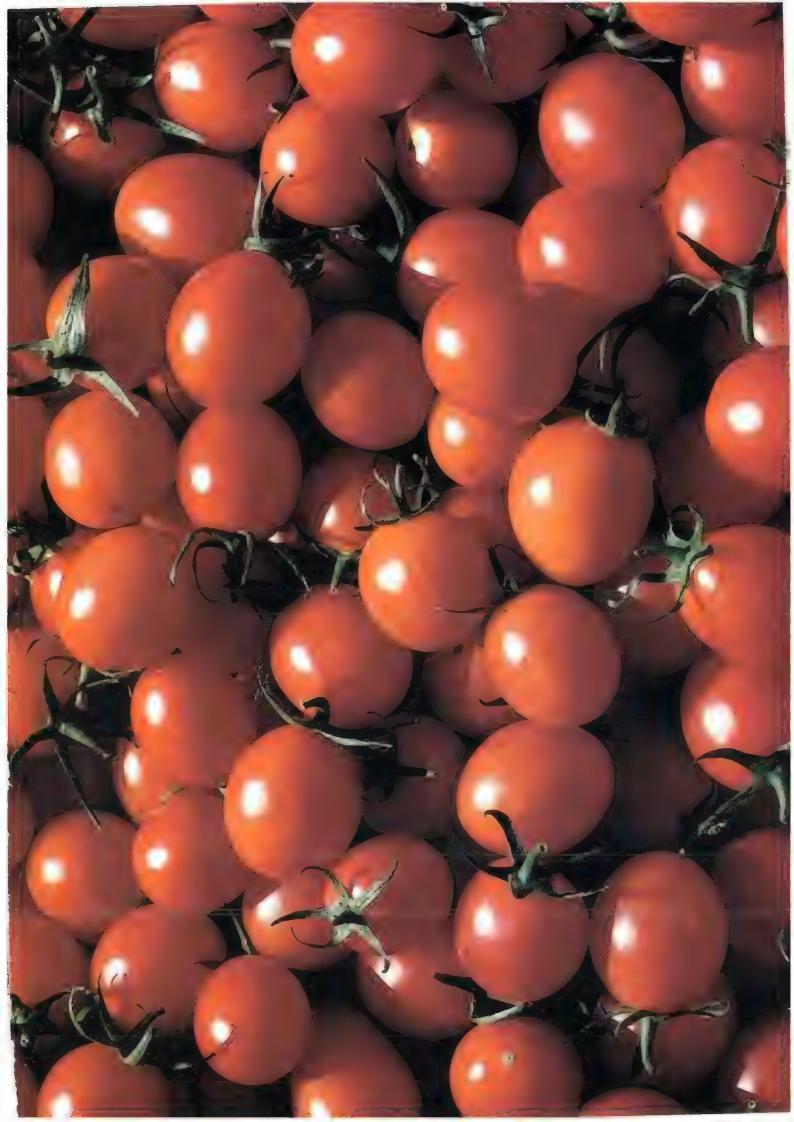


The Vegetable Garden of Europe fresh produce to Northern Europe. guarantee a year-round supply of bliss to the regional economy and much for the landscape but are a east of Spain. They may not do es of greenhouses cover the southsheltered environment Vast expans-The more delicate species require a smaller version of baby vegetables. "mini" is at times used for an even the terms are interchangeable or the cially grown). In practice, however, (young) and mini-vegetables (spea distinction be made between baby to 8-10 days Some people insist that du ot slil lists sagerave theil life to up acteristics for a longer period of time, bles to maintain their desirable charprocedures. This allows the vegetaare the product of natural selection agriculture now uses varieties that demand, large-scale baby vegetable factly. Yet with the hugely increasing should get lost," he adds matter-otment. None of the delicate flavors best, they require a very subtle treat-(huertas murcianas). "To be at their mous Murcian vegetable gardens Cruz that lies in the midst of the fasmall 17th-century palace in Santa chef at Palacete Rural La Seda, a Miguel "Semi" García, who is the seol anisiqxs ", explains grinodigisn baby vegetables or get them from somewhat bitter. "We grow our own mature and may become tough and



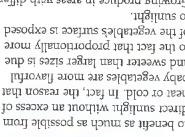


Netherlands or Israel. tionally vanguard countries like the South America and to such tradi-"intelligent" irrigation systems to that it is now exporting innovative much-prized element. So much so gy to optimize the use of this the area features the latest technolowater management remains key and began to bloom. Of course, today were laid and the fertile inland a sophisticated irrigation system Muslim invasions that the bases for wells. But it was not until the were the first to construct waterthe area from the Carthaginians, that the Romans, who conquered to regional waterworks. He explains has published several tomes related Conzález Castaño, a historian who often lack is water," says Dr. Juan climate and fertile soil. What we (Cartagena). "We have an excellent cities as relevant as New Carthage this region where they founded came to trade and often settled in Phoenicians and Carthaginians who that goes as far back as the have earned the area a reputation These are exactly the qualities that connotation of mild and placid means warm, but in Spanish has a large part of it. Cálido literally Granada. The Costa Cálida hems a and Almeria and some pockets in as well as the provinces of Murcia spans the southern tip of Alicante,









optimal homogeneity in the quality of ing of their personnel. The result is an ment, control systems and the schooltheir fields. This allows them to invest Growing produce in areas with differ-

to sunlight. of the vegetable's surface is exposed to the fact that proportionally more and sweeter than larger sizes is due baby vegetables are more flavorful heat or cold. In fact, the reason that direct sunlight without an excess of to benefit as much as possible from

certification and start exporting as of operations just received full USDA tives, like Surinver in Alicante whose To that same purpose, large cooperatheir products throughout the year. dling, cooling and packaging equipfull mechanization, the latest hanheavily in a uniform infrastructure, ducers both own and long-term rent and coordination. Large private proconsiderable level of infrastructure ent altitudes, of course, requires a

abi2 ynnu2 adt n0

remote mountain ranges. The idea is To real missimply form beautiful quilts of Large patches of colorful vegetables m/2,450-4,000 ft above sea-level. 1,300 ft and in summer at 750-1,200 land at a height of 200-400 m / 650ing intermediate periods, further ininfluence of the Mediterranean, durm / 490 ft) that receive the warming to April in coastal areas (below 150 mined by altitude: From Movember of the year. These areas are deterweather circumstances at each time geographical areas that offer adequate production is carried out in different der to guarantee a year-round supply, are produced in the open air. In orsmall-sized lettuce and cauliflower with few exceptions, products like tered and controlled environments, as hydroponics in a variety of shelcherry tomatoes are grown in soil or Thus while most baby leaves and

now oversees Kernel's summer having started out as a field worker, strong pull," says Charo Lopez who, side companies. "This work has a Relationships count both out- and in-

More Minis to Go

Cruz, Kernel's export manager for

ships with our clients," says Juan

our focus is on long-term relation-

mitment to optimal quality, because

complied with. "We have a total com-

national quality standards are strictly

duction is destined for export, inter-

-org sldatsgav yegetable pro-

procedures. Needless to say, as over

regularly receive schooling on new

sisted by a team of agronomists and

handling. They are permanently as-

tablished unified norms for sowing,

bers to strictly adhere to centrally es-

next year, mandate their 531 mem-

planting, growing, harvesting and

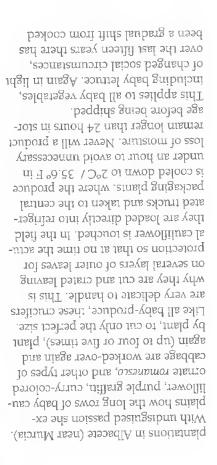
Northern Europe.

cerned. But the baby lettuce business especially where transport is consion on the cost of the final product, and this has a considerable repercus-15%) invariably have to be discarded berg lettuce, the outer leaves (about ducer. With large produce, like iceorq of so also a blessing to the pro what is an advantage to the concome, Nothing goes to waste, So units, they can be served as they trays or bags of two to six individual fact that, presented in transparent tle gem" or heart of lettuce lies in the 15 key. The enormous success of "litmum of work for the end-consumer presentation that requires a minispinach and lettuce. And also here a the consumption of raw produce like leafy vegetables like kale or chard to

producers and research institutions, nies, in conjunction with major seed many other large produce compapartment at the same firm. Like Sastre who heads the research decommit to innovation," says Pedro clients request variety. "We strongly As with other products, increasingly conditions in the production area. Not to talk about adverse weather den change in the weather may be. -bus a suorizasib wod snigami ylno ally increased their stock. One can ment with their clients, they punctuthe forecast was excellent, in agree-When for the recent Easter holidays to make their harvesting previsions. ports in the countries of destination they closely follow the weather rewon anisalor, and explains how Antonio Jiménez, the product manvegetables takes off," says Juan Europe, consumption of fresh leafy the sun comes out in Northern producers and buyers. "As soon as

nation and determination both of

can also be fickle and requires imagi-





SILLE MEB

processes, its research and develoption on the company, its production Vegetales, with background informa-The web site for Murciana de www.ghmurcianadevegetales.com

www.kernelexport.es (Asinsq2) ment policies and its products.

aged and roasted. (Spanish) and vegetable products-fresh, packplans, and its three main ranges of fruit production processes and quality eral information on the company, its The Kernel Export web site gives gen-

(Hainsq2 , railgn3) recipes and advice for healthy eating. the latest news on the group, with wide "baby leaf" range. It also offers their main products, including their the six companies in the group, listing The Primaflor Group site, it describes www.primaflor.com

> peared in the Boston Globe. Boston University. Her articles have apтогу утолочгая пі тэзгат а гад Anke van Wijch is a sociologist and

116 and Photo Credits page 144 See Recipes page 93, Exporters page

Book of World Records, be forever relayed to the Guinness rizes. Soon large-size vegetables may loss of nutritional value," he summa-Iong shelflife and suffer a minimum vors and colors, they have a fairly crease the possibility of mixing flamechanization, they considerably ina boom. "They allow for optimal leaves no doubt. Baby vegetables are of the huture. Juan Antonio Jimenez gem, baby vegetables are a product manesco, a mizuna leaf or a little Be it a cherry tomato, a baby roored crest it features. called Cresta after the wine-red coldevised a new type of hardy lettuce years of in-house testing they have Alamo (Murcia). As a result of nine Murciana de Vegetales in Fuente says Enrique Serrano, the owner of profit, one needs to differentiate," more prominent role. "To make a development is taking on an ever colors and textures. Research and types of lettuce with different flavors, they are continuously testing new



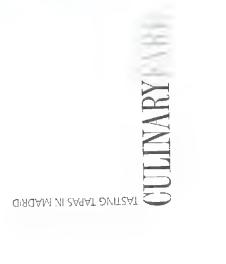


Sanchís La Castela, Cayetano, Marisquería Try it at: El Abuelo,

of dried chilli pepper and finely sliced złed 'n hot olive oil flavored with flakes on the griddle & shelled prawns siz-Raw white prawns, shell-on, dry-fried

(Prawns on the Griddle and Prawns Sizzled with Garlic)

S gambas al ajillo Gambas a la plancha



JLINARYFARE



Duero, and even Madrid province. from Toro, Valdepeñas, Ribera del fect companions to the red wines coming back into fashion, as the pertapas have not just survived but are ton, or Spanish paprika. All these leat, thyme, spicy pepper and pimensauce with chorizo, Serrano ham, bay pery snails casseroled in a tomato then there are herby caracoles, pepand crisp, hot neutral coating. And lenging, again with a strong saltiness ently simple, but technically chaldo, or salt-cod fried in batter-apparand soft. A second is bacalao rebozaalways based on the contrast of crisp garlic and extra-virgin olive oil, and times finished ith a touch of parsley, of salt and acid, hot and cold, someone salted anchovy-it's a taste-bomb

.qu gaibasts ao most of the eating and drinking goes these bars have in common is that while watching the soccer. What tor a roll or a mid-evening snack from satisfying breaklast to a filling Spanish omelet, holds sway, switching kinds of tapas, but the tortilla, or pose corner bar, there may be many come in. Meanwhile, in the multipurserved up in a flash when the crowds beginning of service so they can be garlicked mushrooms--laid out at the of cooked tapas-like Russian salad or and restaurant bars have long menus spicy peppers, and the cervecerias lating olives, gherkins, onions, and the bodegas specialize in thirst-stimuture casseroles of slow-cooked stews,

today. While the taverns serve minia-

SJEOA The Castizo Heart

draped with one home-pickled and monio, or marriage, a toasted canape Take three classics. One is the matrilifeblood of the city's old taverns. wines that were originally the able to complement the Castilian red the word, that is, thirst-raising and To sense blo shi ni-"hativa" gni Madrid-is how well it scores for beblooded or genuinely native to tiza tapa-meaning one that is pure-Afficionados say an acid test of a cassearch out truly local specialities. esting angle for serious eaters is to in Madrid, page 85). Another interyou can try there (see Tapas Routes come away impressed by the tapas of the city-and I think you would sample each genre of bar in an area approach would be to randomly Madrid tapas walking tour? One fair Where, then, would you start in a

CLISINE YSTUÐ

-aqs banoidasf-blo s'bhadh fo ynafil A

gourmet delicacy elsewhere. wonder why they are not considered a a few deliciously fried sweetbreads, you lowed up by stomach linings and perhaps who are tucking into lamb's chitterlings, folwith a crowd of old and young madrileños sary and is still going strong. Here, eating shop that has celebrated its 50th anniver-Jel: (+34) 915 175 933), a family frying-Freiduria de Gallinejas (Embajadores, 84 can also make a special excursion to the find them in all kinds of tapas bars-or you loyed are these gutsy tapas that you can animal's own fat. So respected and enknown animal innards, frying them in the -llew seel ritiw sucinegai ed of bemael

in Castile, those who had little money tuted for fasting-day fish on Saturdays dulgence allowing them to be substimeats", thanks to a medieval papal inalso eaten at court as "Saturday And since liver, kidneys and tripe were ist to sell off at much cheaper prices. which left the butchers with a lot of of meat cuts, especially of lamb and pork, the court's insatiable appetite for noble dition here grew as a counterpart to a mecca for offal gastronomy. The traist that brings Madrid close to I yon as Mollejas finas (fine sweetbreads). It's a Pincho de riñones (kidney kebab). trotters). Lengua frita (fried tongue). linings). Manitas de cerdo (stewed pig's fried lamb's chitterings and stomachpig's ear). Gallinejas y entresijos (deepfal-lovers. Oreja a la plancha (griddled cialities is a lip-smacking menu for of-



Ensaladilla rusa

(bela2 naiszu9)

prawns or tuna-fish. diced carrot, roasted red pepper, mayonnaise, plus variable extras of boiled egg bound with thick bland Diced boiled potato, peas and hard-

El Quinto Vino, Santander Try it at: Taberna de La Daniela,

pay at the end. don't pay as you go along-you a ways who has often put their foot in it; you away." And a final tip from an outsider pits or the plate either. Chuck them Soleras: "You shouldn't leave your olive A final local word of advice from Pedro principle: selective improvisation. would disagree with Capel's working mental to the results." Few madnleños off in a disoriented way can be detriole of optional alternatives.... Setting cuit with various fixed stops and a cou mental requirement is to design a cirhole per participant.... Another fundamind. The general rule is one watering

Madnd Tapas Etiquette The Insiders' Guide to

and eave with the next stop-off already in best specialities in each place then pay conformist way, with a will ingness to try the order for el tapeo to be complete... the route should also be approached in an in ri xis bas eerat neewted etsutoult bluods who happen to be avaitable; their number enough to count on a group of local friends to the city's tapas scene (1996). "It's not De tapas por Madrid in his gourmet guide pany," wrote José Carlos Capel, author of "The first thing is to choose the right comrules stay the same. Tapas may come and go, but the basic







orange sauce poured over freshly with a triple-pepper, salty, rustying the real thing, which is made tomato ketchup. So it is worth tastdegenerating to roast potatoes with much debased along the way, often the world and, by the way, been from where it has traveled around Bravas, just off the Puerta del Sol, ed in the heart of Madrid, at Café However, patatas bravas was inventhome-fried chips with garlic. sausage and pimentón, or southern or casseroles cooked with chorizo ads dressed with alioli or vinaigrette, most are regionally inspired; say, sal-Madrid has many potato tapas, but

woM (fishly salvise to advise that?) Now fierce potatoes-would a marketing patatas bravas (literally, meaning would also give my vote to the In any rundown of "castizo" tapas I from childhood. ox-tripe many of us may remember ylddow ant driw ob ot gaidton and tionally taken from young animals, tender machine-washed tripe, tradishould be added here that Madrid's cloves) as a much greater delicacy. It cured ham, pimentón, garlic and cooked in tomato with chorizo, callos a la madrileña (veal tripe seem, Spaniards would usually pick on. However, surprising as it may

casseroled with oloroso sherry and so dressed up in pastry boats, veal kidneys turned into kebabs, lots of delicious chicken livers and in bars today, but what are left are of tongue or cows belly on evidence (sigh of relief) and there is not a lot The birds were outlawed long ago cow's belly and kidneys in garlic...." sparrows, larks on a spit, stewed hot morsels-fried tongue, baked 1997) sampled and loved "delicious English writer Laurie Lee (1914sources (see Gutsy Cuisine, page 71). based ingenuity with limited recuisine, which grew from a wider-Then there is the city's unique offal





Try it at: Lhardy

K E V D 0 I Barquitas de riñones al

stock and sherry sauce. chopped veal kidneys braised in a Shortcrust pastry boats filled with hot (Boats with Shemed Kidneys)

Household and nobility, and that of Spanish Eating), "that of the Royal comer español (Guide to Good ist and author of the Guía del buen Dionisio Pérez (1872-1935), journaltwo different cuisines," wrote "Historically Madrid has always had cooking. the court's influence on Madrid's To lodmye gnivil bibnəlqe a sa səviv members of the upper crust, it surcabinets, opera stars and assorted years serving royalty, parliamentary Frenchman in 1839. Today, after 164 restaurant, Lhardy was set up by a Considered Madrid's first proper tries from gilded glass cabinets. croquettes and hot savory flaky pas samovars, or delicately pick chicken themselves cups of consommé from aristocratic Lhardy. Customers serve Café Bravas and slip into elegant, trasts, pop around the corner from

To pick up on Madrid's social con-

cious. It is also inimitable: the sauce oughly "llamativo" and, I think, deliorange formica tables. This is thornight and day at even brighter deep-fried potato chunks served up

Cosmopolitan

is secret and patented.

Capital

the bourgeoisie, the middle class and

the people."

Thomas Cook Publishing, 2001

De tapas por Madrid, by José Carlos Capel

Editorial Paladar, (Grupo Gourmets),

Gourmetapa 2002...de tapas por

Time for Food. Madrid

El País-Aguillar, 2001

MAGNO

whole world eat like this? Sociably, each other in wonder-why doesn't the stand at a bar in Madrid, we look at down, take it easy. Every time we wols bra ,mobsiw rainsq2 blo-egs up this table. Let's borrow a little of the Shall we move on? No, we can't give (Spanish ornelet), and a coid beer. sunny wedge of still-warm tortilla cod flaking into warm, juicy tiles; and a íritos de bacalao (salt cod fritters), the gartic. Then some golden-skinned anchovies), flecked with parsiey and querones en vinagre (marinated tains. So this is fate. First, some botle face haif-hidden behind lace cur-Fiambres (Shellfish & Charcuterie), a litwood under the signs to: Mariscos and It's the one on their postcard, framed in Santa Ara.

The best tapas bar is the closest. And—we couldn't believe it—just as we arrived at Cerveceria Alerrana the one, the only, the best table became tee. Since 1904, this has been a good table, it's the one in the open window, just to the right of the central door: marble-topped, bistro-chared; the only one with light streaming in, the only one with a view of the lively plaza de one with a view of the lively plaza de

t ace (here) to have 't. ee(s)-but it was the best time (now) and ydad) salugae bna (io evilo bna nòtnemiq pulpo a feira (boiled octopus dressed with egart bar of Combarro, with its wondrous Valdepeñas wine from the barrel; or the elchipirones (small squid) and glasses of to alwod at ritiw sentonès oinonA mospherio, dark-walled Taberna de da (stuffed pie) lined counters, or the athappy, casual Los Gatos with its empana chovy and blue cheese pinchos, or at the charming Taberna Dolores, with its anpy squ ds), all cooked to order; or at the its grilled artichokes and fried chopitos (babetter around the corner at La Trucha, with It sn't the best tabas in the world-that's ously at our liftle table. -ivne gains garinot fo ,lonsqs avise blo Loewe'd women passing by the 250-year-Viauoires to , anset jested in bitied yod fo-we v ert ,elirlw ert lis brA .shgnsz So, a little sizzled chonzo, and a glass of being part of the crowd. yet are neighborly, co-dependent, better for cr'sp, peppery, fruity, spicy or fragrant-and themselves-pungent, seductive, punchy, plates of things that taste singularly of then going back for more. Sharing small

slowly, swooping and diving and sipping,

Jill Dupleix and Terry Durack are two Australian food writers now living in London, where Jill is The Times Cook, and Terry is restaurant cultic for the Independent on Sunday. Together, they write and photograph food and travel stones for Food & Iravel (UK) and Australian Gourmet Traveller.

Cervecería Alemana. Plaza de Santa Ane., 10. Tel: (+34) 914 294 356
La Trucha. Vlanuel Fernández y
González, 3. Tel: (+34) 914 295 833
Tele: (+34) 914 292 243
Tel: (+34) 914 292 243
Tel: (+34) 914 293 067
Tel: (+34) 914 283 067
Tel: (+34) 914 283 067
Tel: (+34) 914 283 067

TAPAS BY THE WIYDOW



In fact, since he wrote that in 1929, it would be truer to put the emphasis on the healthy exchange between the two. Lhardy's famous chicken croquettes, for example, have launched a thousand versions served in humbler "bars", and at the same time this aristocratic venue serves in humbler "bars", and at the same tripe, which originally came up from the taverns. Equally the range and quality of produce on offer in Madrid, originally transported here by raule and cart to feed courtiers and hangers-on, is now often sent directly to serve restaurants. Here



Iry it at: Café Bravas with a spicy-hot pepper sauce. (Fierce Potatoes) Patatas bravas



customers always wanted varietycertainly rivalry between them as the in others you paid for it. There was a some places your tapa was free, and go with their glass of wine. Now in things, say an anchovy on bread, to And so we served them simple out to cafés. And the ladies came tool taverns. Before that they only went War the señores began to come to the Luis Peláez explains "After the Civil times quite vociferously. ety and quality and ask for it, someders on equal terms-all expect varicustomers of every kind rub shoul-

Deep-fried potato chunks, served hot





pies, for examples. And there were fashions, In the early 1950s came the glut of cheap shellfish. Oysters sold for a peseta and elvers sold at seven pesetas a serving!"

Today, the seafood in Madrid's tapas bars remains the clearest example of the lust for quality here. "Mothing is better organized in the whole gamut of Spanish life than the system by which the fish of the Atlantic and which the fish of the Atlantic and across Spain to the capital...," wrote lan Morris (1926-) in her book Jan Morris (1926-) in her book Jan Morris (1926-) in her book Jan Morris (1926-) in per book Jan Morris (1926-) in per book Jan Morris (1926-) in per book

best. But the passion for fish and

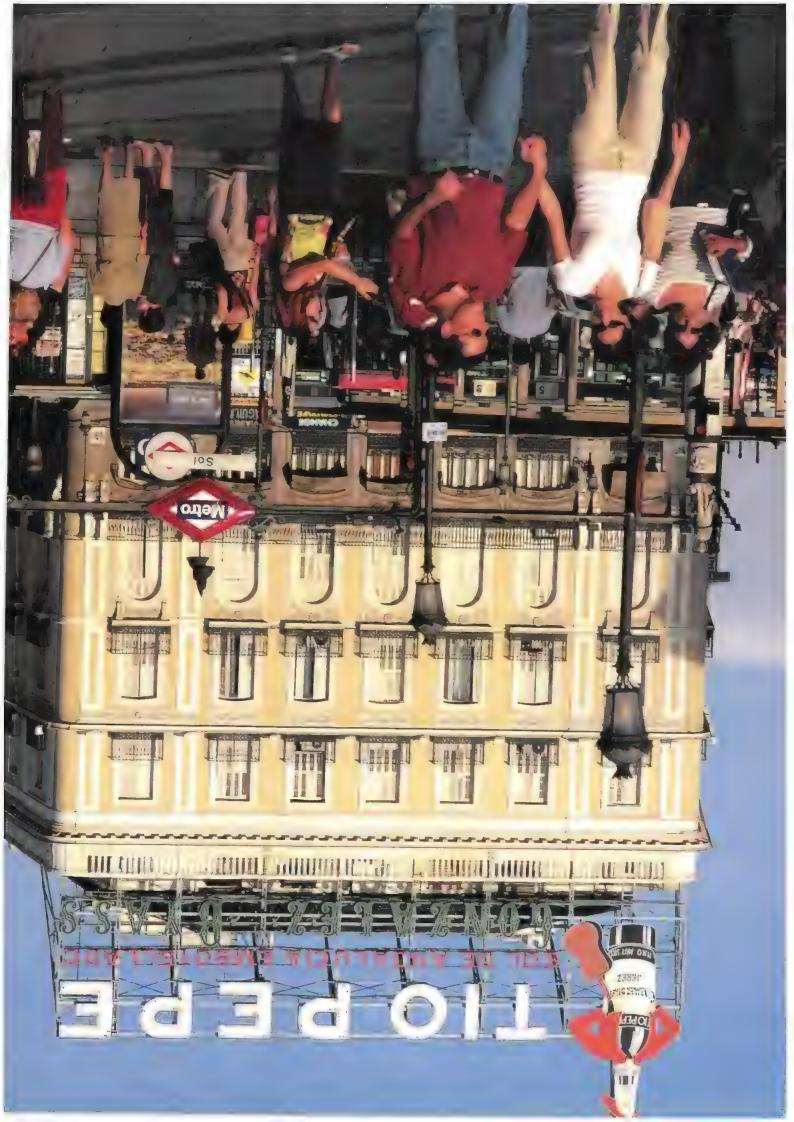
different things each day. We picked up ideas here and there. We served fried chorizo on bread, we began to stew venison, we pickled our own anchovies and we brought in Galician pies, for examples. And there were fashions. In the early 1950s came the glut of cheap shellfish. Oysters sold for a peseta and elvers sold at seven

Try it at: Bocalto

Baby lettuce hearts with vinalgrette and chunks of tuna fillet preserved in olive oil.

<mark>(r</mark>ctroe _Hearts from Tudela (retroe Hearts from Tudela

Cogollos de Tudela núrs eb sosentreov roo







HUEVOS ESTREIIADOS

(Spattered Eggs)

curbs or crisps. ken over freshly home-fried potato -ord bevries bin slive oil and served bro-

Quinto Vino Try it at: Los Huevos de Lucio, El

HOPPING IN MADRID SVJVL

Madrid. n just about any ne ghborhood in still one of the best things you can do ambience-filled tascas with friends. It is evenings of sampling excellent tapas in I hever tire of those memorable endary Chocolateria San Ginés. mo'ten Spanish chocolate at the legfried, hot churros dipped in cups of starting point with a plate of 'reshly round out the evening back near our poured by the glass. And then, we can of Spain's sexiest new wines are

San Ginés, 5. Tel: (+34) 913 656 546 Chocolatería San Ginés. Pasadizo de La Moderna. Piaza de Santa Ana, 12. 335 46S 416 (45+): 9T.Of snA Cervecería Alemana. Plaza de Santa TY2 SY4 616 (484) 915 472 577 La Taberna del Alabardero. 761: (+34) 913 653 262 Lucio. Cava Baja, 35.

Spain for more than 25 years. my and travel. He has been enjoying tapas in who specializes in Spanish wine, gastrono Gerry Dawes is a New York-based writer

By wa king from place to place in the night Spanish draft been tortilla de patata, with a cold glass of good (tried small green peppers) or wedges of gri led with sea salt), pimientos de Padrón (e) jeudostinos a la plancha (plump prawns 1sh, onions, and green peppers in vinagreshared dish of salpicon de mariscos (shell-Plaza Mayor, perhaps stopping for a the romantically lit old-quarter streets to the After a tapa or two and a drink, we drift up Basque insp red tapas. cated alongside Madrid's opera house, for the bar at La Taberna del Alabardero, loat fine bar. Another night, we may meet in (b) dieec olives) with manzanilla sherry pickled fresh anchovies) and olivas gordas rantes, with boquerones en vinagre (houseof Madrid's most popular taberna-restaurants. Sometimes we begin at Luc o, one there are more than 20 tascas and restau-Plaza Mayor on Cava Baja, a street where ago, I often meet friends just south of the the joys of eating tabas some 30 years the areas where I first began to experience historic literary quarter west of the Prado, Paza Mayor/Puerta del Sol area and in the Tke the ones in the old quarter around the many different barrios of the city, but I still there, I have found great tapas bars in

lively capital. In the course of my visits I am devoted to Madrid, Spain's engaging,

Piquillo peppers from Navarra, and some from Salamanca, white asparagus and del Casar or Mahón cheeses, chonzos origen products such as Cabrales, Torta

special tapas made with denominación de Moderno, there is a good selection of very is a classic choice. At the much newer Bar fight bar that Hemingway used to frequent, Atmospheric Cerveceria Alemana, a bul-

bars and cervecerias and the drink of city's most lively outdoor cafes, classic Ana, where mary gather at some of the

a few blocks east to the plaza Plaza Santa

air, the appetite stays sharp. Often we walk

choice is cold beer on tap.

Croquetas

(Croquettes)

Deep-fried breadcrumb-coated croquettes filled with creamy béchame! and chunks of cured ham. The variations are too many to list, but include flaked chicken, chopped prawns or langoustines, mashed salt-cod, wild mushrooms and cured beef.

Try it at: El Quinto Vino, Triclinium, Tasca La Farmacia, Bodegas La Ardosa, El Olivar de Ayala, Bocaito





SAMPLING SPAIN IN THE C I T Y

Close your eyes. You may be in downtown Madrid, but the tastes and smell of your food can take you to green Atlantic Spain, or east to the Mediterranean, or south to Andalusia, or around the meseta's tablelands. For Madrid, although every inch a capital, is nextricably linked to the Spanish regions, like the hub of a wheel held in place by its spokes. Its melting-pot population has translated in foodle terms into a great chance to sample tapas from around the country. Here is a clockwise tapeo around Spain via just a few of literally dozens of bars in the city that catch the character as well as the flavors of place. For a whiff of north-western Galicia try Casa Gallega (Bordadores, 11. Tel: (+34) 915 419 055). Hop westwards to Asturias, and its sidrerías, or cider-houses, at Casa Mingo, a summer favourite close to the river (Paseo de la Florida, 2. Tel: (+34) 915 477 918). Trave. east to

the Basque Country at traditional Alkalde (Jorge Juan, 10. Te.: (+34) 915 763 359), Get the flavor of Catalonia and the designer-Mediterranean at Paradis Madrid (Marqués de Cubas, 3. Tel: (+34) 914 297 303). Drop south to sample Murcia at El Ventorrillo Murciano (Tres Peces, 20. Tel: (+34) 915 288 309). Soak up Mediterranean Andalusia at the Taberna del Puerto (Fernán González, 50. Tel: (+34) 915 046 699). Try mouthwatering produce from Extremadura at the Taberna de Conspiradores (Cava Baja, 7). Drop by ∟a Toscana (Manuel Fernández González, 10. Tel: (+34) 914 296 031) to taste straightforward Castile-Leonese cooking and visit La Tasquita (Jaime de Urbieta, 24. Tel (+34) 915 781 154) for Manchego dishes and produce. And that is just a start ...

Then there's the vinous variation-a great way of tasting all the new wines appearing from little known areas. Try Triclinium, Aloque and Estay from the list above,

Devinis Wine Bar (Paseo de la Castellana, 129. Tel: (+34) 915 564 033) or the Taberna el Sarmiento (Hortaleza, 28. Tel: (+34) 915 311 571) or the Taberna de Cien Vinos (Nuncio, 17. Tel: (+34) 913 654 704). Two consummate ly elegant laid-back traditional drinking spots: are La Venencia (Echegaray, 7. Tel: (+34) 914 297 313), which sticks to five types of fino & manzanilla (only) and the Anciano Rey de Vinos Bailén, 19. Tel: (+34) 915 595 332), which serves Málaga wines across the board, from dry to sweet.



Tapas Routes in Madrid

Sol & Huertas

A classic route reflecting the city's social contrasts. Settings range from full-blown Belle Epoque to orange formica-topped cafe décor. Good for traditional light tapas to wake up your appetite.

El Abuelo I

Victoria, 12. Tel: (+34) 915 212 319 Wongerful old bar true to its popular origins with cooking on the griddle and purners in fuli view. Specialities: gambas a la plancha (prawns griddled in their shells), gambas al ajıllo (sizzling prawns fried with garlic, parsley and spicy peppers), sweet red wine.

Lhardy

Carrera de San Jerónimo, 8. Tel: (+34) 915 222 207 A charming journey into the city's ar stocratic past, with samovars of consommé and glass cabinets full of flaky pastries.

Specialities: barquitas de higaditos al jerez (pastry boats with chicken livers braised in snerry), croquetas (croquettes), hojaldritos salagos (savory flaky pastries); consomé (light beef consommé), fino and wine.

Las Bravas

Pasaje Matheu, 5. Tel: (+34) 915 215 141 (and four other branches)

The home of the legendary patata brava, perhaps the most widely imitated tapa of tnem all. Specialities: patatas bravas (deep-fried potatoes with a spicy-hot pepper and p mentón sauce), oreja brava (griddied pig's ear with brava sauce), mejiliones al limón (mussels on the shell cooked with lemon) boquerones fritos (crispy fried sardines).

La Trucha

Manuel Fernández y González, 3. Tel: (+34) 914 295 833 A classic theaterland tapas bar with a wide,

largely Andalusian menu-southern-style deep frying is the big speciality-and smart white-jacketed warters.

Escabeche de codorniz (Quail Escabecne)

Quail, whole or jointed, skinned and fried then conserved in a wine vinegar, olive on, bay-leaf and garlic marinade.

Try it at: El Tabernario, Casa Remigio, Triclinium

E B S I T E S

Tapas

www.atapear.com

A 'tapa culture" web site, full of information about the history of the tapa. A guide to over 1,500 establishments all over Spain, with 200 recipes, advice on the tapeo, and a lexicon. (Spanish)

www.lanetro.com

The website for one of the many guides to Madrid, giving information on tapas bars, instructions for finding them and comments on their specialties, service and decor. You can also search for tapas bars in the different districts of the capital and in towns in the Community of Madrid. (Spanish)

Turismo

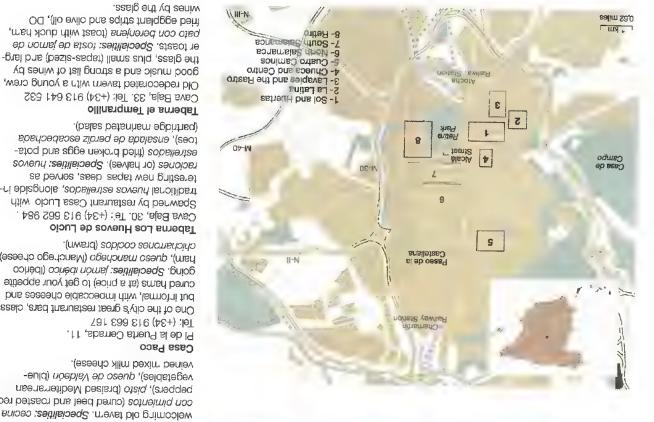
www.descubremadrid.com

The Madrid Community tourism web site. It offers information on accommodation, leisure act vities, points of interest, history, festivals, trade fairs, congresses and statistics. (English, Spanish)

www.munimadrid.es

Web site for the Town Council of Madrid. The tourism section gives information on accommodation, museums, signtseeing, exhibitions, cultural centers, the Art Walk and useful facts. (English, Spanish)







estrellados (fried broken eggs and potaraciones (or halves). Specialities: huevos teresting new tapas deas, served as raditional huevos estrellados, alongside in-Spawned by restaurant Casa Lucio with Cava Baja, 30. Tel: (+34) 913 662 984 . Taberna Los Huevos de Lucio chicharrones cocidos (brawn).

toes), ensalada de perdiz escabechada

(patridge marinated salad).

ham), queso manchego (Manchego cheese), going. Specialities: jamón ibérico (lbérico

cured hams (at a price) to get your appetite but informal, with impeccable cheeses and One of the city's great restaurant bars, classy 791 699 819 (484) :IOT Pl de la Puerta Cerrada, 11. Casa Paco

veined mixed milk cheese). -enid) nóeblev eb oseup (seldetegev peppers), pisto (braised Mediterranean con pimientos (cured beet and roasted red welcoming old tavem. Specialities: cecina Simple but delicious cooked tapas in a Latoneros, 10. Tel: (+34) 913 666 336

Casa Antonio

most no walking, the bars are so closely packed there's all quality wines and new-wave tapas-here historic quarter are hip rew taverns serving Alongside the emblematic bars of Madrid's

The epicenter of the new grazing trend. enited 64 cazuela de rabo de toro (braised bull's tail).

(veal meatballs), callos (braised tripe), intact, Specialities: albóndigas de ternera cor and a traditional madrileño tapas menu A 19th-century tavern that has kept its dé-Huertas, 18. Tel: (+34) 914 299 356

Casa Alberto

sliced eggplant), alcachofas fritas (dry-fried mixed flah), berenjenas fritas (dry-fried Specialities: pescados fritos (crisoy fried

sliced artichoke hearts).





(not toast topped with chilled cod's liver Specialities: bocaitos de pâté de bacalao waiter's style and conversation. and produce, the choice on offer and the duce on offer, but for the auality of cooking Definitive, not just for the range of the pro-

El Bocaito

chuletitas de lechal (lamb chops). hongos (fresh wild mushrooms, in season), evitably. Raciones only, Specialities: setas y to show them off at their best. Pricy, insuq (nudyi, sold here by weight and simply Spain's amazing range of wild hushrooms A gourmet haunt for those in search of

Gravina, 19. Tel: (+34) 915 213 799 IuzA ensiO I∃

caldo (cup of hot broth), canapé de anchoa

and spicy-hot pepper or a stick), taza de

sa), pincho de mejillón (preserved mussel

Specialities: ensaladilla rusa (Russian sai-

good classic tapas and some puddings

Small stand-up bar, always full, serving

with cured harr chips), pâté canapé.

salmorejo con jamór (Cordoban gazpacho

pinero (cured beef or prawn croquettes)

Specialities: croquetas de cecina y cara-

around the local young crowd, jazz sound-

bars which still carry the day for good food

central Spain. Specialities; morteruelo (soft

try of her quality produce and products from

and charcuterie platters, and the chance to

Very relaxed bar with good wine, cheese

A '9th-century ti ed tavem that thrives Colón, 13. Tel: (+34) 915 214 979

personality and a buzzy atmosphere.

mid-1990s, but it's the traditional tapas Madrid's new Soho came back to I te in the

0 + 6 + 3 전 9 + 6 + 6 + 6 + 6 + 6 + 0 + 0

Augusto Figueroa, 25.

track and cooked tapas.

Bodegas La Ardosa

Chueca & Centro

DO wines by the glass.

Miguel Servet, 13.

La Mancha en Madrid

game pâté), farmhouse cheeses,

Santander

too. The unmicrowaved tapas are the best.

(éatras lio evilo ni yvertons bettse).

Ubertad, 6. Tel: (+34) 915 32° 219

salt cod), DO wines by the glass. bndding), bacalao marinado (mannated

(Bidnillo bebbers strated with black pimientos de Piquillo relienos de morcilla Specialities: pastel de cebolla (onlon pie), krowledgeable wine list.

pleasantly low-key with a seriously si asqat bris seriw riangg betoeles The pioneer of Madrid's bars that matches 7el: (+34) 915 283 662

Torrecil a del Leal, 20. **eupolA**

and chorizo). a la madrileña (braised tripe with tomato de patatas (Spanish potato omelet), callos

(snails with chor zo and pimentón), tortilla excellent tortilla. Specialities: caracoles braised snails simmering slowly and really A taste of times gone by, with large pots of Toledo, 106. Tel: (+34) 913 664 246

Los Caracoles

chips). behit-amor' ravo bavies egge behit) sobel -sait cod and onion ome'et), huevos estrelraciones. Specialities: tortilla de San Isldro canapé-tapas or more interesting cooked serves its own draft vermouth and simple narrow-fronted historic tavern, which 19th-century bullfighting décor adoms this Jel: (+34) 915 397 826

Mesón de Paredes, 13. La Taberna de Antonio Sánchez

lunchtimes. visit after the Rastro flea-market on Sunday traditions and rew lifestyles today. Fun to Madrid-reflect the quarter's blend of local quarter and now the heart of alternative streets of Lavapiés-once the city's Jewish The tapas bars in the characterful sloping

Lavapiés & the Rastro

cod and prawns), DO wines by the glass. brik), fritos de bacalao y gambas (fried saltcabra (red cabbage and goat's cheese Specialities: brik con lombarda y queso de toasts and wines by the glass. original cooked creative tapas as well as Small-scale, with a coo young crowd and Tel: (+34) 913 658 237

Cava Alta, 17.

Matritum



ղուռշրջ oməlet), brik de brie (brie brik). purée), tortilla de patata (Spanish potato (stuffed eggplants), brandada (salt-cod suchovy canapé), berenjenas rellenas querones con anchoas (pickled and salted tigres (stuffed deep-fried mussels), botles with modern creativity. Specialities: balancing Madrid's old-fashioned speciali-An elegant pioneer of haute-cuisine tapas Hermosilla, 46. Tel: (+34) 915 780 470

(gratin of salt-cod), came asada con salsa Specialities: laminada de bacalao gratinada fluenced tapas that evolve slowly over time. 1940s, serving a great array of Basque-Ingournet tapas bar, iaunched in the late Olassic but unpretentious family-run Ayala, 19. "el: (+34) 915 750 098

pañola (Ibérico ham and olve oil canapés). croquettes), montados de charcutería esnaise), croquetas de Roquefort (Roquefort oii (squid with fried on one and garlic mayon-Specialities: chipirones con cebolla frita y allcreations. Excellent cooking and produce. Andalusian tapas and other more personal spacious bar serving some traditional Strong southern influences show in this 487 787 319 (45+) :16⁻ .48 ,815 764

Taberna de La Daniela

(cocktail olives and gherkins etc). filled with tuna, salt-cod with vaisins, etc), Specialities: empanadas (flat Galician pies, empanadas (flat pies) and Russian salad. like a well-oiled machine, serving excellent A blue-tiled traditional tavern which runs General Pardiñas, 21. Tel: (+34) 915 752 329

El Olivar de Ayala

thyme). tomato, basil, oyster mushrooms and y tomillo (layered eggplant, bacon, tomato, albahaca, setas de cardo sperry), milhojas de berenjena, bacon, caramelized figs and Padro Ximéraz caramelizadas y PX (griddled foie with Specialities: fole plancha con brevas cuisine" from a young chef-proprietor. Basque-influenced seasona "miniature Tel: (+34) 914 014 345 General Daz Porlier, 91.

South Salamanca

dards. proach, but all hit high gastronomic stan- each bar takes a completely different aptapas bairs in this area of shopping streets One of the city's most varied clusters of

de ciruelas (roast beet with prune sauce).





.(Vritz.e.a.

La Antigua

cilla de Burgos (black sausage fried in brik

bacalao (salt-cod croquette), rollito de mor-

de verdura (vegetable omelet), croqueta de

based on frying in olive oil, and some of the Airy tiled tavern with good tapas, mainly

Cabrales creamed with cider), chorizo cooi-

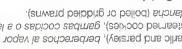
omelet), canapé de Cabrales (canapé of

tortilla de camarón (prawn omelet), tortilla

biggest croquettes in town. Specialities:

O'Donnell, 8. Tel: (+34) 915 761 498

do (boiled sausage), dry cider



Casa Portal with walnuts and duck ham). eseedo esta vith cream of Cabrales cheese crema de cabrales y nueces y jamón de eggs with wild mushrooms), tostada con benila), revuelto de hongos (stilinasmem toast), almejas con manzanilla (clams with anchoa (marinated and salted anchovy on it's not cheap. Specialities: boquerón con cellent produce. Inevitably, it's crowded and derful old tavern décor. stylish waiters, ex kind of tapa, great service and drinks, won It's the bar that seems to have it all-every Doctor Castelo, 22. Te: (+34) 915 735 590 La Castela

Specialities: tortilla de cebolla (onion cider-houses. Warming winter food. familiary for typical of the region's a welcorring bar serving juicy ornelets and A long-established Asturian restaurant with Doctor Castelo, 26. Tel: (+34) 915 742 206

plancha (boiled or griddled prawns). (steamed cockies), gambas cocidas o a la garlic and parsiey), berberechos al vapor Avda de Menéndez y Pelayo, 17. El Tabernario

and more. Specialities: boquerones en home-pickled anchovies, griddled prawns Downhome shellfish bar famous for its Tel: (+34) 915 742 429 Avda, de Menéndez y Pelayo, 13. Marisqueria Sanchis (stuffed sardines).

vinagre (anchovies pickled in vinegar with

has been for a walk in the park. They pack out on Sundays after everyone cocking and a fun, informal atmosphere. central park are tapas bars with stand-out Close to the north-eastern side of Madr d's Retiro

(quails in marinade), boquerones rellenos (praísed hen), codomices en escabeche toast with tomato), pepitoria de gallina rebaná de huevas de erizo (sea-urchin on to try in a relaxed atmosphere. Specialities: soniw to agns abiw a bns-raisulabnA bns Unusual cooked tapas-manly Castilian Tel: (+34) 915 046 211



PX Bavarois (Bavarois de PX)

Serves 8:

12 eggs 300 g / 10 1/2 oz sugar 150 ml / 1/2 cup 2 tbsp PX 30 g / 1 oz thin gelatin sheets 250 g / 9 oz beaten cream

PX sauce:

100 g / 3 1/2 oz sugar 100 ml / 1/2 cup / 4 fl oz PX

Duck's Liver Paté with PX Sauce

(Paté de hígado de pato con salsa de PX)



Serves 8-10:

250 g / 9 oz fresh duck liver
I tbsp sea salt and water for soaking
I level tsp salt
1/2 level teaspoon black pepper
I smail can truffles
250 g / 9 oz streaky green bacon
250 g / 9 oz lean pork
50 ml / 4 tbsp brandy de Jerez
50 ml / 4 tbsp PX

PX reduction:

Half a bottle of PX
125 ml / 1/2 cup 1 tbsp / 4 fl oz
single cream
Juice of half an orange
1 tsp cornstarch
Salt
Pepper
Dijon mustard
Melba toast

Cover the liver with cold water, a few ice cubes and the sea salt. Place in refrigerator and leave for 2 hours for the blood to soak out. Drain, dry with kitchen paper, remove any veins, etc. and cut into dice. Also cut the bacon and pork into dice and fry in a lightly greased pan. After 5 minutes, place the paté on top and fry lightly. Season, pour over the brandy de Jerez and, when hot, flambé. Remove from heat and add the Pedro Ximénez and the chopped truffle with the juices from the can. Stir, leave to cool, then blend. Transfer the mixture to a sheet of cling film, form into a roll about 4 cm in diameter and tie up the ends. Refrigerate for a minimum of 24 hours and a maximum of 8 days.

PX reduction:

Reduce the PX to half (about 30 minutes over low heat). Add the cream and cornstarch dissolved in the orange juice. Bring to the boil

and season. This sauce can be kept for several months in the refrigerator and can be used for other dishes. Cut the paté roll into slices using a hot knife. Place on slices of Melba toast, and serve with the sauce and a touch of mustard.

Preparation time:

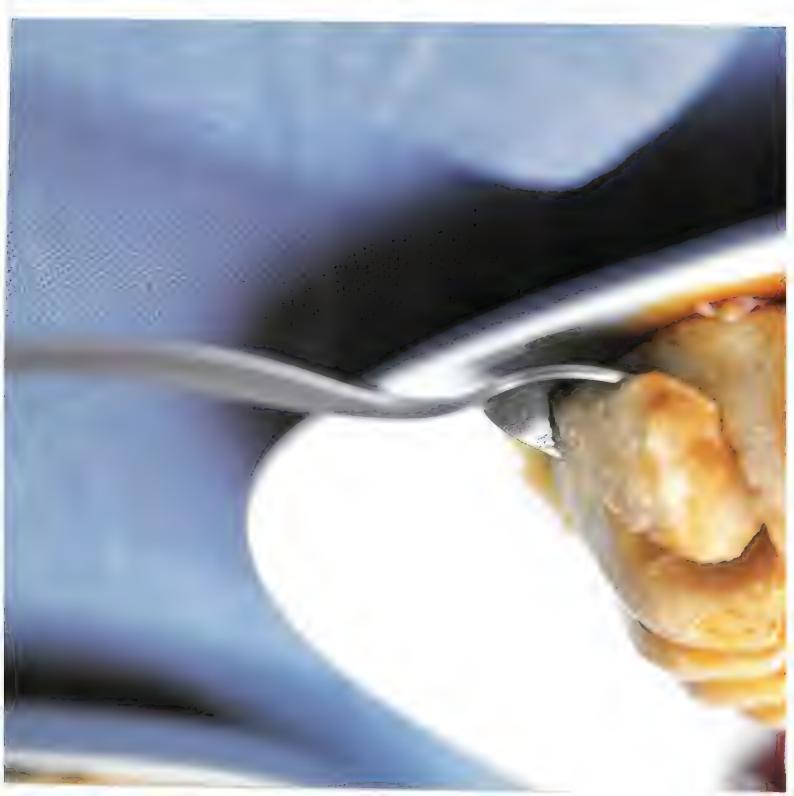
1 hour, plus time to chill

Cooking time:

15 min.

Recommended wine:

A PX from the DO Málaga y Sierras de Málaga. This wine is amber in color, semi-sweet and fresh, with the varietal caracter of raisins. It makes a good, but not too sweet, partner for this flavorsome foie gras paté with a drop of mustard and the sweet PX sauce.



Preparation time:

45 min. plus time to chill

Recommended wine:

Cooking time:

.nim 02

smooth texture of this dessert. that combines to perfection with the sensation it offers is an ethereal one Powerful and dense in the mouth, the brings out its sweet, complex flavors. this sherry a mahogany color, and ry. The long solera aging process gives An old PX from DO Jerez-Xérès-Sher-

water then turn upside down on a mold for a few seconds in very hot 8 hours. To turn out, submerge the mixture. Refrigerate for at least and flavored oil and pour in the ring mold 24 cm in diameter with

PX sauce: serving dish.

also be made in individual molds. with beaten cream if wished. It may Serve the Bayarois with the sauce and then dissolve with the PX. Make a light caramel with the sugar

porate the still egg whites. Grease a the beaten cream and finally incorbowl containing ice water. Mix in until dissolved. Cool by placing in a gelatin into the egg mixture and strr over a very gentle heat. Strain the and thicken, stirring all the time, pan or double boiler, add the PX (about 6 thsp) in a thick-bottomed egg yolks with the remaining sugar δ tbsp when almost beaten. Beat the adding I thep sugar at the start and ter. Beat the egg whites until stiff Soak the gelatin sheets in cold wa-

Lobster with a Dressing of PX and Sherry Vinegar

(Bogavante con aliño de PX y v nagre de jerez)



Preparation time: 30 mm.

Cooking time: 20-30 min.

Recommended wine:

A straw-colored fino from DO Montilla-Moriles, 100% Pedro Ximénez. Its powerful aromas will allow this fino to stand on its own against the sherry vinegar. This wine is dry in the mouth with a touch of salt, but slightly pungent and fresh, with a long afternaste.

Cook the lobster in boiling salted water with a bay leaf for 20-30 minutes, depending on size. Remove the head and front claws and set aside. (This recipe can also be made replacing the lobster with blue cheese.)

PX dressing:

Dissolve the mustard, salt and pepper in the sherry vinegar and mix with the PX. Beat in the oil to make an emulsion. Wash the salad leaves, place in a bowl and dress with a little of the sauce. Peel the lobster tail and cut into slices (or cut the cheese into cubes). Place one or two slices of lobster (or a few cubes of cheese) on lobster (or a few cubes of cheese) on each plate, garmsh with salad and trickle a few spoonfuls of dressing over the whole dish. If desired, lightnorer is and sprinkle over.

Serves 4:

Calician lo

Pepper

1 Galician lobster or 200 g / 7 oz Picón, Cabrales or other blue cheese Half a bay leaf Ice plant and salad leaves

Dressing of PX and sherry

Vinegar:

100 ml / l\2 cup / 4 fl oz PX

100 ml / l\2 cup / 4 fl oz sherry

vinegar

100 ml / l\2 cup / 4 fl oz virgin

olive oil

I tsp coarsely-ground mustard

Cabbage Stuffed with

(Repollo relleno de bacalao con ajada)



Marinade; hours, changing the water every 8

minutes. Drain. ter with salt and the sugar for 20 bages and cook whole in boiling wa-Remove outside leaves from the cabthe cod and fry gently. oil. Before it begins to brown, add Finely chop the onion and fry in the Cut into small dice or thick strips. hours. Drain and remove any bones,

the marinade to settle. slices of garlic and set aside. Leave and add the vinegar. Lift out the does not burn. Remove from heat Mix over a gentle heat making sure it from heat and add the pimenton. garlic cloves until brown. Remove Heat the oil and fry the thinly-sliced

Salt I thsp vinegar from Spain), half sweet, half hot I thep pinnenton (type of paprika 100 ml / 1/2 cup / 4 fl oz virgin

lio svilo 3 cloves garlic

Marinade:

I they sugar lio svilo nigity so ft 2/1 1 \ qedi & \ lm 0+ noino na llaH 300 g / 10 I/Z oz salt cod 4 mini cabbages

Serves 4:

be served with young potatoes. garnish with the garlic slices. It can leaving behind any sediment, and over a little of the strained marinade, fried cod and onion mixture. Pour hollow in the centre and fill with the Open up the cabbages to make a

Soak the salt-cod in water for 36

boO betaninaM

marinated fish, complementing them

wine, just acid enough to neutralize

A red DO Ribeira Sacra made from

Mencia grapes. A rich-colored, fruity

30 min. plus time for the marinade

the full flavors of the cabbage and

with its freshness and taste.

Recommended wine:

.nim 05

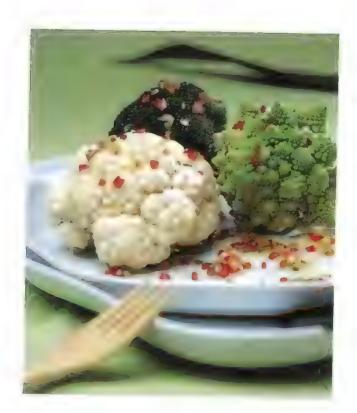
to settle

Cooking time:

Preparation time:



RECIPES VEGETABLES



Broccoli, Cauliflower and Romanesco Cauliflower with Warm Ham Vinaigrette

(Brécol, coliflor y romanesco con vinagreta templada de jamón)

Serves 4:

2 mini broccoli 2 mini romanesco cauliflowers 2 mini cauliflowers Salt

1 tbsp sugar

Warm vinaigrette:

100 g / 3 1/2 oz Ibérico ham I firm, red tomato 1 thin green pepper 2 spring onions 120 ml / 1/2 cup / 4 fl oz virgin olive oil 40 ml / 3 tbsp / 2 1/2 fl oz sherry vinegar Chives Salt Pepper

Bring water to boil with salt and 1 tbsp sugar. First cook the cauliflower for 30 minutes, then drain and set aside. Then cook the romanesco cauliflower for 30 minutes and remove and, finally, cook the broccoli for 20 minutes. Drain and keep all the vegetables warm.

Vinaigrette:

Dissolve the salt and pepper in the vinegar, add the oil and beat to make an emulsion. Blanch the tomato then peel and cut into small dice, chop the spring onions and pepper. Snip the chives with scissors and stir the vegetables into the oil and vinegar. Add the finely-diced ham and bring the mixture to the boil Warm plates, and serve the vegetables dressed with the vinaigrette.

Preparation time:

30 min.

Cooking time:

30 min. approx.

Recommended wine:

A DO Tarragona, with the pleasant herb notes afforded by the white Garnacha and the body and fruitiness of the red Garnacha. A very Mediterranean wine, refreshing but creamy enough to compete with the strong flavors of these vegetables.



Cherry Tomatoes in Torta del Casar Cheese Sauce

(Tomates cherry en salsa de torta del casar)

Serves 4:

500 g / 1 Ib 2 oz cherry tomatoes 200 g / 7 oz Torta del Casar or Torta de la Serena cheese 100 ml / L/2 cup / 4 fl oz single cream 100 ml / 1/2 cup / 4 fl oz milk Fresh basil Thyme Pinch rosemary

Melt the Torta del Casar or Serena cheese (these are very creamy cheeses that are practically liquid at room temperature) with the milk and cream over very low heat or in a double boiler, stirring all the time to prevent it from separating. Season with freshly-chopped basil and a pinch of rosemary and thyme but using only tiny quantities. Taste. Arrange the mini tomatoes on the plates, pour over the cheese sauce or use it as a dip.

Preparation time:

45 min.

Cooking time:

20 min.

Recommended wine:

A young DO Somontano made from Sauvignon and Merlot grapes, with its dry tannins and strong aroma should prove a good partner for the creamy cheese sauce, and the sweetness of the Merlot will counter any acidity in the tomatoes.

dneso de cabra gratinado) (Hojas verdes con Oheese with Grilled Goat Green Leaves



Recommended wine:

well with the goat cheese. rich, its slight sweemess marrying the wood. In the mouth it is full and fone, a powerful aroma and hinis of aging process gives this wine a gold vasía and Garnacha grapes. The long made from a blend of Viura, Mal-A white reserva from DOCa Rioja,

Vinaigrette:

vinaigrette. add the salad and dress with the grill until golden. Serve onto plates, Cut the cheese into 2 cm slices and olive oil until an emulsion forms. in the vinegar and beat in the virgin Dissolve the salt, pepper and honey

.nim 02 Preparation time:

uith ζ Cooking time:

Vinaigrette: I bag green baby leaves lio qedt I 300 g / 10 1/2 oz goat cheese Serves 4:

vinegar 40 ml / 3 tbsp / 1 L/2 fl oz sherry

Salt I thep honey

Pepper



50 ml / 3 tosp / 2 fl oz vinegar 1 tbsp sugar Pepper Salt SORKIDS 50 ml / 3tbsp / 2 fl oz vinegar for Sniziri zo 2 / 3 02 siun sniq zo 2/8 08 2 cloves garlic 100 mJ / J/2 cap / 4 fl oz oil 60 g/2 oz butter uoino I z apples

4 mini red cabbages

Serves 4:

Cook the red cabbages in boiling

minutes, drain off some of the water Of 103 rague qedi I diiw tətaw bəiles

dressmg. and tone down the acidity of the plement the freshness of the lettuce hints of strawberry, it should coming raspberry color and aromatic A clear, fruity wine with an appeal-Try a young rosé from DO Navarre.

Recommended wine:

·uim +

Cooking time:

.nim. 02

Preparation time:

pepper.

each piate with one whole Piquillo the garlic and oil mixture. Garnish

səəniləl inim 4

Serves 4:

anchovies over the top of each lettuce

center to make a hollow and fill with

golden. Open up each lettuce in the

thinly-sliced garlic in hot oil until

 $100 \text{ ml} \setminus 1/2 \text{ cup} \setminus 4 \text{ fl oz virgin}$

I small can belly of tuna (ventresca)

I small can Piquillo peppers I small can Santoña anchovies

Wash the lettuce and drain. Fry the

Place strips of Piquillo pepper and

the tuna fish in pieces.

forming a cross and pour over

(olliupid lab someimid y (Lechugas rellenas de ventresca con anchoas de Santoña

Pepper

Ito svilo

2 cloves garlic

Anchovies and Piquillo Peppers

Lettuces Stuffed with Belly of Tuna,

with butter in a frying-pan until slice the onion and apple and fry Drain, cover and keep warm. Finely the vinegar to give them a shine. leaving them just covered and add

the cabbage, fruits and nuts. and ripe berries, good partners for flavour with aromas of black pepper La Mancha offers a fine, fruity A Tempranillo crianza from the DO

Recommended wine:

.nim 08

Cooking time:

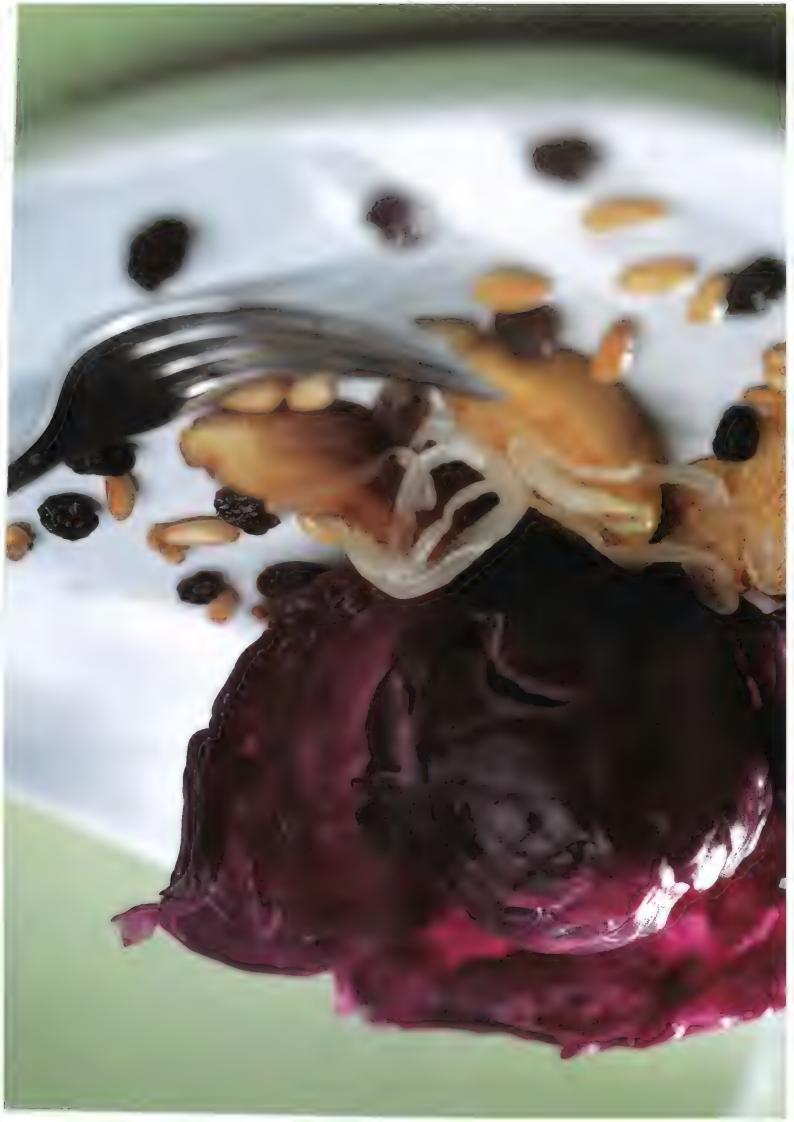
uim ch

Preparation time:

pine nut, raisin and vinegar mixiure. and sprinkle with the fried garlic, each plate, top with the red cabbage Place a layer of apple and onion on soaking them in the vinegar. heat and add the raisins after first brown the pine nuts. Remove from Fry the garlic in the oil and lightly and brown over the heat if necessary. which case boil off any excess liquid 10 minutes in the microwave, in golden. They can also be cooked for

de piñones y pasas) con manzanas y refrito

(Lombarda and Raisins Pine Nuts



Effendescence in

Part 2

The Architecture of Wine through the Centuries

Barcelona at dusk. The towers of Gaudi's Sagrada Familia are etched against the evening sky. Antonio Gaudi (1852–1926) envisioned his fantastic modernista cathedral just ten years after Catalonia produced its first Cava in 1872. Disregard the building's architectural and iconographical significance for a moment, and isn't there something in its soaring brick-built towers with their vertical sequences of little perforations leading up to bursts of abstract glazed mosaic at their tops somehow suggestive of bubbles fizzing to the surface in a somehow suggestive of bubbles fizzing to the surface in a





The Celler Gran, nowadays wine museum at Codorniu

flute of Cava? And indeed, modernista wineries exist throughout this region, from Penedés to Priorato, Conca de Barberà to Terra Alta, representative of a period when the interests of winemaking and architecture coalesced in Catalonia and changed the face of its rural landscape. The first decades of the 20th century saw a veritable effervescence here of artistic activity, political commitment and socioeconomic change. Dozens of modernista wineries were built at this time, their architecture characterized by evocations of the medieval and a fascination with artisan ornamentation. They provided the context in which to nurture the wines of a region in the process of recovering its national identity with the turn of a new century.

with a means of reclaiming the

tion provided businessmen, the

bourgeoisie and landowners alike

with its combination of historical

(literally, "The Enlargement").

the city known as El Ensanche

evocations and fantastic ornamenta-

Modernismo's singular artistic tenets

to area wan this in their hear area of

country estate owners all chose to

geoning industrialization, and big

ter making their fortune, middle-

class families made wealthy by bur-

Spaniards back from the colonies at-

ob-or-llaW. hiworg arbaru bannalq rol

1860 had created new possibilities

found its epicenter in Barcelona, the

recognition for the region's specific

centuries of suppression, demanded

and cultural nanonalism which, after

perity allied to an emerging political

cided with a time of economic pros-

stile floreale in Italy, and modernismo

in Germany, Sezessionsstil in Austria,

so: art nouveau in France, Jugendstil

ferent name in each country as it did

throughout Europe, acquiring a dif-

English writer and critic John Ruskin

aesthetic naturalism championed by

19th century, a close relation of the

first emerged in Britain in the late

The 'modern style' or 'Liberty style'

1910, the new style was to spread

(1819-1900). Between 1890 and

in Spain. Its arrival in Catalonia coin-

and identifying features. Modernismo

demolition of whose city walls in

COLOPHON

BINGEN URQUIJO GARAY LEXI

IGNACIO MUÑOZ SECANCEX SOLOHd

HAWYS PRITCHARD **TRANSLATION**

pieces. He designed Can Codorníu day are hailed as modernista master-Macaya and Casa Amatiler, which tosuch as Casa de las Punxes, Casa middle-class houses in Barcelona Cadafalch (1867–1956), author of ployed as his architect Josep Puig i Sadumi d'Anoia) estate. He em-Sadurní de Noya (in Catalan: Sant to build a big new winery on his San Manuel Raventós made the decision 100,000 boules of Cava a year, Codorníu already producing By the close of the 19th century, with oenological education. traveling to France to round out his wreaking havoc in the Penedés, and the phylloxera epidemic that was American vines as a measure against clusively on Cava making, planting the winery, opting to concentrate exin 1872. Manuel went on to expand very estate of the first bottle of Cava from his father, Josep, creator on that inherited the Can Codorníu estate rise to modernismo. In 1885, he had steeped in the environment that gave of a rural landowner thoroughly Manuel Raveniós was one example

omaimaboM Middle-class

temporary statement. heritage while also making a consplendor of their medieval Catalan

traditional Catalan brick. On the built of a combination of stone and this hall was designed. The walls are light required by the tasks for which parabolic arch-shaped, admit the vault in which large windows, again roofed by a longitudinal Catalan abolic arches to configure a space influence is evident in the use of paryards, the Atarazanas Reales. Gaudi's Barcelona's medieval covered shipthe Catalan Gothic period, such as to essent spread show the great spaces of inposing building which takes its The labeling and shipping hall is an posed of Cava bottle glass. topped by a series of mosaics comstonework, each section being brick) in combination with The exterior walls use totxo (Catalan arches placed at the top of each pier. (of exposed brick) with reinforcing arches which support Catalan vaults sally into eight sections by round simple: the space is divided transverlarge, double heigh: area is extremely Cadafalch's solution for roofing this mentation takes place, Pug 1 where grapes are pressed and fer-1895 and 1915. The Celler Gran is neswing hall were built between The Celler Gran and the labeling and Raventós family house, Casa Pairal. and shipping hall, and the Celler Gran (or big cellar), the label-

up of three different buildings: the

as an extraordinary complex made



century Catalonia at the dawn of a new together in splendid conjunction in when architecture and wine came mentation, are monuments to a time medieval arches and exquisite ornanations of concrete and totxo, neoevening sky. These thrilling combiwineries are etched against the distinctive shapes of its modernista dozens of other Catalan towns-the

most interesting buildings. shinboM to unam hanons estuor bsbiug ager and architecture enthusiast, has created Bingen Urquijo Garay, information man-

spherical pinnacle crowning each ed cornice around each bay, and a glazed tiling of a side gable, a mold-Francolf's town escutcheon in the this winery are simple. La Espluga de tifs. The decorative elements used in ored tiles with flower and castle motiles and its decoration includes colconical shape roofed with fine glazed tower of Codornius Casa Pairal: its The water tower is reminiscent of the decorative element on each façade. Lombard Romanesque, is used as a brick, a historicist reference to the panels. Blind arcading in Catalan here segmented into stained glass feature of the diaphragm arch shape, exterior, the main façade makes a 34,500 hectoliters of wine. On the es and 60 vats with capacity for reserved winepressgreat 12 m high space which accombrick diaphragm arches configure a VISI ft x 41 ft. Nine concrete and abiw m č. Sl bns gnol m 3+ sis eysd Espluga de Francolí winery's three his career. The Cooperativa de La nodernists wineries in the course of architect responsible for some 40 Martinell i Brunet (1888–1973), an bay was added in 1953 by César hall and Montjuic Stadium. A third

Conca de Barberà, in Montblanc and Sadurní de Noya, in Gandesa, in this time of day in Catalonia-in San La Espluga de Francolí at dusk. At

> Casa de las Punxes in Barcelona. a cylindrical tower reminiscent of houses), and historicist ones, such as characteristic of local mastas (farmelements, such as a long balcony incorporates both vernacular Catalan the new urban culture. The building giene which were so much a part of mansion embodies the order and hy-White Period'. This white stuccoed during Puig i Cadafalch's so-called Casa Pairal was built last, in 1906, nacle-a medieval reference. arch is topped by a neo-gothic pinexterior, the outline of each parabolic

Workers Modernismo for the

Barcelona's Palau Macional concert of such significant buildings as (1881-1962), later to be co-architect Pere Doménech i Roure to revised plans in 1913 by his son, two-bay wincty was eventually built the grounds that it was "too arty", a having been rejected by the union on Doménech i Montaner (1850–1923) scheme submitted by architect Lluis phylloxera epidemic. An initial better cope with the ravages of the farmers who had formed a union to landowner but by a group of local winery was built not by a rich L'Espluga de Francolf) modernista La Espluga de Francolís (in Catalan;

Vicky Hayward IKAI

wrote "I have eaten mushcentury Parisian pilgrim, who Geofros de Buletos, a 14thei rignaí is baioup tala past centuries, The first travdrank and slept in Spain in count of how travelers ate, ing and highly amusing ac-Spain.) This is a very interestin Travelers' Accounts of Accommodation and Cooking -eto9 bas etoo8 10) sasq los libros de viaje por Esla-Alojamiento y cocina en Salazar's book De techo y olwould be Angel Martinez with you on the Journey An amusing book to take book. (Anaya, www.anaya es) way around Spain from the lively tent a car and eat your list of hotels, you could effecroads a bas sqambsor boog deed, since there are very you head down the road. Inwonderfully easy to use as is laid out by highway, it's cal coolding Since the guide find your way to the best loable dining joints, so you can -noidest stom es llew es equie here are truck-drivers' pit rant entic of his standing might expect from a restaunght on the mark, as one Also Medina's criteria are km of national highways". 000, TI no gniqqois dirow st it stacks where it is as suggested by the subtitle: ten with economy and trony, on the Road 2003), it is writ-2003 (The Guide to Eating La guia comer en carretera published each year. Entitled sabing marnatear to esam welcome new addition to the are on the road is a really about where to eat while you Ignacio Medinas new book

new perspective, making one studying them, also lends a time Huetz de Lemp was forgotten by the world at the yards, which were largely -sance of the region's vinevidual vineyard areas. The rethe detailed structure of indiumes to the 1960s-as well as wine trade from medieval ey of winemaking and the big picture-that is, the histotaking in scope, covering the for the first time. It is breathdeinsq2 omi balalansm nasd section on Castile-Leon-has əyı-wnusew sndo əsed-pues years later, part of this thouthe Sorbonne in 1953. Forty os estern Spanish vineyards to presented his study of northlocal archives by the time he orni gaivisb bas sbisysaiv oi years driving up diff-tracks Huetz de Lemp had spent 14 yards of Castile-León I) Alain y León I (Wines and Vine-Vinos y viñedos de Castilla Ediciones, www.miraguanasa.es) Recommended. (Miraguana as late as the 19th century. ii ni otemot bad ylerer (quos and gazpacho (coid vegetable poster by her contemporanes -mi ne od ot inguodt esw de Aulnoy, the famous diarist, snippets-for example, Mrne gnitserstni lo etol bns nisq2 geographic scope within another plus, as is the wide Spaniards. The plural vision is gnibulani, esitites, meluding well known authors of variof accounts by famed and less detail which lights up dozens Salazar's eye for such telling dits or thieves". It is Martinez stolen by some English ban-

noisseq svith native passion the first detailed book the has researched and written Pérez de Espinardo, a poet, brightly decorated tins, Jesús wonderful old-iashioned this case, in the form of those of life, vocabulary and art-in skilful world, economy, way that has engendered its own types) is a crop and a spice affron, pimentón (of both smoke-dried pimentón. Like per-as opposed to La Vera's -qaq bar bauorg barrb-rus ro history of Murcian phnentón, ish book is dedicated to the Fock of Pimentón) This lav-El libro del pimentón (The

www.alianzaedilorial.es) arguments. (Alianza Editorial, many of the anthropological makes it difficult to evaluate sources for each chapter the lack of footnotes or tory for much material, but -sın deinege otnı esvləb tedi gaving focus to wide reading This is an interesting book out around the dining table. pleasures and fears, as played of eating-our expectations, lyzes the everyday practices Junenos extended essay ana-Together) Alejandro Arribas Obscure Symbols of Eating Companion's Labyminth. The comensalidad (The Table Los oscuros símbolos de la El Laberinto del comensal. FOODWAYS

In Brief

HISTORY &

Castilla y León, www.jcyl.es) high-tech era. (Junta de traditional wine culture in a to noitudition of the contribution of





after which I had my bag

rooms in the Montes de Oca,





www.mismejoresrecetas.com) (Nowfilus Gastronomia, mended for hands-on cooks. download samples. Recom-Check out the web site to Berasateguis first head chef). really excellent (Pérez was step layouts. The recipes are them in foolproof step-byand book, and then shows ward recipes for each recipe (32) relatively straightfor kitchens. He chooses a few cooking accessible for home em Spanish professional aimed at making stylish modbrief ringbound cookbooks imaginative new collection of Iñigo Pérez has pulled off an Recipes with Iberico Ham) With Olive Oil; My Best iberico (My Best Recipes Mejores recetas con jamón aceite de oliva; Mis Mejores recetas con S.L., Iharanburu@yahoo.es) movement. (Hiria Liburuak is a useful short history of the pendium and the introduction

FOODS PRODUCE AND

De setas y recetas (Of Wild

s abulani bas, saitsmanas lyze what is known in brief ty of Central Lancashire-anaand Dietetics at the Universi-Judd, Professor of Nutrition College, London, and P.A. of Food Sciences at King's Vaughan, Emeritus Professor do know. The authors-JG, we don't know than what we it reveals more about what encyclopedic Oxford format, fits into the classic illustrated Foods Although this book The Oxford Book of Health (SO JOURSDULMAM (Fundación Inasmet, funghi on cream of sorrel, driw ottosit si slqmsxs on 30 interesting recipes-one pany's cooks then set to work and bibliography. The comspecies, as well as a glossary the text on the different excellent photos and wrote tón Meléndez, who took the Spanish-by funght-lover Anrun in English, Basque and trilingual overview-the texts might be. It is an excellent able for sale, but one hopes it company gift, is not yet availbook, originally designed as a beroenoge sidT (sbisyn Recipes-Tastes of the Coun-Mushrooms and their

Basque chefs' recipes in Carcia Santos originally pubrow) Restaurant critic Rafael Yesterday, Today and Tornory mañana (Basque Cooking La cocina vasca de ayer, hoy (25.00Abyahudmanah) index. (Hiria Liburuak S.L., sources are missing, as is an wegian to Italian, Some cusines, ranging from Nordrawn from other salt-cod from Basque chefs, but also 195 recipes, mainly collected chefs there, pulling together is designed for readers and food culture. This anthology Basque Country is one such in many areas of the world, cod can be hard to come by World Cooking) Good salt-Recipes from Basque and mundo (Salt-cod. The Best etas de la cocina vasca y del El bacalao. Las mejores rec-

CHEES, COOKING

good earing and the food

particular the average

lo gnibnststsbnu e'supsed

that one marvels at today, in

tism. I found the chapters on

ety, politics, religion, demog-

-iooz-enert slift of anoisment-

also touches on many other

try through its food, which

history of the Basque Coun-

Country) An excellent text

and Cooking in the Basque

Vasco (History of Food

y de la cocina en el País

Historia de la alimentación

נחגמן קב Murcia, Iel: (+34) 968

right. (Turbinto, Sociedad Cul-

book that will be much quot-

nwo sti ni gnibast ssvisa

ed by others, but also de

and great detail. This is a

they help explain so much

as ,gniiəvii esmii nīsbom

over into excessive patrio-

raphy-without ever falling

(гә ооурампилидрайоо ез)

(Hiria Liburuak S.L.

chain behind that.

mains an interesting comon, but this anthology reof course, things have moved recipes collected here. Today, time is clear from the 750 Basque restaurants at that cuisine. The creative furor in vasca", or Basque nouvelle the founding of "nueva cocina 1986-that is, terr years after lished this collection of spires gourmet devotion. The -ni ii əldaliava ei ii ərədw iud

mended. (Algar Editorial, coastal cooking. Recomand produce, mountain and sional cooks here, landscapes there are home and protesare nevertheless beautiful; dishes may be messy but they ing the regional cuisine; the an important factor in shaphistory emphasises poverty as food is welcome. The social The emphasis on real-life captions, and then recipes trated essay, photos with long it breaks down mto an illus "Swee" Things and Ices" -and fliw gnibns and ending with thematic-starting with "Raw restaurants, Each chapter is 100 emblemanc recipes from que's photography and over spoken writing, Francesc Jar--tuo s'eras Finili Pieras outoverview combining native cian cooking) A sweeping La cocina valenciana (Valenwww.alianzaeditorial.es) tour no. 54). (Alianza Editorial, Rodriguez (see Spain Gourme Manuel de la Osa and Pepe from within, most notably handful of chefs renovating ers (fewer) by the regions -rito bas stellenotitisatt yd ni some of which have been sent text includes new recipes, ly enlarged, Lorenzo Díaz's edition. Corrected and slightgam has now reached its third part set of books, this amal--ows a sa £eel ni badzilduq jote's cooking) Originally La cocina del Quijote (Quila, www.peninsulaedi.com) ing today. (Ediciones Peninsustill marks this region's cookous Mediterranean spirit that es and the frugal but gener--Asib to mrityrit lauring lanou of local ingredients, the tradithey capture the knowledge snd some 20 recipes-but

ingly few recipes which use

or Canarian banana liqueur.

onf neisulabinA bruora iliud

(untested by this reviewer)

enonesto gardool-bariqeni results are mixed, with a few

cocktails for this book. The

were asked to make up new

Over 100 Spanish bartenders

Century Cocktail-Making)

El agua en la coctelería del

siglo XXI (Water in 21st

MINE & OTHER

algar@algareditorial.com)

DKINKS

By contrast, there are surpris-

Catalunya (Catalan Gastro Agenda gastronómica de COOKING RECIONAL mentació, Ilig. llibreria @gva. es) d'Agricultura, Peixca i Alieralitat Valenciana, Conselleria to rethink the subject. (Gen proach to diversity helps you the rigorous scientific apcal physical geography, and -of to dam a to that of a map of have a fascination and beauty eriqengosodq lasimstod ədə tough scientific reading, but tential. This may sound like have considerable future polittle known local varieties study concluded that some CD Rom). Significantly, the of Valencia (and more on the eastern Mediterranean region olive varieties found in the Justroquii isom ahi lo EZ The three authors catalogue Spain, a seven-year project. prospection of olive groves in recent detailed regional Rom-is the result of the most gion) This book-with CD Grown in the Valencian Relenciana (Olive Varieties vadas en la Comunidad Va-Variedades de olivo cultiversity Press, www.oup.com) ances. A shame. (Oxford Unisearch to make hrm assur--or inorofflueni noilo ei orodi also repeatedly mention that useful reading list, but they

tion. There is a wealth of in are marked in the diary secthings-and key food events kinds of other delicious wines and cheeses and all and coolang competitions, markets and food customs, are sidebars on fiestas and promote food tourism, There published within the Catalan ary, now in its second year, nomic Diary) A wonderful di-

many books on the region's mori gaissim ered nonsamol producers and cooks, recipes government's wider project to

food. There are few words, little book about Valencian eating and cooking into this Things) Josep Piera, essayist Rices and Other Marvelous maravillas (Home-cooked Las arroces de casa y otras www.catalunyalurisme.com) (Generalitat de Catalunya, SUISING

perhaps-just 30 short articles and poet, distills a lifetime of





Teléfono de atención al consumidon +34 948 84 87 87

E-mail: comercial@gutarra.com

Teléfono: +34 948 84 58 35 - Fax: +34 948 84 55 00

31330 VILLAFRANCA (Navarra) Spain

Ctra. Pamplona s/n. - Apartado 15

Poligono Industrial Alesves

Conservas Hijos de Manuel Sánchez Basarte, S. A.

The widest range of vegetables.

AHAHATVE

karist@zslisupabneisad PLAZA SAMETIO EL EL SIEGO LIDELY - NYAYK HYCIENDY ON MNYDRO HO INTO SPRING OHAT OH QUEILES ALHEMA EVENING ORCYAIC OTIAE OIL EXLEY VIRGEN -siV of sgnigbod IstuA) sonin Casas rurales para ir con

(SO] WIMMA Junta de Castilla y León, a vineyard tour. no liziv of sels that on weiv this gives an unusual insider's and interesting villages-so sights, restaurants, craftsmen given over to the cultural bodegas. Most of the space is briefly on their vineyards and producing provinces touch Todolfs essays on 13 wine-Ubaido de Casanova y León's Vineyard Territories) -strioll through Castilevinícolas de Castilla y León Paseo por las comarcas de Jerez, www.brandydejerez.es) www.randomhouse.com) (Consejo Regulador de Brandy (Three Rivers Press, kitchen could be enlarged. dom as part of the mix. longs for their words of wis-Brandy de Jerez in the or wine writers are here. One no noitoas and noitiba brith rious way too. Perhaps in a writers, architectural critics the book in a much more senovelists, historians, travel none of the great modern knowledge runs throughout , esussi stright of sub equal bilingual coeditions. Inside perspective. Secondly, perni niege əldelisve won bne journalism, which limits the originally published in 1990, Bobadilla y González-Abreu, entirely American published caveats. Firstly, this is almost by Don Vicente Fernández However, there are two phrases abound in this text book to read as they journey. but frequent'.. " Such pithy elers to take an all-in one measures should be short -veri rof farmol gninniw a 211 Jerez "Locals usually say practical travel information. The Book of Brandy de info@laprensadelrioja.com) Stateside journalism with personal choice of modern (Ediciones La Prensa del Rioja, er's anthology combines a cially interesting. lected Traveller Barne Kerpand new tendencies are espe-Vorthern Spain-The Colresumé of modern research ies. (Salvat, www.salvat.com) "vinos de alta expresión", -bool 101 bangisab-gruqqoda account of the new so called two sections-eating and zi bns sisb-oi-qu yisv zi of individual bodegas, but it on the essentials and have no critical notes or listings short visit. They focus well regulating council. There are you get the most out of a gland of bangisab si sabing specifically, the role of the series of pocket-format visual of Rioja's wines and, wan sidT (slinsnaT of yewA the history and development to Ibiza and Formentera; Get tor a first introduction to Away to Santander; Get Away at the general reader looking Escápate a Tenerife (Get one of the few books aimed pate a Ibiza y Formentera; range of publications, this is Escapate a Santander; Esca-Rioja DOC's admirably large www.elpaisaguilar.es) Historical Presuge) Within guest's needs (F) País Aguilar, Ouality, Originality and details geared to the younger histórico (The Wine of Rioja rahio bns aloog gammiwa originalidad y prestigio details on safe play areas, El vino de Rioja. Calidad, larly beautiful settings, with www.edictonesb.com) breakfasts, often in spectacu-(Ediciones B, dozens of country bed-andis to drink cocktails. around rural Spain. It covers an essay about how healthy it off-the-beaten-track journey and, to allay our consciences, family who wants to make an rional Bartenders' Association lustrated guidebook for a tail recipes from the Internait with Children) A perfect il-There are also 20 classic cock-

(EVETEST, WWW. EVETESLES) ments for eating. -sgnerra and explains arrange--si driw yitality with reguide also treats the spiritual once. This text-and-photo thing to try and enjoy at least lucky for us all. It is someas peaceful surroundings, is tion, often in beautiful as well vents still offer accommoda-Spain's monasteries and connadation in Spain) Lhat de España (Monastic Accom-Alojamientos monásticos TRAVEL

they sponsored the book.

Vichy water, even though

EXPORTERS

Www.chismonpena.com com Tel: (+34) 986 716 011 Pax: (+34) 986 716 363

Conservas Hijos de Ramón

Conservas Artesanas Rosara, S.L. Tel· (+34) 948 690 430 info@rosara.com www.rosara.com www.rosara.com

ICO COO SEE (14.7.4) XEVINAS.
COORSETVAS-PRECIOILIS COM
WWW.CODESETVAS-PRECIOILIS COM

Luis Tel/Fax: (+34) 948 693 631

Conservas Artesanas Pedro

ммм: излагијсо сош Бэх. (+34) 848 696 328 ДБГ: (+34) 848 670 261

Conservas Artesanas El Navarrico

Tel: (+34) 946 134 018 Fax: (+34) 946 134 215 C_aguirreoa@wanadoo.es

article: Conservas Aguirreoa, S.A.

Firms mentioned in the article:

Top Quality Preserves

Pood Products

The following list includes a selection of exporters. It is not intended as a comprenerative guide and, for space reasons, we cannot list all the companies devoted to export of the featured products. The information included is supplied by the individual sources.

Source: ICEX

Agricolas Durán
Agricolas Durán
Tel: (+34) 968 590 360/361
Fax: (+34) 968 592 045
durantec@isid.es
www.grupoduran.com
Verdimed, S.A.
Tel: (+34) 968 190 238
Fax: (+34) 968 190 639
adm@verdimed.com

Sat 9855 Primaflor Tel. (+34) 950 464 118 Fax (+34) 950 464 118 www.primaflor.es

La Palma Sociedad Cooperativa Andaluza Tel: (+34) 958 623 909 Fax: (+34) 958 623 909 central@carchunalapalma com

Kernel Export, S.L. Tel. (+34) 968 574 928 Rernel@kernelexport.es 384 958 574 025 764 025 938

Grupo Horionuncoia Murciana de Vegetales, S.L. Tel: (+34) 968 151 222 Fax: (+34) 968 151 144 ghmv@arrakis es

La Paloma, S.A. Tel: (+34) 968 590 001 Pax: (+34) 968 590 769 info@Paloma com Grupo Hortofruticola

Grupo Hortofruticola La Paloma, S.A. Tel: (+34) 968 590 001

Cooperativa Surinver Tel: (+34) 966 766 068 Comercial@surinver es

> Raby Vegetables

Conservas Ortiz 7e; (+2+) 946 134 313 Fax: (+3+) 946 134 440 Informacion@ortiz.es informacionservasortiz.com

Consejo Regulador D.O. Montilla-Moriles
Tel· (+34) 957 475 484
Fax. (+34) 957 477 519
montilla@alcavia.net
montilla@alcavia.net

Malaga Malaga Telfax: (+34) 952 227 990 mw.winomalaga com info@vinomalaga.com

Consejo Regulador D.O. Jerez-Kérés-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda Tel: (+34) 956 332 050 - 956 346 668 Fax. (+34) 956 338 908 Fax. (+34) 956 388 908 vww sherry.org vinjerez@sherry.org vinjerez@sherry.org

 X_{C}

səniM

Pax: (34) 915 530 340 Tel: (34) 915 351 232 Сотоуа www.grupocodorniu.com edoinfo@codomiu.es Fax: (34) 933 179 678 Tel: (34) 935 051 551 .A. Z, uin Tobo.)

Сотрайія Епуазаdога Page: 118 www.vallemagina.com moo.snigsmallsv@niupsoj

Loreto, S.A.

Condado de Haza, S.L. Page: 139 www.cenlo com moɔ.olnsɔ®ołni Fax: (34) 955 711 056 Tel: (34) 954 113 825

Сопѕетуаѕ Агтеѕапаѕ Page: 118 www.condadodehaza.com Fax: (34) 947 525 262 Tel: (34) 947 525 254 (Tinto Pesquera)

Page: 10 WWW.TOSATA.COM Fax: (34) 948 690 301 7èl: (34) 902 304 010 Rosata, S.A.

www.gutaita com exportacton@gutarra.com Fax: (34) 948 845 500 Tel: (34) 948 845 836 (GYIRIYA) Sánchez Basarte, S.A. Conservas Hijos de Manuel

Fax: (34) 973 730 515 Tel· (34) 973 730 525 Euroaliment, S.L. Page: 112

Tel: (34) 902 508 525 de Promoción Exterior Extenda-Agencia Andaluza Page: 4 moo.inentisotus.www euro@euroaliment.com

Fax: (34) 950 364 422 350 485 059 (45) :[s]. FJ. Sanchez Sucesores, S.A. Page: 6 www.extenda.es es.ebnətxs@otni Fax: (34) 902 508 535

www paternina.com mov. snintət sq@snima.com Fax: (34) 941 312 778 Tel: (34) 941 310 550 Federico Paternina, S.A. Page: Inside back cover www.fjsanchez.com fisanchezsa@larural es

Page: 126 29. Janaxiari.www Fax: (34) 938 183 611 Tel: (34) 938 917 006 Freixenet, S.A. Page: 7

> Aceites Ybarra, S.A. Page: 134 www.aceiteslaguna.com export@aceiteslaguna.com Fax: (34) 953 765 106 191: (34) 823 192 100 Aceites La Laguna, S.A.

Tel: (34) 956 151 500 Allied Domecq 8 :9ge4 www.ybarra.es marketing@ybarra.es Fax: (34) 954 722 896 Tel: (34) 955 675 060

Angel Camacho, S.A. Page: 128 www.domecq es se.posmob@serej Fax: (34) 956 342 601

Page: 132 www.асаттасho.com moo.odasmasa@olni Fax: (34) 955 850 145 Tel: (34) 955 854 700 (Fragata)

Tel. (34) 945 141 800 Group Araex-Rioja Alavesa Export

Bodega Pirineos, S.A. Page: 136 WWW.araex.com araex@aiaex.com Fax: (34) 945 143 156

Page: 122 moo.soanniq-sgabod.www moo.coanriiq-sgabod@olni Fax: (34) 974 306 688 7el: (34) 974 311 289

Bodegas Fariña, S.L. Page: 124 www bodegaschivite.com bodegas@chivite.com Fax: (34) 948 811 407 161: (34) 948 811 000 Bodegas Chivite, S.A.

Bodegas Franco Españolas Page: 111 moo.anitalagabbod.www comercial@bodegasfarina.com Fax: (34) 980 577 720 Tel: (34) 980 577 673

Bodegas Protos Page: 135 www.francoespanolas com francoespanolas.com @sslonsqssoonsri Fax: (34) 941 262 948 Tel: (34) 941 251 300

Page: 131 www bodegasprotos.com Fax: (34) 983 878 015 Tel: (34) 983 878 011

bage. 121 telefonica.net C.R.D O.Valdepenas@ Fax: (34) 926 321 054 Ie]: (3¢) 926 322 788 C.R.D.O. Valdepeñas

Fax: (34) 973 314 668 Tel: (34) 973 501 212 Aceites Borges Pont, S.A. Page 121 WWW.ICEX.ES icex@icex,es Fax: (34) 914 316 128 Tel: (34) 913 496 100 Spanish Institut for Foreign nings A Guide to Business in

Page: Back cover

www.aceitesborges.es

Abp.export@borges es

STPTEMBIR-DECEMBER 1703 STATU GOURMELOUR 1177

moo.obsglsslsslst www

Fax: (34) 916 666 218

Tel: (34) 916 667 875

Rafael Salgado, S.A.

www.proaliment.com

ехропесаттепсиа, сот

Fax: (34) 965 604 796

Tel: (34) 965 600 150

Proaliment - Jesús Navarro,

www.olivardelsegura.com

Fax: (34) 953 435 376

Tel.: (34) 953 435 400

exportacion@mueloliva.es

Fax: (34) 957 700 260

7+1 0+2 729 (+E) 15T

Fax: (34) 924 010 847

Tel: (34) 924 010 859

Industria y Comercio

Consejería de Economía,

rocinante@manchanet.es

Fax: (34) 926 266 413

Tel: (34) 926 266 410

Industrial Quesera

www.grupoian.com

Fax: (34) 948 843 393

Tel: (34) 948 843 365

de Navarra, S.A.

Page: 113

Page: 123

Page: 11

(aqaq oiT)

moo.nsioqurg@snsrs-lədrism

Ian-Industrias Alimentarias

haciendaqueiles@terra.com

Fax: (34) 948 412 200

Tel: (34) 948 410 650

Hacienda Queiles

19ft.219fffflu08.WWW

tam.ets.mete.net

Grupo Gourmets

Fax: (34) 915 487 133

Tel: (34) 915 489 651

sə.szsydzəlsznog.www

nopez@gonzalezbyass.es

Fax: (34) 956 357 040

Tel: (34) 956 357 000

González Byass, S.A.

Junta de Extremadura

www.rocinante.es

Olivar del Segura

29. RVI lol sum www

Mueloliva, S.L.

www.juntaex.es

S.A. (Carmencita)

olivardelsegura.es

COOPSTAIIVAC

Page: 137

Page: 141

Page: 124

Cuquerella

Page: 120

export@rafaelsalgado.com

Page: 127

Page: 129

Page: 130

751: (34) 913 452 867 Marqués de Riscal, S.A. Page: 138 www.mcx es/londres ofcornes mex.es buzon, oficial@londres. Fax: (44) 207 487 5586 Iel. (44) 207 467 2330 Commercial Affairs for Economic and Spanish Embassy - Office

www.marquesderiscal.com marquesderiscal.com Marq aesderrscal@ Fax: (34) 913 454 582 Vinos de los Herederos del

Page, 142

'V'S Sánchez Romate Hnos..

moo.lougimnss-nonsm@unds

Egx: (34) 932 272 398

Tel. (34) 932 272 300

Pax (34) 965 394 039

7el: (34) 965 390 849

Salazones Serrano, S.L.

moo.onanossanosalas.www export@salazonesserrano com

San Miguel, S.A.

Page: 115

es disabst. Pxm@szobnsmo Fax: (34) 956 185 276 Tel (34) 956 182 212

Page: 133 MWW.TOTTALE.COM

Page: Inside front cover www.spamgourmetour.com Spaingourmetour.com

Spanish Commercial Office

Page: 125 and 140 es xom.es.monlo huzon.oficial@nuevayork Fax. (212) 972-2494 Tel· (212) 661-4959

Fernández orbnaf51A creator eti to slyte In the best CONDYDO DE

Ctra. Ros-La Horra • Roa • Burgos • Tel. 947 525 264

BODECVS CONDVDO DE HVSV

Anot munul site Denomination of Spain. Mágina, the largest Olive Oil ves its highest quality in Sierra tenus and tocoferol). It achiedant substances (such as caro--ixoinas lo noimoqonq agid

ripeness following centenary mumirqo zisdr ze bəsiziq-basd hand. Olives are carefully trees and fruits: expert human the devoted care of the land, most advanced technology for Valle Mágina includes the

results. technology for the best tion combining tradition and sed the same day of recollecmethods. They are cold pres-

taste experience. that assures you a new healthy diseases. A natural pleasure wich prevents cardiovascular in the Mediterranean Diet gold is an essential ingredient Our premium gourmer liquid Suos Asimode and aromatic, is one of the The Picual Olive, flavoured

Take the spanish soul to your heart

COMOVA AA MET E-MARIE COMOVAC VIII COMBENIALIOM

Lucht hept family secret Moiliburd site MYCE LLIAV notibort sat to Willow And

tradition of artesanal producgenerations, carrying all the Virgin Olive Oil for several ted to the production of Exita re. Our family has been devoproduct of the Spanish cultumaking olive oil an essential grown in Sierra Magina, years the olive tree has been For more than three thousand

William Quality tion from father to son.

particularly ideal climate conral richness of its soil and the Olive Oil based on the mineproduction of Extra Virgin specially adecuate area for the Sierra Mágina is located in a Insumorious bapaliaine)

old most valuable

2011811201

healthiest varieties due to its

ofcomes, mcx, es buzon.oficial@copenhague. Fax: (33) 21 33 90 Tet: (33) 31 22 10 V Gopenhagen V Vesterbrogade 10, 3º DENMYBK ofcomes,mcx,es buzon.oficial@shanghai Fax: (21) 62 67 77 50

Tel: (21) 62 17 26 20/10 200041 Shanghai 1038 Nanjing Xi Road 25 Floor, Westgate Mall

ofcomes mex.es buzon.oficial@pekin. Fax: (10) 65 32 11 28 Tel: (10) 65 32 20 72/31 03 100600 Beijing 7-7-7 14, Liang Ma He NanLu,

CHINY

ofcomes.mcx,es oinoroi@toinon.obuzud Fax: (416) 968 95 47 161: (416) 967 04 88 Toronto-Ontario, M4W 1A5 55, Bloor St. West, suite 1204

ofcomes,mex.es Nancial@sidney. Fax: (2) 93 62 40 57 Tel: (2) 93 62 42 12/3/4 λουρίς Edgecliff NSW 2027 203 New South Head Road Edgecliff Centre, suite 408

AUSTRALIA

Courmetour the envelope Ref: Spain bassies of Spain, marking mercial Offices at the Emthe Economic and Comformation, please write to zine, except for tourist indealt with in this magamore about any subject If you would like to know

ofcomes, mex es buzon.oficial@lahaya. Fax: (70) 360 82 74 Tel: (70) 364 31 66/345 13 13 2585 The Hague Burg, Patijnlaan, 67

NETHERLANDS

ofcomes.mcx.es buzon.oficial@kualalumpur Pax, (3) 2141 50 06 Igl: (3) 2148 73 00/05 50760 Kuala Lumpur PO. Box 11856 50200 Kuala Lumpur 69, Jalan Raja Chulan 20th Floor, Menara Boustead

MALAYSIA

ofcomes.mcx.es buzon.oficial@tokio. Fax: (3) 32 22 35 50 Tel: (3) 32 22 35 55 Tokyo 102-0075 Chiyoda-Ku ЗЕГ. 2 Ѕапрапсћо, Sanbancho KS Bldg.,

NA9AL

ofcomes,mcx,es buzon.oficial@milan. Fax: (2) 78 14 14 Tel: (2) 78 14 00 20121 Milan Politecnico, 3-16º Via del Vecchio

YIATI

ofcomes, mcx.es buzon.oficial@dublin. Fax: (1) 661 01 11 Tel: (1) 661 63 13 7 uildua 35, Molesworth Street

IRELAND

orcomes, mex. es buzon.oficial@hongkong. Fax: (852) 28 45 34 48 Tel: (852) 25 21 74 33 Hong Kong 89 Queensway Admiralty Lippo Centre 2004 Tower One, HONG KONG

www.tourspain.toronto.on.ca es.nisqeruos@omorot Fax: (416) 961 19 92 Tel. (416) 961 31 31/40 79 Toronto, Ontario M4W 3E2 Suite 3402 2 Bloor Street West

CANADA

Tourist Office of Spain contact your nearest For tourist information,

bony@mcx.es Eax. (212) 972 24 94 Jel: (212) 661 49 59/60 New Kotk, NY 10174-4497 405 Lexington Av Floor 44

CONTRED STATES

otcomes, mex.es buzon.oficial@londres. 15 54 64 09 Pax: (20) 7487 55 86-Tel: (20) 7467 23 30 WIU 4LS London Floors 2-3 66 Chiltern Street

DAILED KINGDOM

orcomes, mex es buzon.oficial@estocolmo. Fax: (8) 20 88 92 Tel: (8) 24 66 10 11 I-57 Stockholm Sergels Torg, 12

SMEDEN

ofcomes.mcx.es buzon.oficial@singapur. Fax: (65) 732 97 80 Tel: (65) 732 97 88/89 038987 Singapore 19 03 Suntec Tower One 7, Temasek Boulevard

SINGAPORE

ofcomes,mcx.es buzon.oficial@oslo. Fax: (23) 31 06 86 Tel: (23) 31 06 80/83 olsO 6210 Karl Johansgate, 18c NORWAY

NOILED KINGDOM

www.uk.tourspann es londres@tourspain.es Fax: (20) 7486 80 34 Tel· (20) 7486 80 77 WIU 3PX London Manchester Square, 22-23

UNITED STATES

ehicagowontespan.es Fax: (312) 642 98 17 Tel: (312) 642 19 92 Chicago, IL 60611 845 North Michigan Arenue Suite 915 East Water Tower Place,

sə.misqərinui@sələgnisəol Fax: (323) 658 10 61 Tel· (323) 658 71 95 Beverly Hills, CA 90211 000 sime 6383 Wilshire Blvd.

25.nisqruor@imsim Fax: (305) 358 82 23 Tel: (305) 358 19 92 Miami, FL 33131 1221 Brickell Avenue

www.okspain.org nuevayork@tourspain.es Fax: (212) 265 88 64 Tel. (212) 265 88 22 New York, NY 10103 566 Fifth Avenue, 35th floor

BOOKING OFFICE PARADOR CENTRAL

25.Tobstsq.www Fax: (34) 915 166 657/58 751- (34) 915 166 666 28013 MADRID Requena, 3

29. sam lism@nogesdm? Fax: (10) 65 32 34 01 हिं। (10) 65 32 36 29 I 00600 Berling 6 'ng uniques CHINY

DEMMARK

Jb. teinui-nainaqawww copenhague@tourspan.es Fax (45) 33 15 83 65 Tel: (45) 33 18 66 30 1101 Copenhagen K 1.45 sbagasisO YN

ITALY

11.olongsqsamsinu) www sa.misqsino Daslim Fax: (2) 72 00 43 18 Tel: (2) 72 00 46 17 20121 Milan Via Broletto, 30

n olongsaqsomsimi.www roma@tourspain.es Egx: (6) 679 82 72 7el: (6) 678 31 06 00187 Rome c omisini Via del Mortaro, 19

NA9Al

www.spaintour.com tokto@tourspam.es Fax. (3) 34 32 61 44 Tel: (3) 34 32 61 41/42 Minato-Ku, Tokyo 105 6F-3-1-10 Toranomon Denki Bldg, nomonstol misG

NETHERLANDS

www.spaansverkeersburo.nl es magemon@ayadal Fax: (70) 364 98 59 7el. (70) 346 59 00 2517 The Hague Laan van Meerdervoot, 8 A

NORWAY

SINCAPORE

gro.on-nisqeruoi.www eslo@tourspain.es Fax. (47) 22 83 19 22 Tel (47) 22 83 40 92 0[SQ [SZ0 Kronprinsensgate, 3

Fax: (65) 67 37 31 73 80 05 TE TO (50) :[sT 238881 Singapore Liat Tower 541 Orchard Road # 09-04

29.nisqziuoi@910qsgniz



customers everyday. This leads us to have more satisfied competitive products. most preferred, healthy and allow us to create the and our wiliness for innovation Over a century of tradition









Industrias Alimentarias de Navarra, S.A.

E-mail: info@grupoian.com Web: www.grupoian.com Tel.: +34 948 843 385 - Fax: +34 948 843 393 (Navarra) - Spain Peñalfons, s/n - 31330 Villafranca

Pasión de Familia

Since the XVIIth century, our family has tended its lands and pampered its vines with an unlimited faith. Each year we hand pick the finest grapes when they are at the peak of their maturity. With the most up-to-date vinification techniques, new French oak casks, patience and the experience from eleven generations we make our





Quesos



I. Quesera Cuquerella, S. L.

Ctra. de Toledo, s/n 13420 Malagón (Ciudad Real) ESPAÑA Tel.: (34) 926 266 410 Fax: (34) 926 266 413 www.rocinante.es rocinante@manchanet.es





FINE FOOD & BEVERAGE

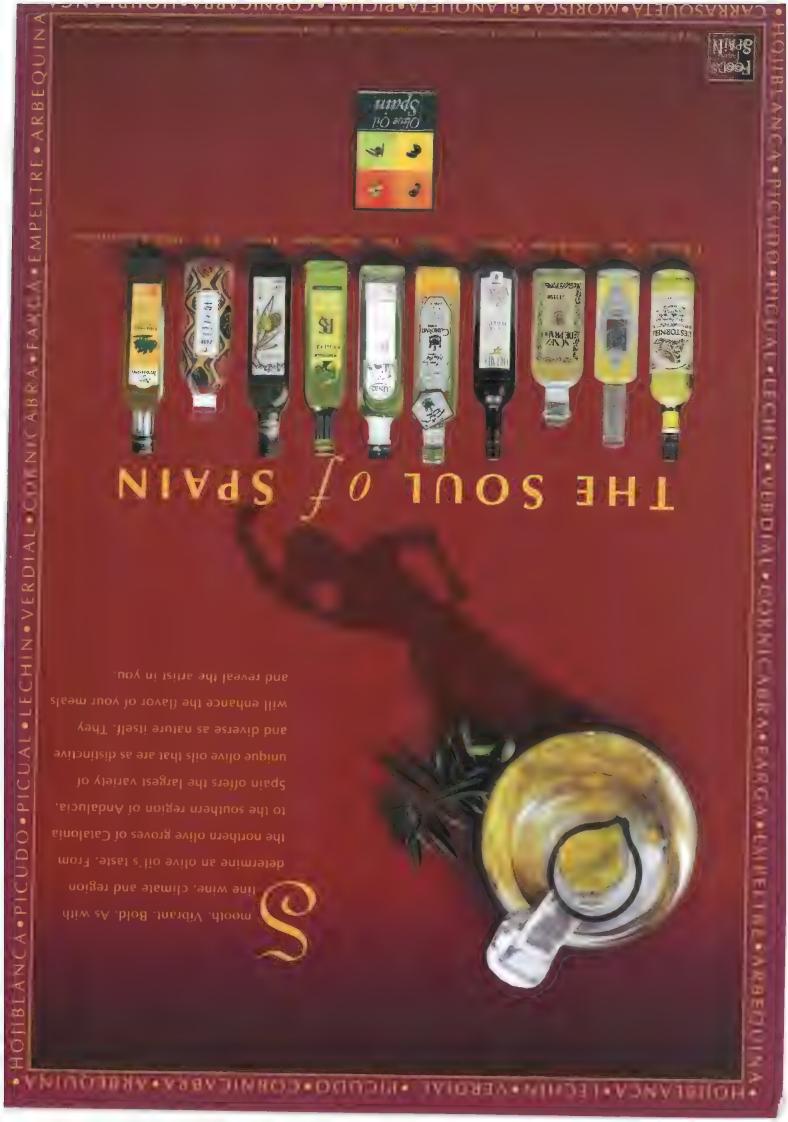


www.gourmets.net



XVIII SALON INTERNACIONAL DEL CLUB DE GOURMETS





Open the party CORE Happy end







RAFAEL SALCADO, S.A. (C) Fundiclon, 6 - Polig. Ind. Sents Ans 28529 Rives - (Madrid)
Tel.: 34 91 666 78 75 - Fex: 34 91 666 62 18
E-meil: axport@refesisalgado.com

CARLOU I



flavours from Spain

With the new product from Carmencita you need only rice and 20 minutes to prepare a delicious Spanish Paella delicious Spanish Paella delicious Spanish Paella

CHRINEILLIA CHRINEILLIA COMMERCIPACOM

The new preparation is made of selected seasonings and saffron with a fish concentrate to give you the perfect taste and the perfect taste and



PESCA Y ALIMENTACION MINISTERIO DE ACRICULTURA

moo.eaniwanihfangas.www BGTEAT 249 46+ E85881 249 46+ X6T 882021 249 46+ K9T SPANISH FINE WINES

SPANISH F VE WINES ST. CLOSED 85 01005 VITORING SPANING

.А.2 ОЙЗЯВО2 D.O. TORO.

Finea Sobreño Reserva

ONTHUS

PAZO DE SEÑORANS S.L. D.O. RIAS BAIXAS. Pazo de Señorans

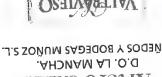
SAZIAB BALS uni sudit. PAZO DE SEGORANS

D.O. RIBERA DEL DUERO.

VALTRAVIESO BODEGAS Y VIÑEDOS S.L. Valtravieso Reserva



VIÑEDOS Y BODEGAS MUÑOZ S.L. D.O. LA MANCHA.



Artero Crianza



Best Region

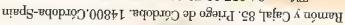


Mediterranean Heart









of a buc Munib 12590 SHEITY, It's onition to Man For those

accompaniment to prawns, oysters simple act of chilling. The perfect enhanced beyond measure by the is a crisp bone dry wine that's

to fiell or shellfish or

you have a Fino Sherry, enjoy it as So remember, the next time Golden straw in colour, Fino even a piece of cheese.

from the bucket. it's meant to be enjoyed; straight

Fino Sherry? Out of a bucket?

the white wine it is. always have their Fino chilled like Spain, (the home of Sherry), people Certainly, in Andalucia in Can this be true?

Sherry. The secret 1s chilling.



Crta. Sevilla-Hueiva, km. 14, 41807 Espartines (Seville). Spain 11. 34/95-4113825 Fax: 34/95-5711024 e-mail: info@cenio.com

Please visit our WEB S''s

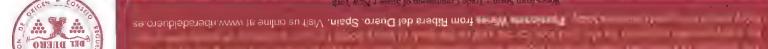
olive Oils and other Mediterranean Specialty items





oterol





ORIX THE WORL PASSIONALE REDS WEAR THIS SYMBOL



SUGLLY

from the solera in any one year. than 30% of the wine may be removed to six would be the average. No more no stipulated number of stages, but four topped up from the next oldest. There is oldest criadera) and that in turn is from the next oldest stage (the first and bottling. The solera stage is topped up stage from which the wine is taken for est butts in the system are the solera known as criaderas, and the last and oldliters each) in the earlier stages are of style. The butts (oak casks of 500 older wines, thus ensuring the continuity pass, acquiring the characteristics of the stages through which the younger wines system, which is made up of a number of The aging system for sherry is the solera

zmnaT gnigA aniVV

the minimum time in cask is 12 in oak casks. (Note: In several regions two years, six months of which must be aged in the wood and bottle for at least Crianza. This term is reserved for wines

in oak casks. the wood and bottle, at least 12 of them ni sdinom 88 to muminim a rol 38e reum for the use of this designation. Red wines Reserva. There are two types of standard

CASKS. period is 24 months, six of them in oak For rosé and white wines, the minimum

a minimum of six months must be in the minimum period is 48 months of which bottle. For white and rosé wines, the followed by at least 36 months in the aged for at least 24 months in oak casks sively for red and claret wines that have Gran Reserva. This term is used exclu-

Notes:

(DOJ)

up to 1,000 liters. er, mational legislation allows oak casks must be no more than 225 liters, howev-I. Many DOs insist that the oak casks

arithmetic varies for each one. months prior to aging in casks, so the 2. Wines are often kept in vats for a few

more than the stipulated minimum peri-3. Many bodegas age their wines for

Designation of Origin (UU) and Protected

manufactured within a specific whose raw materials are produced and Spanish denomination covering products Designation of Origin is the official

Identification (PGI) Geographic Protected

in Spain: the Rioja DOCa and the Priora-

At present, there are two DOCa for wine

by batch and with a volume less than or

ried out by the regulatory council, batch

Quality control of the vines must be car-

wine production within the geographical

that these carry out at least 90% of the

istry of wineries, it must be stipulated

registry of DOCa vines; and in the regwinemaking must be inscribed in the

Only wines bottled exclusively at the

to %002 neat rester be greater than 200% of

The price of the grapes used in wine-

-wollol should be highlighted the follow-

fulfills the strictest requirements, among A DOCa is a Designation of Origin that

Cualified Designation

in use, because the terminology in this

Ilits ei (OO) night of notisingiese mrst

referring to food products. For wine the

adapt to EU terminology, but only when

Designation of Origin (PDO) in order to

ufacturing and aging methods. In recent

mainly, to the natural environment, man-

tinctive qualities and characteristics due, geographical area, and which have dis-

(DO) has been replaced by Protected

years the term Designation of Origin

of Origin (DOCa)

Sector is not unified in the EU.

original wineries will be sold.

the national average price.

At least 90% of the vineyard dedicated to

equal to 1,000 hectoliters per batch.

to DOCa.

Regulatory Council, which sees to the aged by a Consejo Regulador (CR) or Each DO, DOCa, PDO or IGP is mannecessarily have to coincide. PDO in that these three factors do not and/or manufacturing, but differs from a als, a determined method of production ting, with the use of certain raw materiby a relation to their geographical set-The PGI covers products characterized

enforcement of the regulations.

Designation of Origin

years, and a few up to five years. spend between 18 months and three morrhs in the bottle, though many sging period for cava wines is nine which cava is produced. The minimum be associated with the provinces in be confused with other DOs that might lencia. The Cava Designation should not Rioja, Castile-León, Extremadura and Vania. The others are Aragon, Navarre, La the most important of which is Catalo-

demarcated region is in several zones,

same bottle in which it is sold. The cava

tional method, that is to say, that the sec-

sparkling wines produced by the tradi-

Tol rigir O to noisengieso of origin for

ondary fermentation takes place in the

Cava

Manuel SanzACEX p. 49 left: ICEX; right: Juan

p. 51 Germán Gallego/Sobremesa p. 50 Carles Allende/ICEX

p. 52 Harold Hecklek/ICEX

Baby Vegetables

bottom: Anke van Wijck/ICEX p. 58 top: Tayo Acuña/ICEX; P. 54-57 Tayo Acuña/ICEX

p. 60 Anke van Wijck/ICEX p. 29 Tayo Acuña/ICEX

p. 61 Tayo Acuña/ICEX

p. 63-65 Tayo Acuña/ICEX P. 62 Amador ToriNCEX

binbaM ni saqaT gnitzaT

p. 66-92 Fernando

Madariaga/ICEX

Recipes

p. 93-105 Toya Legido/ICEX

Mine The Architecture of

Secaricex p. 106-109 Ignacio Muñoz-

COVE

Juan Mannuel Sanz/ICEX

Contents

p. 2 Tayo Acuña/ICEX

Toya Legido/ICEX; Juan Manuel p. 3 top to bottom: Juan Manuel Sanz/ICEX; Carlos Tejero/ICEX;

Madariaga/ICEX Sanz/ICEX; Fernando

COIOLS

p. 13-18 Juan Manuel Sanz/ICEX p. 12 Illustration: Maria Alcobre

p. 19 Gabrielle Hamilton p. 18 bottom: Anthony Musarra

p. 20 Frances Bissell

p. 21-25 Juan Manuel Sanz/ICEX

Ribera del Duero Bodega & Hotels in

p. 26-39 Carlos Iejero/ICEX

dis yd dis

p. 41 Baudouin Havaux p. 40 Amador ToriNICEX

p. 42-43 Amador ToriNCEX

Pedro Ximénez

y Sierras de Málaga, Fondo p. 45 Por cortesia C.R.DO Málaga p. 44 Juan Manuel Sanz/ICEX

OSHRIBOJIJ

p. 47-48 German Gallegol p. 46 Harold Heckle/ICEX

Sobremesa

published in the magazine and 119). Similarly, copies of photos at the Embassy of Spain (see page Economic and Commercial Office in Madrid or from the nearest permission from the editorial office Courmetour can be reprinted with The articles published in Spain photographs:

Reproduction of articles and

or to accompany other articles, as long as they deal with Spain or with articles from Spain Gournatour cover, can be made available for use credited with ICEX, except for the

staubord daineds

TTT SEPTEMBER-DECEMBER 2003 SPAIN GOURMETOUR

OFIAE OIL editerreanean

LEDRIZA

OTIAEOIL

consumers all over the world. of a thousand years of a cuisine which is conquering Specially made for those who wish to enjoy the best enriched in the purest tradition of the Mediterranean. that of the south of Spain. Selected one by one and The products of La Pedriza are fruits of a unique nature,

LA PEDRIZA

J. SANCHEZ SUCESORES, S.A.

PEDRIXA

MINES OFIAENOP

OUAREOR EXLEV ABOUT

LYTHAN VIRGIN

C/ Campanario - Apartado Postal nº 4 - 04270 Sorbas (Almería) Spain. Tel: 34.950,364038 - 34.950,364060 - Fax: 34.950,364422 - Telex: 75337 fjsf e E-mail: fjsanchezsa@larural.es

Produced

Sprecialists in Caprers, Clive Gil



Then dvizzle with Borges Extra Virgin olive oil, and enjoy it just alone, or combined with cheese, salami, jam, anchovies, tuna,

of a ripe tomato.

by rubbing it over
the toast, add salt
and pepper at
your choice.



BORGES IS THE NO. 1 SPANISH OLIVE OIL EXPORTER AND THE WORLD'S LARGEST DISTRIBUTED BRAND OF OLIVE OIL.

uwd5 110 mijo

MULTIVARIETAL

Enjoyed by the world!